

Yarmiyāh

Rab kā Nabī Yarmiyāh

¹ Zail meñ Yarmiyāh bin Khilqiyāh ke paighāmāt qalamband kie gae haiñ. (Binyamīn ke qabāyli ilāqe ke shahr Anatot meñ kuchh imām rahte the, aur Yarmiyāh kā wālid un meñ se thā.) ² Rab kā farmān pahli bār Yahūdāh ke bādshāh Yūsiyāh bin Amūn kī hukūmat ke 13weñ sāl meñ Yarmiyāh par nāzil huā, ³ aur Yarmiyāh ko yih paighāmāt Yahūyaqīm bin Yūsiyāh ke daur-e-hukūmat se le kar Sidqiyāh bin Yūsiyāh kī hukūmat ke 11weñ sāl ke pānchweñ mahīne * tak milte rahe. Us waqt Yarūshalam ke bāshindoñ ko jilāwatan kar diyā gayā.

Yarmiyāh kī Bulāhat

⁴ Ek dīn Rab kā kalām mujh par nāzil huā, ⁵ “Maiñ tujhe māñ ke peṭ meñ tashkīl dene se pahle hī jāntā thā, terī paidāish se pahle hī maiñ ne tujhe maḥsūs-o-muqaddas karke aqwām ke lie nabī muqarrar kiyā.”

⁶ Maiñ ne etarāz kiyā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, afsos! Maiñ terā kalām sunāne kā saḥīh ilm nahīñ rakhtā, maiñ to bachchā hī hūñ.” ⁷ Lekin Rab ne mujh se farmāyā, “Mat kah ‘Maiñ bachchā hī hūñ.’ Kyonki jin ke pās bhī maiñ tujhe bhejūngā un ke pās tū jāegā, aur jo kuchh bhī maiñ tujhe sunāne ko kahūngā use

* **1:3** Julāi tā Agust.

tū sunāegā. ⁸ Logoñ se mat ðarnā, kyoñki main tere sāth hūñ, main tujhe bachāe rakhūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

⁹ Phir Rab ne apnā hāth baḥhā kar mere hoñṭoñ ko chhū diyā aur farmāyā, “Dekh, main ne apne alfāz ko tere muñh meñ ðāl diyā hai.

¹⁰ Āj main tujhe qaumoñ aur saltanatoñ par muqarrar kar detā hūñ. Kahīn tujhe unheñ jaḥ se ukhāḥ kar girā denā, kahīn barbād karke ðhā denā aur kahīn tāmīr karke paude kī tarah lagā denā hai.”

Bādām kī Shākh aur Ubaltī Deg kī Royā

¹¹ Rab kā kalām mujh par nāzil huā, “Ai Yarmiyāh, tujhe kyā nazar ā rahā hai?” Main ne jawāb diyā, “Bādām kī ek shākh, us daraḥt kī jo ‘Dekhne Wālā’ kahlātā hai.” ¹² Rab ne farmāyā, “Tū ne sahīh dekhā hai. Is kā matlab hai ki main apne kalām kī dekh-bhāl kar rahā hūñ, main dhyān de rahā hūñ ki wuh pūrā ho jāe.”

¹³ Phir Rab kā kalām dubārā mujh par nāzil huā, “Tujhe kyā nazar ā rahā hai?” Main ne jawāb diyā, “Shimāl meñ deg dikhāī de rahī hai. Jo kuchh us meñ hai wuh ubal rahā hai, aur us kā muñh hamārī taraf jhukā huā hai.” ¹⁴ Tab Rab ne mujh se kahā, “Isī tarah shimāl se mulk ke tamām bāshindoñ par āfat tūṭ paḥegī.” ¹⁵ Kyoñki Rab farmātā hai, “Main shimālī mamālik ke tamām gharānoñ ko bulā lūngā, aur har ek ā kar apnā taḥt Yarūshalam ke darwāzoñ ke sāmne hī khaḥā karegā. Hāñ, wuh us kī pūrī fasīl ko gher kar us par balki Yahūdāh ke tamām shahroñ par chhāpā māreñge. ¹⁶ Yoñ main apnī qaum par faisle sādīr karke un ke ḡhalat kāmoñ

kī sazā dūngā. Kyoñki unhoñ ne mujhe tark karke ajnabī mābūdoñ ke lie baḡhūr jalāyā aur apne hāthoñ se bane hue butoñ ko sijdā kiyā hai.

¹⁷ Chunāñche kamarbastā ho jā! Uṭh kar unheñ sab kuchh sunā de jo main farmāūngā. Un se dahshat mat khānā, warnā main tujhe un ke sāmne hī dahshatzadā kar dūngā. ¹⁸ Dekh, āj main ne tujhe qilāband shahr, lohe ke satūn aur pītal kī chārdīwārī jaisā mazbūt banā diyā hai tāki tū pūre mulk kā sāmna kar sake, ḡhāh Yahūdāh ke bādshāh, afsar, imām yā awām tujh par hamlā kyoñ na karen. ¹⁹ Tujh se larne ke bāwujūd wuh tujh par ḡhālib nahīn āenge, kyoñki main tere sāth hūñ, main hī tujhe bachāe rakhūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

2

Allāh kī Jawān Isrāil ke lie Fikr

¹ Rab kā kalām mujh par nāzil huā, ² “Jā, zor se Yarūshalam ke kān meñ pukār ki Rab farmātā hai, ‘Mujhe terī jawānī kī wafādārī ḡhūb yād hai. Jab terī shādī qarīb āī to tū mujhe kitnā pyār kartī thī, yahān tak ki tū registān meñ bhī jahān khetībārī nāmumkin thī mere pīchhe pīchhe chaltī rahī. ³ Us waqt Isrāil Rab ke lie maḡhsūs-omuḡaddas thā, wuh us kī fasal kā pahlā phal thā. Jis ne bhī us meñ se kuchh khāyā wuh mujrim ṭhahrā, aur us par āfat nāzil huī. Yih Rab kā farmān hai.’ ”

Isrāil ke Bāpdādā ke Gunāh

⁴ Ai Yāqūb kī aulād, Rab kā kalām suno! Ai Isrāil ke tamām gharāno, dhyān do! ⁵ Rab

farmātā hai, “Tumhāre bāpdādā ne mujh meñ kaun-sī nāinsāfi pāi ki mujh se itne dūr ho gae. Hech butoñ ke pīchhe ho kar wuh ḳhud hech ho gae. ⁶ Unhoñ ne pūchhā tak nahīñ ki Rab kahāñ hai jo hameñ Misr se nikāl lāyā aur registān meñ sahīh rāh dikhāi, go wuh ilāqā wīrān-o-sunsān thā. Har taraf ghāṭiyōñ, pāñī kī saḳht kamī aur tārikī kā sāmna karnā paṛā. Na koī us meñ se guzartā, na koī wahāñ rahtā hai. ⁷ Maiñ to tumheñ bāghoñ se bhare mulk meñ lāyā tāki tum us ke phal aur achchhī paidāwār se lutfandoz ho sako. Lekin tum ne kyā kiyā? Mere mulk meñ dāḳhil hote hī tum ne use nāpāk kar diyā, aur maiñ apnī maurūsī milkiyat se ghin khāne lagā. ⁸ Na imāmoñ ne pūchhā ki Rab kahāñ hai, na shariāt ko amal meñ lāne wāle mujhe jānte the. Qaum ke gallābān mujh se bewafā hue, aur nabī befāydā butoñ ke pīchhe lag kar Bāl Dewatā ke paighāmāt sunāne lage.”

Rab kā Apnī Qaum ke ḳhilāf Muqaddamā

⁹ Rab farmātā hai, “Isī wajah se maiñ āindā bhī adālat meñ tumhāre sāth laṛūngā. Hāñ, na sirf tumhāre sāth balki tumhārī āne wālī nasloñ ke sāth bhī. ¹⁰ Jāo, samundar ko pār karke Jazīrā-e-Qubrus kī taftish karo! Apne qāsidoñ ko Mulk-e-Qīdār meñ bhej kar ghaur se dariyāft karo ki kyā wahāñ kabhī yahāñ kā-sā kām huā hai? ¹¹ Kyā kisī qaum ne kabhī apne dewatāoñ ko tabdīl kiyā, go wuh haqīqat meñ ḳhudā nahīñ haiñ? Hargiz nahīñ! Lekin merī qaum apnī shān-o-shaukat ke ḳhudā ko chhoṛ kar befāydā butoñ kī pūjā karne lagī hai.” ¹² Rab farmātā

hai, “Ai āsmān, yih dekh kar haibatzadā ho jā, tere roṅṅṭe khaṛe ho jāeñ, hakkā-bakkā rah jā!
¹³ Kyoñki merī qaum se do sangīn jurm sarzad hue haiñ. Ek, unhoñ ne mujhe tark kiyā, go maiñ zindagī ke pānī kā sarchashmā hūñ. Dūsre, unhoñ ne apne zātī hauz banāe haiñ jo darāroñ kī wajah se bhar hī nahīn sakte.

Isrāīl kī Bewafāī ke Natāyj

¹⁴ Kyā Isrāīl ibtidā se hī ḡhulām hai? Kyā us ke wālidain ḡhulām the ki wuh ab tak ḡhulām hai? Hargiz nahīn! To phir wuh kyoñ dūsroñ kā lūṭā huā māl ban gayā hai? ¹⁵ Jawān sherbabar dahārte hue us par tūṭ paṛe haiñ, garajte garajte unhoñ ne Mulk-e-Isrāīl ko barbād kar diyā hai. Us ke shahr nazar-e-ātish ho kar wīrān-o-sunsān ho gae haiñ. ¹⁶ Sāth sāth Memfis aur Tahfanhīs ke log bhī tere sar ko munḍwā rahe haiñ.

¹⁷ Ai Isrāīlī qaum, kyā yih tere ḡhalat kām kā natījā nahīn? Kyoñki tū ne Rab apne Ḳhudā ko us waqt tark kiyā jab wuh terī rāhnumāī kar rahā thā. ¹⁸ Ab mujhe batā ki Misr ko jā kar Dariyā-e-Nīl kā pānī pīne kā kyā fāydā? Mulk-e-Asūr meñ jā kar Dariyā-e-Furāt kā pānī pīne se kyā hāsil? ¹⁹ Terā ḡhalat kām tujhe sazā de rahā hai, terī bewafā harkateñ hī terī sarzanish kar rahī haiñ. Chunāñche jān le aur dhyān de ki Rab apne Ḳhudā ko chhoṛ kar us kā khauf na mānane kā phal kitnā burā aur kaṛwā hai.” Yih Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj kā farmān hai.

²⁰ “Kyoñki shurū se hī tū apne jue aur rassoñ ko toṛ kar kahtī rahī, ‘Maiñ terī ḡhidmat nahīn karūñgī!’ Tū har bulandī par aur har ghane

darakht ke sāy meñ leṭ kar ismatfaroshī kartī rahī. ²¹ Pahle tū angūr kī maḥsūs aur qābil-e-etamād nasl kī panīrī thī jise main ne ḳhud zamīn meñ lagāyā. To yih kyā huā ki tū bigaṛ kar janglī * bel ban gaī? ²² Ab tere qusūr kā dāgh utar nahīn saktā, ḳhāh tū kitnā khārī soḍā aur sābun kyon na istemāl kare.” Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

²³ “Tū kis tarah yih kahne kī jurrat kar saktī hai ki main ne apne āp ko ālūdā nahīn kiyā, main Bāl dewatāon ke pīchhe nahīn gaī. Wādī meñ apnī harkaton par to ḡhaur kar! Jān le ki tujh se kyā kuchh sarzad huā hai. Tū bemaqsad idhar-udhar bhāgne wālī ūntnī hai. ²⁴ Balki tū registān meñ rahne kī ādī gadhī hī hai jo shahwat ke māre hāntī hai. Mastī ke is ālam meñ kaun us par qābū pā saktā hai? Jo bhī us se milnā chāhe use zyādā jidd-o-jahd kī zarūrat nahīn, kyonki mastī ke mausam meñ wuh har ek ke lie hāzir hai. ²⁵ Ai Isrāīl, itnā na dauṛ ki tere jūte ghis kar phaṭ jāeñ aur terā galā ḳhushk ho jāe. Lekin afsos, tū bazid hai, ‘Nahīn, mujhe chhor de! Main ajnabī mabūdoñ ko pyār kartī hūñ, aur lāzim hai ki main un ke pīchhe bhāgtī jāūñ.’

²⁶ Suno! Isrāīlī qaum ke tamām afrād un ke bādshāhoñ, afsaron, imāmoñ aur nabiyon samet sharmindā ho jāenge. Wuh pakare hue chor kī-sī sharm maḥsūs karenge. ²⁷ Yih log lakaṛī ke but se kahte haiñ, ‘Tū merā bāp hai’ aur patthar ke dewatā se, ‘Tū ne mujhe janm diyā.’ Lekin go yih merī taraf rujū nahīn karte balki

* **2:21** Lafzī tarjumā: ajnabī.

apnā muñh mujh se pher kar chalte haiñ to bhī jyon hī koī āfat un par ā jāe to yih mujh se iltijā karne lagte haiñ ki ā kar hamen bachā! ²⁸ Ab yih but kahāñ haiñ jo tū ne apne lie banāe? Wuhī khaṛe ho kar dikhāen ki tujhe musibat se bachā sakte haiñ. Ai Yahūdāh, āḳhir jitne tere shahr haiñ utne tere dewatā bhī haiñ.” ²⁹ Rab farmātā hai, “Tum mujh par kyon ilzām lagāte ho? Tum to sab mujh se bewafā ho gae ho. ³⁰ Main ne tumhāre bachchoñ ko sazā dī, lekin befāydā. Wuh merī tarbiyat qabūl nahīn karte. Balki tum ne phāṛne wāle sherbabar kī tarah apne nabiyon par tūṭ kar unhen talwār se qatl kiyā.

³¹ Ai maujūdā nasl, Rab ke kalām par dhyān do! Kyā main Isrāīl ke lie registān yā tārīktarīn ilāqe kī mānind thā? Merī qaum kyon kahtī hai, ‘Ab ham āzādī se idhar-udhar phir sakte haiñ, āindā ham tere huzūr nahīn āenge?’ ³² Kyā kuñwārī kabhī apne zewarāt ko bhūl saktī hai, yā dulhan apnā urūsī libās? Hargiz nahīn! Lekin merī qaum beshumār dinoñ se mujhe bhūl gai hai.

³³ Tū ishq ḍhūñḍne men kitnī māhir hai! Badkār auraten bhī tujh se bahut kuchh sīkh letī haiñ. ³⁴ Tere libās kā dāman begunāh ḡharīboñ ke khūn se ālūdā hai, go tū ne unhen naqabzanī jaisā ḡhalat kām karte waqt na pakaṛā. Is sab kuchh ke bāwujūd bhī ³⁵ tū bazīd hai ki main bequsūr hūn, Allāh kā mujh par ḡhussā ṭhandā ho gayā hai. Lekin main terī adālat karūnga, is lie ki tū kahtī hai, ‘Mujh se gunāh sarzad nahīn huā.’

³⁶ Tū kabhī idhar, kabhī idhar jā kar itnī āsānī se apnā ruḅh kyoñ badaltī hai? Yaqīn kar ki jis tarah tū apne ittahādī Asūr se māyūs ho kar sharmindā huī hai usī tarah tū nae ittahādī Misr se bhī nādīm ho jāegī. ³⁷ Tū us jagah se bhī apne hāthoñ ko sar par rakh kar niklegī. Kyoñki Rab ne unheñ radd kiyā hai jin par tū bharosā rakhtī hai. Un se tujhe madad hāsīl nahīn hogī.”

3

Isrāīl kī Rab se Bewafāī

¹ Rab farmātā hai, “Agar koī apnī bīwī ko talāq de aur alag hone ke bād bīwī kī kisī aur se shādī ho jāe to kyā pahle shauhar ko us se dubārā shādī karne kī ijāzat hai? Hargiz nahīn, balki aisī harkat se pūre mulk kī behurmatī ho jātī hai. Dekh, yihī terī hālat hai. Tū ne muta'addid āshiqoñ se zinā kiyā hai, aur ab tū mere pās wāpas ānā chāhtī hai. Yih kaisī bāt hai?

² Apnī nazar banjar pahāriyoñ kī taraf uṭhā kar deḅh! Kyā koī jagah hai jahān zinā karne se terī behurmatī nahīn huī? Registān meñ tanhā baiṭhne wāle Baddū kī tarah tū rāstoñ ke kināre par apne āshiqoñ kī tāk meñ baiṭhī rahī hai. Apnī ismatfaroshī aur badkārī se tū ne mulk kī behurmatī kī hai. ³ Isī wajah se bahār meñ barsāt kā mausam rokā gayā aur bārīsh nahīn parī. Lekin afsos, tū kasbī kī-sī peshānī rakhtī hai, tū sharm khāne ke lie taiyār hī nahīn. ⁴ Is waqt bhī tū chīkhtī-chillātī āwāz detī hai, ‘Ai mere Bāp, jo merī jawānī se merā dost hai, ⁵ kyā tū hameshā tak mere sāth nārāz rahegā? Kyā

terā qahr kabhī ṭhandā nahīn hogā?’ Yihī tere apne alfāz haiñ, lekin sāth sāth tū ḡhalat kām karne kī har mumkin koshish kartī rahtī hai.”

⁶ Yūsiyāh Bādshāh kī hukūmat ke daurān Rab mujh se hamkalām huā, “Kyā tū ne wuh kuchh dekhā jo bewafā Isrāīl ne kiyā hai? Us ne har bulandī par aur har ghane daraḡht ke sāy meñ zinā kiyā hai. ⁷ Maiñ ne sochā ki yih sab kuchh karne ke bād wuh mere pās wāpas āegī. Lekin afsos, aisā na huā. Us kī ḡhaddār bahan Yahūdāh bhī in tamām wāqiyāt kī gawāh thī. ⁸ Bewafā Isrāīl kī zinākārī nāqābil-e-bardāsht thī, is lie maiñ ne use ghar se nikāl kar talāqnāmā de diyā. Phir bhī maiñ ne dekhā ki us kī ḡhaddār bahan Yahūdāh ne ḡhauf na khāyā balki ḡhud nikal kar zinā karne lagī. ⁹ Isrāīl ko is jurm kī sanjīdagī mahsūs na huī balki us ne patthar aur lakaḡī ke butoñ ke sāth zinā karke mulk kī behurmatī kī. ¹⁰ Is ke bāwujūd us kī bewafā bahan Yahūdāh pūre dil se nahīn balki sirf zāhirī taur par mere pās wāpas āī.” Yih Rab kā farmān hai.

Mere Pās Lauḡ Ā

¹¹ Rab mujh se hamkalām huā, “Bewafā Isrāīl ḡhaddār Yahūdāh kī nisbat zyādā rāstbāz hai. ¹² Jā, shimāl kī taraf dekh kar buland āwāz se elān kar, ‘Ai bewafā Isrāīl, Rab farmātā hai ki wāpas ā! Āindā maiñ ḡhusse se terī taraf nahīn dekhūngā, kyoñki maiñ mehrbān hūñ. Maiñ hameshā tak nārāz nahīn rahūngā. Yih Rab kā farmān hai.

¹³ Lekin lāzim hai ki tū apnā qusūr taslīm kare. Iqrār kar ki maiñ Rab apne ḡhudā se sarkash huī. Maiñ idhar-udhar ḡhūm kar har ghane

darakht ke sāy meñ ajnabī mābūdoñ kī pūjā kartī rahī, main ne Rab kī na sunī.’” Yih Rab kā farmān hai. ¹⁴ Rab farmātā hai, “Ai bewafā bachcho, wāpas āo, kyoñki main tumhārā mālik hūn. Main tumheñ har jagah se nikāl kar Siyyūn meñ wāpas lāūngā. Kisī shahr se main ek ko nikāl lāūngā, aur kisī khāndān se do afrād ko.

¹⁵ Tab main tumheñ aise gallābānoñ se nawāzūngā jo merī soch rakheñge aur jo samajh aur aql ke sāth tumhārī gallābānī kareñge.

¹⁶ Phir tumhārī tādād bahut barhegī aur tum chāroñ taraf phail jāoge.” Rab farmātā hai, “Un dinon meñ Rab ke ahd ke sandūq kā zikr nahīn kiyā jāegā. Na us kā khayāl āegā, na use yād kiyā jāegā. Na us kī kamī mahsūs hogī, na use dubārā banāyā jāegā. ¹⁷ Kyoñki us waqt Yarūshalam ‘Rab kā Takht’ kahlāegā, aur us meñ tamām aqwām Rab ke nām kī tāzīm meñ jamā ho jāengī. Tab wuh apne sharīr aur ziddī dilon ke mutābiq zindagī nahīn guzārengī. ¹⁸ Tab Yahūdāh kā gharānā Isrāīl ke gharāne ke pās āegā, aur wuh mil kar shimālī mulk se us mulk meñ wāpas āeñge jo main ne tumhāre bāpdādā ko mīrās meñ diyā thā.

¹⁹ Main ne sochā, kāsh main tere sāth beṭoñ kā-sā sulūk karke tujhe ek khushgawār mulk de sakūñ, ek aisī mīrās jo dīgar aqwām kī nisbat kahīn shāndār ho. Main samjhā ki tum mujhe apnā Bāp thahrā kar apnā muñh mujh se nahīn pheroge. ²⁰ Lekin ai Isrāīlī qaum, tū mujh se bewafā rahī hai, bilkul us aurat kī tarah jo apne shauhar se bewafā ho gaī hai.” Yih Rab kā farmān hai.

21 “Sunō! Banjar bulandiyon par chīkheñ aur iltijāeñ sunāi de rahī haiñ. Isrāīlī ro rahe haiñ, is lie ki wuh ḡhalat rāh iḡhtiyār karke Rab apne Ḳhudā ko bhūl gae haiñ. 22 Ai bewafā bachcho, wāpas āo tāki main tumhāre bewafā dilon ko shifā de sakūñ.”

“Ai Rab, ham hāzir haiñ. Ham tere pās āte haiñ, kyonki tū hī Rab hamārā Ḳhudā hai. 23 Wāqaī, pahāriyon aur paharon par butparastī kā tamāshā fareb hī hai. Yaḡinan Rab hamārā Ḳhudā Isrāīl kī najāt hai. 24 Hamārī jawānī se le kar āj tak sharmnāk dewatā hamāre bāpdādā kī mehnat kā phal khāte āe haiñ, ḡhāh un kī bheḡ-bakriyāñ aur gāy-bail the, ḡhāh un ke beḡ-beḡiyāñ. 25 Āo, ham apnī sharm ke bistar par leḡ jāeñ aur apnī be'izzatī kī razāi meñ chhup jāeñ. Kyonki ham ne apne bāpdādā samet Rab apne Ḳhudā kā ḡunāh kiyā hai. Apnī jawānī se le kar āj tak ham ne Rab apne Ḳhudā kī nahīñ sunī.”

4

Taubā Karo

1 Rab farmātā hai, “Ai Isrāīl, agar tū wāpas ānā chāhe to mere pās wāpas ā! Agar tū apne ḡhinaune buton ko mere huzūr se dūr karke āwārā na phire 2 aur Rab kī hayāt kī ḡasam khāte waḡt diyānatdārī, insāf aur sadāḡat se apnā wādā pūrā kare to ḡhairaḡwām mujh se barkat pā kar mujh par faḡhr kareḡī.”

3 Rab Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindon se farmātā hai, “Apne dilon kī ḡhairmustāmal zamīn par hal chalā kar use ḡābil-e-kāsht banāo! Apne bīj kāñḡedār jhāriyon meñ bo kar

zāe mat karnā. ⁴ Ai Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindo, apne āp ko Rab ke lie maḵsūs karke apnā ḵhatnā karāo yānī apne dilon̄ kā ḵhatnā karāo, warnā merā qahr tumhāre ḡhalat kāmoñ ke bāis kabhī na bujhne wālī āg kī tarah tujh par nāzil hogā.

Shimāl se Āfat kā Elān

⁵ Yahūdāh meñ elān karo aur Yarūshalam ko ittalā do, ‘Mulk-bhar meñ narsingā bajāo!’ Galā phār kar chillāo, ‘Ikaṭṭhe ho jāo! Āo, ham qilāband shahron̄ meñ panāh leñ!’ ⁶ Jhandā gār do tāki log use dekh kar Siyyūn meñ panāh leñ. Mahfūz maqām meñ bhāg jāo aur kahīn na ruko, kyon̄ki main̄ shimāl kī taraf se āfat lā rahā hūñ, sab kuchh dhaṛām se gir jāegā.

⁷ Sherbabar jangal meñ apnī chhupne kī jagah se nikal āyā, qaumoñ ko halāk karne wālā apne maqām se rawānā ho chukā hai tāki tere mulk ko tabāh kare. Tere shahr barbād ho jāenge, aur un meñ koī nahīn rahegā.

⁸ Chunānche ṭaṭ kā libās pahan kar āh-o-zārī karo, kyon̄ki Rab kā saḵht ḡhazab ab tak ham par nāzil ho rahā hai.”

⁹ Rab farmātā hai, “Us din bādshāh aur us ke afsar himmat hāreñge, imāmoñ ke roñgṭe khare ho jāenge aur nabī ḵhauf se sun ho kar rah jāenge.”

¹⁰ Tab main̄ bol uṭhā, “Hāy, hāy! Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū ne is qaum aur Yarūshalam ko kitnā saḵht fareb diyā jab tū ne farmāyā, tumheñ amn-o-amān hāsil hogā hālānki hamāre galoñ par talwār phirne ko hai.” ¹¹ Us waqt is qaum

aur Yarūshalam ko ittalā dī jāegī, “Registān ke banjar ṭiloñ se sab kuchh jhulsāne wālī lū merī qaum ke pās ā rahī hai. Aur yih gandum ko phaṭak kar bhūse se alag karne wālī mufid hawā nahīn hogī ¹² balki āndhī jaisī tez hawā merī taraf se āegī. Kyonki ab main un par apne faisle sādīr karūnga.”

¹³ Dekho, dushman tūfānī bādaloñ kī tarah āge baṛh rahā hai! Us ke rath āndhī jaise, aur us ke ghoṛe uqāb se tez haiñ. Hāy, ham par afsos! Hamārā anjām ā gayā hai.

¹⁴ Ai Yarūshalam, apne dil ko dho kar burāi se sāf kar tāki tujhe chhuṭkārā mile. Tū andar hī andar kab tak apne sharīr mansūbe bāndhtī rahegī?

¹⁵ Suno! Dān se burī khabreñ ā rahī haiñ, Ifrāīm ke pahārī ilāqe se āfat kā paighām pahuñch rahā hai. ¹⁶ Ghairaqwām ko ittalā do aur Yarūshalam ke bāre meñ elān karo, “Muhāsarā karne wāle faujī dūr-darāz mulk se ā rahe haiñ! Wuh jang ke nāre lagā lagā kar Yahūdāh ke shahroñ par tūṭ paṛenge. ¹⁷ Tab wuh khetoñ kī chaukīdārī karne wāloñ kī tarah Yarūshalam ko gher leñge. Kyonki yih shahr mujh se sarkash ho gayā hai.” Yih Rab kā farmān hai. ¹⁸ “Yih tere apne hī chāl-chalan aur harkatoñ kā natījā hai. Hāy, terī bedīnī kā anjām kitnā talḥ aur dilkharāsh hai!”

Yarmiyāh kā Apnī Qaum ke lie Dukh

¹⁹ Hāy, merī taraptī jān, merī taraptī jān! Main dard ke māre pech-o-tāb khā rahā hūñ. Hāy, merā dil! Wuh beqābū ho kar dhaṛak rahā

hai. Maiñ kḥāmosh nahīn rah saktā, kyoñki narsinge kī āwāz aur jang ke nāre mere kān tak pahuñch gae haiñ. ²⁰ Yake bād dīgare shikastoñ kī kḥabreñ mil rahī haiñ, chāroñ taraf mulk kī tabāhī huī hai. Achānak hī mere tambū barbād haiñ, ek hī lamhe meñ mere kḥaime kḥatm ho gae haiñ. ²¹ Mujhe kab tak jang kā jhañḍā dekhñā paregā, kab tak narsinge kī āwāz sunanī paregī?

²² “Merī gaum ahmaq hai aur mujhe nahīn jāntī. Wuh bewuqūf aur nāsamajh bachche haiñ. Go wuh gḥalat kān karne meñ bahut tez haiñ, lekin bhalāī karnā un kī samajh se bāhar hai.”

²³ Maiñ ne mulk par nazar ḍālī to wīrān-o-sunsān thā. Jab āsmān kī taraf dekhā to andherā thā. ²⁴ Merī nigāh pahāroñ par paṛī to thartharā rahe the, tamām pahāriyāñ hichkole khā rahī thīñ. ²⁵ Kahīñ koī shaḥs nazar na āyā, tamām parinde bhī uṛ kar jā chuke the. ²⁶ Maiñ ne mulk par nazar daurāī to kyā deḳhtā hūñ ki zarkhez zamīn registān ban gaī hai. Rab aur us ke shadīd gḥazab ke sāmne us ke tamām shahr nest-onābūd ho gae haiñ. ²⁷ Kyoñki Rab farmātā hai, “Pūrā mulk barbād ho jāegā, agarche maiñ use pūre taur par kḥatm nahīn karūnga. ²⁸ Zamīn mātam karegī aur āsmān tārīk ho jāegā, kyoñki maiñ yih farmā chukā hūñ, aur merā irādā aṭal hai. Na maiñ yih karne se pachhtāūngā, na is se bāz aūngā.”

²⁹ Ghurṣawāroñ aur tīr chalāne wāloñ kā shor-sharābā sun kar log tamām shahroñ se nikal kar jangloñ aur chaṭānoñ meñ khisak jāenge.

Tamām shahr wīrān-o-sunsān hoṅge, kisī meñ bhī log nahīn baseṅge.

³⁰ To phir tū kyā kar rahī hai, tū jise ḳhāk meñ milā diyā gayā hai? Ab qirmizī libās aur sone ke zewarāt pahnanne kī kyā zarūrat hai? Is waqt apnī āñkhoñ ko surme se sajāne aur apne āp ko ārāstā karne kā koī fāyda nahīn. Tere āshiq to tujhe haqīr jānte balki tujhe jān se mārne ke darpai haiñ. ³¹ Kyoñki mujhe dard-e-zah meñ muḳtālā aurat kī āwāz, pahlī bār janm dene wālī kī āh-o-zārī sunāī de rahī hai. Siyyūn Beṭī karāh rahī hai, wuh apne hāth phailāe hue kah rahī hai, “Hāy, mujh par afsos! Merī jān qātiloñ ke hāth meñ ā kar nikal rahī hai.”

5

Ab Muāfi Nāmumkin Hai

¹ “Yarūshalam kī galiyoñ meñ ghūmo-phiro! Har jagah kā mulāhazā karke patā karo ki kyā ho rahā hai. Us ke chaukoñ kī taftīsh bhī karo. Agar tumheñ ek bhī shaḳhs mil jāe jo insāf kare aur diyānatdārī kā tālib rahe to main shahr ko muāf kar dūṅgā. ² Wuh Rab kī hayāt kī qasam khāte waqt bhī jhūṭ bolte haiñ.”

³ Ai Rab, terī āñkheñ diyānatdārī deḳhnā chāhtī haiñ. Tū ne unheñ mārā, lekin unheñ dukh na huā. Tū ne unheñ kuchal dālā, lekin wuh tarbiyat pāne ke lie taiyār nahīn. Unhoñ ne apne chehre ko patthar se kahīn zyādā saḳht banā kar taubā karne se inkār kiyā hai. ⁴ Maiñ ne sochā, “Sirf ḡharīb log aise haiñ. Yih is lie ahmaqānā harkateñ kar rahe haiñ ki Rab kī rāh aur apne Ḳhudā kī sharīat se wāqif nahīn haiñ.

⁵ Āo, main̄ buzurgoñ ke pās jā kar un se bāt kartā hūñ. Wuh to zarūr Rab kī rāh aur Allāh kī shariyat ko jānte hoñge.” Lekin afsos, sab ke sab ne apne jue aur rasse toṛ ḍāle haiñ.

⁶ Is lie sherbabar jangal se nikal kar un par hamlā karegā, bheriyā bayābān se ā kar unheñ barbād karegā, chītā un ke shahroñ ke qarīb tāk meñ baiṭh kar har nikalne wāle ko pharḍālegā. Kyoñki wuh bār bār sarkash hue haiñ, muta'addid dafā unhoñ ne apnī bewafāi kā izhār kiyā hai.

⁷ “Main̄ tujhe kaise muāf karūñ? Terī aulād ne mujhe tark karke un kī qasam khāi hai jo Ḳhudā nahīñ haiñ. Go main̄ ne un kī har zarūrat pūrī kī to bhī unhoñ ne zinā kiyā, chakle ke sāmne un kī lambī qatāreñ lagī rahīñ. ⁸ Yih log mote-tāze ghoṛe haiñ jo mastī meñ ā gae haiñ. Har ek hinhinatā huā apne paṛosī kī bīwī ko āñkh mārta hai.” ⁹ Rab farmātā hai, “Kyā main̄ jawāb meñ unheñ sazā na dūñ? Kyā main̄ aisī qaum se intaqām na lūñ? ¹⁰ Jāo, us ke angūr ke bāghoñ par ṭūṭ paṛo aur sab kuchh barbād kar do. Lekin unheñ mukammal taur par khatm mat karnā. Beloñ kī shākhōñ ko dūr karo, kyoñki wuh Rab ke log nahīñ haiñ.”

Rab Apnī Qaum se Jawāb Talab Karegā

¹¹ Kyoñki Rab farmātā hai, “Isrāil aur Yahūdāh ke bāshinde har tarah se mujh se bewafā rahe haiñ. ¹² Unhoñ ne Rab kā inkār karke kahā hai, wuh kuchh nahīñ karegā. Ham par musibat nahīñ āegī. Hameñ na talwār, na kāl se nuqsān pahuñchegā. ¹³ Nabiyōñ kī kyā haisiyat hai?”

Wuh to bakwās hī karte haiñ, aur Rab kā kalām un meñ nahīñ hai. Balki unhīñ ke sāth aisā kiyā jāegā.”

¹⁴ Is lie Rab lashkaroñ kā Ḳhudā farmātā hai, “Ai Yarmiyāh, chūñki log aisī bāteñ kar rahe haiñ is lie tere muñh meñ mere alfāz āg ban kar is qaum ko lakaṛī kī tarah bhasm kar deñge.”

¹⁵ Rab farmātā hai, “Ai Isrāīl, main dūr kī qaum ko tere ḳhilāf bhejūngā, aisī puḳhtā aur qadīm qaum jis kī zabān tū nahīñ jāntā aur jis kī bāteñ tū nahīñ samajhtā. ¹⁶ Un ke tarkash khulī qabreñ haiñ, sab ke sab zabardast sūrme haiñ. ¹⁷ Wuh sab kuchh harap kar leñge: terī fasleñ, terī ḳhurāk, tere beṭe-beṭiyāñ, terī bheṛ-bakriyāñ, tere gāy-bail, terī angūr kī beleñ aur tere anjīr ke daraḳht. Jin qilāband shahroñ par tum bharosā rakhte ho unheñ wuh talwār se ḳhāk meñ milā deñge.

¹⁸ Phir bhī main us waqt tumheñ mukammal taur par barbād nahīñ karūngā.” Yih Rab kā farmāñ hai. ¹⁹ “Ai Yarmiyāh, agar log tujh se pūchheñ, Rab hamāre Ḳhudā ne yih sab kuchh hamāre sāth kyoñ kiyā? To unheñ batā, tum mujhe tark karke apne watan meñ ajnabī mābūdoñ kī ḳhidmat karte rahe ho, is lie tum watan se dūr mulk meñ ajnabiyoñ kī ḳhidmat karoge.

²⁰ Isrāīl meñ elāñ karo aur Yahūdāh ko ittalā do ²¹ ki ai bewuqūf aur nāsamajh qaum, suno! Lekin afsos, un kī āñkheñ to haiñ lekin wuh dekh nahīñ sakte, un ke kāñ to haiñ lekin wuh sun nahīñ sakte.” ²² Rab farmātā hai, “Kyā tumheñ merā ḳhauf nahīñ mānanā chāhie, mere huzūr

nahīn kānpnā chāhie? Soch lo! Main hī ne ret se samundar kī sarhad muqarrar kī, ek aisī bār banāi jis par se wuh kabhī nahīn guzar saktā. Go wuh zor se lahreñ māre to bhī nākām rahtā hai, go us kī maujeñ khūb garjeñ to bhī muqarrarā had se āge nahīn barh saktīn.

²³ Lekin afsos, is qaum kā dil ziddī aur sarkash hai. Yih log sahīh rāh se haṭ kar apnī hī rāhoñ par chal paṛe haiñ. ²⁴ Wuh dil meñ kabhī nahīn kahte, āo, ham Rab apne Khudā kā khauf māneñ. Kyoñki wuhī hameñ waqt par khizān aur bahār ke mausam meñ bārish muhaiyā kartā hai, wuhī is kī zamānat detā hai ki hamārī fasleñ bāqāydaḡī se pak jāeñ. ²⁵ Ab tumhāre ḡhalat kāmoñ ne tumheñ in nematoñ se mahrūm kar diyā, tumhāre gunāhoñ ne tumheñ in achchhī chīzoñ se rok rakhā hai.

²⁶ Kyoñki merī qaum meñ aise bedīn afrād pāe jāte haiñ jo dūsroñ kī tāk lagāe rahte haiñ. Jis tarah shikārī parinde pakarne ke lie jhuk kar chhup jātā hai, usī tarah wuh dūsroñ kī ghāt meñ baiṭh jāte haiñ. Wuh phande lagā kar logoñ ko un meñ phaṅsāte haiñ. ²⁷ Aur jis tarah shikārī apne pinjre ko chīriyoñ se bhar detā hai usī tarah in sharīr logoñ ke ghar fareb se bhare rahte haiñ. Apnī chāloñ se wuh amīr, tāqatwar ²⁸ aur moṭe-tāze ho gae haiñ. Un ke ḡhalat kāmoñ kī had nahīn rahtī. Wuh insāf karte hī nahīn. Na wuh yatīmoñ kī madad karte haiñ tāki unheñ wuh kuchh mil jāe jo un kā haq hai, na ḡhariboñ ke huqūq qāym rakhte haiñ.” ²⁹ Rab farmātā hai, “Ab mujhe batāo, kyā mujhe unheñ is kī sazā nahīn denī chāhie? Kyā mujhe is qism kī

harkateñ karne wālī qaum se badlā nahīn lenā chāhie?

³⁰ Jo kuchh mulk meñ huā hai wuh haulnāk aur qābil-e-ghin hai. ³¹ Kyoñki nabī jhūṭī peshgoiyān sunāte aur imām apnī hī marzī se hukūmat karte haiñ. Aur merī qaum un kā yih rawaiyā azīz rakhtī hai. Lekin mujhe batāo, jab yih sab kuchh khatm ho jāegā to phir tum kyā karoge?

6

Yarūshalam Dushmanoñ se Ghirā Huā Hai

¹ Ai Binyamīn kī aulād, Yarūshalam se nikal kar kahīn aur panāh lo! Taqua meñ narsingā phūnko! Bait-karm meñ bhāgne kā aisā ishārā kharā kar jo sab ko nazar āe! Kyoñki shimāl se āfat nāzil ho rahī hai, sab kuchh dharām se gir jāegā.

² Siyyūn Beṭī kitnī manmohan aur nāzūk hai. Lekin maiñ use halāk kar dūngā, ³ aur charwāhe apne rewaroñ ko le kar us par tūt paṛenge. Wuh apne khaimoñ ko us ke irdgird lagā leñge, aur har ek kā rewar char char kar apnā hissā khā jāegā.

⁴ Wuh kaheñge, ‘Āo, ham us se laṛne ke lie taiyār ho jāeñ. Āo, ham dopahar ke waqt hamlā karen! Lekin afsos, din dhal rahā hai, aur shām ke sāy lambe hote jā rahe haiñ. ⁵ Koī bāt nahīn, rāt ke waqt hī ham us par chhāpā māreñge, usī waqt ham us ke burjoñ ko girā deñge.’ ”

⁶ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Darakhtoñ ko kāṭo, miṭṭī ke dheroñ se Yarūshalam kā gherāo karo! Shahr ko sazā denī hai, kyoñki us meñ

zulm hī zulm pāyā jātā hai. ⁷ Jis tarah kuen se tāzā pānī nikaltā rahtā hai usī tarah Yarūshalam kī badī bhī tāzā tāzā us se nikaltī rahtī hai. Zulm-o-tashaddud kī āwāzeñ us meñ gūñjtī rahtī haiñ, us kī bīmār hālat aur zaḥm lagātār mere sāmne rahte haiñ.

⁸ Ai Yarūshalam, merī tarbiyat ko qabūl kar, warnā main tang ā kar tujh se apnā muñh pher lūngā, main tujhe tabāh kar dūngā aur tū ḡhairābād ho jāegī.”

⁹ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Jis tarah angūr chunane ke bād ḡharīb log tamām bachā-khuchā phal toṛ lete haiñ usī tarah Isrāīl kā bachā-khuchā hissā bhī ehtiyāt se toṛ liyā jāegā. Chunane wāle kī tarah dubārā apne hāth ko angūr kī shāḥoñ par se guzarne de.”

¹⁰ Ai Rab, main kis se bāt karūñ, kis ko āgāh karūñ? Kaun sunegā? Dekh, un ke kān nāmaḥtūñ haiñ, is lie wuh sun hī nahīñ sakte. Rab kā kalām unheñ mazhakāḥhez lagtā hai, wuh unheñ nāpasand hai. ¹¹ Is lie main Rab ke ḡhazab se bharā huā hūñ, main use bardāsht karte karte itnā thak gayā hūñ ki use mazīd nahīñ rok saktā.

“Use galiyoñ meñ khelne wāle bachchoñ aur jamāshudā naujawānoñ par nāzil kar, kyonki sab ko giriftār kiyā jāegā, ḡhāh ādmī ho yā aurat, buzurg ho yā umrrasīdā. ¹² Un ke gharoñ ko khetoñ aur bīwiyōñ samet dūsroñ ke hawāle kiyā jāegā, kyonki main apnā hāth mulk ke bāshindoñ ke ḡhilāf baṛhāūngā.” Yih Rab kā farmān hai. ¹³ “Chhoṭe se le kar baṛe tak sab ḡhalat nafā ke pīchhe paṛe haiñ, nabī se le kar

imām tak sab dhokebāz haiñ. ¹⁴ Wuh merī qaum ke zaḥm par ārizī marham-paṭṭī lagā kar kahte haiñ, ab sab kuchh ṭhīk ho gayā hai, ab salāmatī kā daur ā gayā hai hālāñki salāmatī hai hī nahīñ. ¹⁵ Aisā ghinaunā rawaiyā un ke lie sharm kā bāis honā chāhie, lekin wuh sharm nahīñ karte balki sarāsar besharm haiñ. Is lie jab sab kuchh gir jāegā to yih log bhī gir jāenge. Jab maiñ in par sazā nāzil karūnga to yih ṭhokar khā kar ḳhāk meñ mil jāenge.” Yih Rab kā farmān hai.

Sahīh Rāste kī Talāsh meñ Raho

¹⁶ Rab farmātā hai, “Rāstoñ ke pās khare ho kar un kā muāynā karo! Qadīm rāhoñ kī taftish karke patā karo ki un meñ se kaun-sī achchhī hai, phir us par chalo. Tab tumhārī jān ko sukūn milegā. Lekin afsos, tum inkār karke kahte ho, nahīñ, ham yih rāh iḳhtiyār nahīñ karenge! ¹⁷ Dekho, maiñ ne tum par pahredār muqarrar kie aur kahā, ‘Jab narsingā phūñkā jāegā to dhyān do!’ Lekin tum ne inkār kiyā, ‘Nahīñ, ham tawajjuh nahīñ deenge.’

¹⁸ Chunāñche ai qaumo, suno! Ai jamāt, jān le ki un ke sāth kyā kuchh kiyā jāegā. ¹⁹ Ai zamīn, dhyān de ki maiñ is qaum par kyā āfat nāzil karūnga. Aur yih un ke apne mansūboñ kā phal hogā, kyonki unhoñ ne merī bātoñ par tawajjuh na dī balki merī sharīat ko radd kar diyā. ²⁰ Mujhe Sabā ke baḳhūr yā dūr-darāz mamālik ke qīmtī masāloñ kī kyā parwā! Tumhārī bhasm hone wālī qurbāniyāñ mujhe pasand nahīñ, tumhārī zabah kī qurbāniyoñ se maiñ lutfandoz nahīñ hotā.” ²¹ Rab farmātā hai,

“Maiñ is qaum ke rāste meñ aisī rukāwateñ kharī kar dūngā jin se bāp aur beṭā ṭhokar khā kar gir jāenge. Paṛosī aur dost mil kar halāk ho jāenge.”

Shimāl se Dushman kā Hamlā

²² Rab farmātā hai, “Shimālī mulk se fauj ā rahī hai, duniyā kī intahā se ek azīm qaum ko jagāyā jā rahā hai. ²³ Us ke zālīm aur berahm faujī kamān aur shamshīr se lais haiñ. Suno un kā shor! Mutalātim samundar kī-sī āwāz sunāī de rahī hai. Ai Siyyūn Beṭī, wuh ghoṛoñ par saf-ārā ho kar tujh par hamlā karne ā rahe haiñ.”

²⁴ Un ke bāre meñ ittalā pā kar hamāre hāth himmat hār gae haiñ. Ham par khauf tāri ho gayā hai, hameñ dard-e-zah meñ mubtalā aurat kā-sā dard ho rahā hai. ²⁵ Shahr se nikal kar khet meñ yā saṛak par mat chalnā, kyoñki wahāñ dushman talwār thāme kharā hai, chāroñ taraf dahshat hī dahshat phail gāi hai.

²⁶ Ai merī qaum, ṭaṭ kā libās pahan kar rākh meñ loṭ-poṭ ho jā. Yoñ mātam kar jis tarah iklautā beṭā mar gayā ho. Zor se wāwailā kar, kyoñki achānak hī halākū ham par chhāpā māregā.

Yarmiyāh Qaum ko Āzmātā Hai

²⁷ Rab mujh se hamkalām huā, “Maiñ ne tujhe dhātoñ ko jāñchne kī zimmedārī dī hai, aur merī qaum wuh dhāt hai jis kā chāl-chalan tujhe mālūm karke parakhnā hai.” ²⁸ Ai Rab, yih tamām log badtarīn qism ke sarkash haiñ. Tohmat lagānā in kī rozī ban gayā hai. Yih pital aur lohā hī haiñ, sab ke sab tabāhī kā bāis haiñ.

²⁹ Dhaunknī k̄hūb hawā de rahī hai tāki sīsā āg meñ pighal kar chāndī se alag ho jāe. Lekin afsos, sārī mehnat rāygān hai. Sīsā yānī bedīnoñ ko alag nahīn kiyā jā saktā, k̄hālis chāndī bāqī nahīn rahtī. ³⁰ Chunānche unheñ ‘Raddī Chāndī’ qarār diyā jātā hai, kyonki Rab ne unheñ radd kar diyā hai.

7

Rab ke Ghar ke bāre meñ Paighām

¹ Rab Yarmiyāh se hamkalām huā, ² “Rab ke ghar ke sahan ke darwāze par kharā ho kar elān kar ki ai Yahūdāh ke tamām bāshindo, Rab kā kalām suno! Jitne bhī Rab kī parastish karne ke lie in darwāzoñ meñ dākhil hote haiñ wuh sab tawajjuh deñ! ³ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā K̄hudā hai farmātā hai ki apnī zindagī aur chāl-chalan durust karo to maiñ āindā bhī tumheñ is maqām par basne dūngā. ⁴ Un ke farebdeh alfāz par etamād mat karo jo kahte haiñ, ‘Yahān ham mahfūz haiñ kyonki yih Rab kā ghar, Rab kā ghar, Rab kā ghar hai.’ ⁵ Suno, shart to yih hai ki tum apnī zindagī aur chāl-chalan durust karo aur ek dūsre ke sāth insāf kā sulūk karo, ⁶ ki tum pardesī, yatīm aur bewā par zulm na karo, is jagah bequsūr kā k̄hūn na bahāo aur ajnabī mābūdoñ ke pīchhe lag kar apne āp ko nuqsān na pahuñchāo. ⁷ Agar tum aisā karo to maiñ āindā bhī tumheñ is jagah basne dūngā, us mulk meñ jo maiñ ne tumhare bāpdādā ko hameshā ke lie baḳhsh diyā thā.

⁸ Lekin afsos, tum farebdeh alfāz par bharosā rakhte ho jo fuzūl hī haiñ. ⁹ Tum chor, qātil

aur zinākār ho. Nīz tum jhūṭī qasam khāte, Bāl Dewatā ke huzūr baḡhūr jalāte aur ajnabī mābūdoñ ke pīchhe lag jāte ho, aise dewatāoñ ke pīchhe jin se tum pahle wāqif nahīñ the. ¹⁰ Lekin sāth sāth tum yahāñ mere huzūr bhī āte ho. Jis makān par mere hī nām kā ṭhappā lagā hai usī meñ tum khare ho kar kahte ho, ‘Ham mahfūz haiñ.’ Tum Rab ke ghar meñ ibādat karne ke sāth sāth kis tarah yih tamām ghinaunī harkateñ jāri rakh sakte ho?”

¹¹ Rab farmātā hai, “Kyā tumhāre nazdīk yih makān jis par mere hī nām kā ṭhappā lagā hai ḍākuoñ kā aḍḍā ban gayā hai? Ḳhabardār! Yih sab kuchh mujhe bhī nazar atā hai. ¹² Sailā Shahr kā chakkar lagāo jahāñ maiñ ne pahle apnā nām basāyā thā. Mālūm karo ki maiñ ne apnī qaum Isrāīl kī bedīnī ke sabab se us shahr ke sāth kyā kiyā.” ¹³ Rab farmātā hai, “Tum yih sharīr harkateñ karte rahe, aur maiñ bār bār tum se hamkalām hotā rahā, lekin tum ne merī na sunī. Maiñ tumheñ bulātā rahā, lekin tum jawāb dene ke lie taiyār na hue. ¹⁴ Is lie ab maiñ is ghar ke sāth wuh kuchh karūnga jo maiñ ne Sailā ke sāth kiyā thā, go is par mere hī nām kā ṭhappā lagā hai, yih wuh makān hai jis par tum etamād rakhte ho aur jise maiñ ne tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko atā kiyā thā. ¹⁵ Maiñ tumheñ apne huzūr se nikāl dūngā, bilkul usī tarah jis tarah maiñ ne tumhāre tamām bhāiyōñ yānī Isrāīl * kī aulād ko nikāl diyā thā.

Logoñ kī Nāfarmānī

* **7:15** Lafzī tarjumā: Ifrāim.

¹⁶ Ai Yarmiyāh, is qaum ke lie duā mat kar. Is ke lie na iltijā kar, na minnat. In logon kī khātir mujhe tang na kar, kyonki main terī nahīn sunūngā. ¹⁷ Kyā tujhe wuh kuchh nazar nahīn ā rahā jo yih Yahūdāh ke shahron aur Yarūshalam kī galiyon mein kar rahe haiñ? ¹⁸ Aur sab is mein mulawwas haiñ. Bachche lakaṛī chun kar dher banāte haiñ, phir bāp use āg lagāte haiñ jabki auraten ātā gūndh gūndh kar āg par āsmān kī malikā nāmī dewī ke lie tikkīyān pakātī haiñ. Mujhe tang karne ke lie wuh ajnabī mabūdon ko mai kī nazaren bhī pesh karte haiñ.

¹⁹ Lekin haqīqat mein yih mujhe utnā tang nahīn kar rahe jitnā apne āp ko. Aisi harkaton se wuh apnī hī ruswāī kar rahe haiñ.” ²⁰ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Merā qahr aur ghazab is maqām par, insān-o-haiwān par, khule maidān ke darakhton par aur zamīn kī paidāwār par nāzil hogā. Sab kuchh nazar-e-ātish ho jāegā, aur koī use bujhā nahīn sakegā.”

²¹ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Khudā hai farmātā hai, “Bhasm hone wālī qurbāniyon ko mujhe pesh na karo, balki un kā gosht dīgar qurbāniyon samet khud khā lo. ²² Kyonki jis din main tumhare bāpdādā ko Misr se nikāl lāyā us din main ne unheñ bhasm hone wālī qurbāniyān aur dīgar qurbāniyān charhāne kā hukm na diyā. ²³ Main ne unheñ sirf yih hukm diyā ki merī suno! Tab hī main tumharā Khudā hūngā aur tum merī qaum hoge. Pūre taur par us rāh par chalte raho jo main tumheñ dikhātā hūñ. Tab hī tumharī khair hogī. ²⁴ Lekin unhon ne merī na sunī, na dhyān diyā balki apne sharīr dil

kī zid ke mutābiq zindagī guzārne lage. Unhoñ ne merī taraf rujū na kiyā balki apnā muñh mujh se pher liyā. ²⁵ Jab se tumhāre bāpdādā Mir se nikal āe āj tak maiñ roz baroz aur bār bār apne khādimoñ yāñi nabiyoñ ko tumhāre pās bhejtā rahā. ²⁶ To bhī unhoñ ne na merī sunī, na tawajjuh dī. Wuh bazid rahe balki apne bāpdādā kī nisbat zyādā bure the.

²⁷ Ai Yarmiyāh, tū unheñ yih tamām bāteñ batāegā, lekin wuh terī nahīñ sunenge. Tū unheñ bulāegā, lekin wuh jawāb nahīñ denge. ²⁸ Tab tū unheñ batāegā, ‘Is qaum ne na Rab apne Khudā kī āwāz sunī, na us kī tarbiyat qabūl kī. Diyānatdārī khatm ho kar un ke muñh se miṭ gāi hai.’

Wādī-e-Bin-Hinnūm meñ Qābil-e-Ghin Rusūm

²⁹ Apne bāloñ ko kāt kar phaiñk de! Jā, banjar ṭiloñ par mātām kā gīt gā, kyoñki yih nasl Rab ke ghazab kā nishānā ban gāi hai, aur us ne ise radd karke chhoṛ diyā hai.”

³⁰ Kyoñki Rab farmātā hai, “Jo kuchh Yahūdāh ke bāshindoñ ne kiyā wuh mujhe bahut burā lagtā hai. Unhoñ ne apne ghinaune butoñ ko mere nām ke lie maḥsūs ghar meñ rakh kar us kī behurmatī kī hai. ³¹ Sāth sāth unhoñ ne Wādī-e-Bin-hinnūm meñ wāqe Tūfat kī ūñchī jagheñ tāmīr kīñ tāki apne beṭe-beṭiyoñ ko jalā kar qurbān karen. Maiñ ne kabhī bhī aisī rasm adā karne kā hukm nahīñ diyā balki is kā khayāl mere zahan meñ āyā tak nahīñ.

³² Chunāñche Rab kā kalām suno! Wuh din āne wāle haiñ jab yih maqām ‘Tūfat’ yā

‘Wādī-e-Bin-hinnūm’ nahīn kahlāegā balki ‘Qatl-o-Ġhārat kī Wādī.’ Us waqt log Tūfat meñ itnī lāsheñ dafnāeñge ki ākhirkār khālī jagah nahīn rahegī. ³³ Tab is qaum kī lāsheñ parindon aur jānglī jānwaron kī khurāk ban jāeñgī, aur koī nahīn hogā jo unheñ bhagā de. ³⁴ Main Yahūdāh ke shahron aur Yarūshalam kī galiyon meñ khushī-o-shādmānī kī āwāzeñ khatm kar dūngā, dūlhā dulhan kī āwāzeñ band ho jāeñgī. Kyonki mulk wīrān-o-sunsān ho jāegā.”

8

¹ Rab farmātā hai, “Us waqt dushman qabron ko khol kar Yahūdāh ke bādshāhon, afsaron, imāmon, nabiyon aur Yarūshalam ke ām bāshindon kī haḍḍiyon ko nikālegā ² aur zamīn par bikher degā. Wahāñ wuh un ke sāmne paṛī raheñgī jo unheñ pyāre the yānī sūraj, chānd aur sitāron ke tamām lashkar ke sāmne. Kyonki wuh unhīn kī khidmat karte, unhīn ke pīchhe chalte, unhīn ke tālib rahte, aur unhīn ko sijdā karte the. Un kī haḍḍiyāñ dubārā na ikaṭṭhī kī jāeñgī, na dafn kī jāeñgī balki khet meñ gobar kī tarah bikhrī paṛī raheñgī. ³ Aur jahāñ bhī main is sharīr qaum ke bache huon ko muntashir karūngā wahāñ wuh sab kaheñge ki kāsh ham bhī zindā na raheñ balki mar jāeñ.” Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

Qaum Tabāhkun Rāh se Haṭne ke lie Taiyār Nahīn

⁴ “Unheñ batā, Rab farmātā hai ki jab koī gir jātā hai to kyā dubārā uṭhne kī koshish nahīn kartā? Zarūr. Aur jab koī sahīh rāste se dūr

ho jātā hai to kyā wuh dubārā wāpas ā jāne kī koshish nahīn kartā? Beshak. ⁵ To phir Yarūshalam ke yih log sahīh rāh se bār bār kyon bhaṭak jāte haiñ? Yih fareb ke sāth lipṭe rahte aur wāpas āne se inkār hī karte haiñ. ⁶ Maiñ ne dhyān de kar dekhā hai ki yih jhūṭ hī bolte haiñ. Koī bhī pachhtā kar nahīn kahtā, ‘Yih kaisā ḡhalat kām hai jo maiñ ne kiyā!’ Jis tarah jang meñ ḡhoṛe dushman par ṭūṭ parṭe haiñ usī tarah har ek sīdhā apnī ḡhalat rāh par dauṛtā rahtā hai. ⁷ Fizā meñ uṛne wāle laqlaq par ḡhaur karo jise āne jāne ke muḡarrarā auḡāt ḡhūb mālūm hote haiñ. Fākhtā, abābīl aur bulbul par bhī dhyān do jo sardiyoñ ke mausam meñ kahīn aur hote haiñ, garmiyon ke mausam meñ kahīn aur. Wuh muḡarrarā auḡāt se kabhī nahīn haṭte. Lekin afsos, merī qaum Rab kī sharīat nahīn jāntī.

⁸ Tum kis tarah kah sakte ho, ‘Ham dānishmand haiñ, kyonki hamāre pās Rab kī sharīat hai?’ Haqīqat meñ kātibon ke farebdeh qalam ne ise toṛ-maror kar bayān kiyā hai. ⁹ Suno, dānishmandon kī ruswāī ho jāegī, wuh dahshatzadā ho kar pakare jāenge. Dekho, Rab kā kalām radd karne ke bād un kī apnī hikmat kahān rahī?

¹⁰ Is lie maiñ un kī bīwiyon ko pardesiyon ke hawāle kar dūngā aur un ke kheton ko aise logon ke sapurd jo unheñ nikāl denge. Kyonki chhoṭe se le kar baṛe tak sab ke sab nājāyz nafā ke pīchhe pare haiñ, nabiyon se le kar imāmon tak sab dhokebāz haiñ. ¹¹ Wuh merī qaum ke zaḡhm par ārizī marham-paṭṭī lagā kar kahte haiñ, ‘Ab

sab kuchh ṭhīk ho gayā hai, ab salāmatī kā daur ā gayā hai' hālānki salāmatī hai hī nahīn.

¹² Go aisā ghinaunā rawaiyā un ke lie sharm kā bāis honā chāhie, lekin wuh sharm nahīn karte balki sarāsar besharm haiñ. Is lie jab sab kuchh gir jāegā to yih log bhī gir jāenge. Jab maiñ in par sazā nāzil karūnga to yih ṭhokar khā kar ḳhāk meñ mil jāenge.” Yih Rab kā farmān hai.

¹³ Rab farmātā hai, “Maiñ un kī pūrī fasal chhīn lūngā. Angūr kī bel par ek dānā bhī nahīn rahegā, anjīr ke tamām daraḳht phal se mah rūm ho jāenge balki tamām patte bhī jhar jāenge. Jo kuchh bhī maiñ ne unheñ atā kiyā thā wuh un se chhīn liyā jāegā.

¹⁴ Tab tum kahoge, ‘Ham yahān kyon̄ baiṭhe raheñ? Āo, ham qilāband shahron̄ meñ panāh le kar wahīn halāk ho jāeñ. Ham ne Rab apne Ḳhudā kā gunāh kiyā hai, aur ab ham is kā natījā bhugat rahe haiñ. Kyon̄ki usī ne hameñ halākat ke hawāle karke hameñ zahrīlā pānī pilā diyā hai. ¹⁵ Ham salāmatī ke intazār meñ rahe, lekin hālāt ṭhīk na hue. Ham shifā pāne kī ummīd rakhte the, lekin is ke bajāe ham par dahshat chhā gaī. ¹⁶ Suno! Dushman ke ghoṛe nathne phulā rahe haiñ. Dān se un kā shor ham tak pahuñch rahā hai. Un ke hinhināne se pūrā mulk thartharā rahā hai, kyon̄ki āte waqt yih pūre mulk ko us ke shahron̄ aur bāshindoñ samet harāp kar leñge.’ ”

Apnī Qaum par Yarmiyāh kā Nohā

¹⁷ Rab farmātā hai, “Maiñ tumhāre ḳhilāf afaī bhej dūngā, aise zahrīle sānp jin ke ḳhilāf

har jādūmantar beasar rahegā. Yih tumheñ kāṭeñge.”¹⁸ Lā'ilāj ḡham mujh par hāwī ho gayā, merā dil niḡhāl ho gayā hai.¹⁹ Suno! Merī qaum dūr-darāz mulk se chīkh chīkh kar madad ke lie āwāz de rahī hai. Log pūchhte haiñ, “Kyā Rab Siyyūn meñ nahīñ hai, kyā Yarūshalam kā Bādshāh ab se wahāñ sukūnat nahīñ kartā?” “Sunō, unhoñ ne apne mujassamoñ aur bekār ajnabī butoñ kī pūjā karke mujhe kyoñ taish dilāyā?”

²⁰ Log āheñ bhar bhar kar kahte haiñ, “Fasal kaṭ gaī hai, phal chunā gayā hai, lekin ab tak hameñ najāt hāsil nahīñ huī.”

²¹ Merī qaum kī mukammal tabāhī dekh kar merā dil ṭūṭ gayā hai. Maiñ mātam kar rahā hūñ, kyoñki us kī hālat itnī burī hai ki mere roñṅṅe khare ho gae haiñ.²² Kyā Jiliyād meñ marham nahīñ? Kyā wahāñ ḡākṭar nahīñ miltā? Mujhe batāo, merī qaum kā zaḡhm kyoñ nahīñ bhartā?

9

¹ Kāsh merā sar pānī kā mambā aur merī āñkheñ āñsuoñ kā chashmā hoñ tāki maiñ din rāt apnī qaum ke maḡtūloñ par āh-o-zārī kar sakūñ.

Dhokebāzoñ kī Qaum

² Kāsh registān meñ kahīñ musāfiroñ ke lie sarāy ho tāki maiñ apnī qaum ko chhoṛ kar wahāñ chalā jāūñ. Kyoñki sab zinākār, sab ḡhaddāroñ kā jatthā haiñ.

³ Rab farmātā hai, “Wuh apnī zabān se jhūṭ ke tīr chalāte haiñ, aur mulk meñ un kī tāqat diyānatdārī par mabnī nahīñ hotī. Nīz, wuh

badtar hote jā rahe haiñ. Mujhe to wuh jānte hī nahīñ. ⁴ Har ek apne paṛosī se khabardār rahe, aur apne kisī bhī bhāī par bharosā mat rakhnā. Kyonki har bhāī chālākī karne meñ māhir hai, aur har paṛosī tohmat lagāne par tulā rahtā hai. ⁵ Har ek apne paṛosī ko dhokā detā hai, koī bhī sach nahīñ boltā. Unhoñ ne apnī zabān ko jhūṭ bolnā sikhāyā hai, aur ab wuh ghalat kām karte karte thak gae haiñ. ⁶ Ai Yarmiyāh, tū fareb se ghirā rahtā hai, aur yih log fareb ke bāis hī mujhe jānane se inkār karte haiñ.”

⁷ Is lie Rabbul-afwāj farmātā hai, “Dekho, maiñ unheñ kham chāndī kī tarah piglā kar āzmāūngā, kyonki maiñ apnī qaum, apnī beṭī ke sāth aur kyā kar saktā hūñ? ⁸ Un kī zabāneñ mohlak tīr haiñ. Un ke muñh paṛosī se sulah-salāmatī kī bāteñ karte haiñ jabki andar hī andar wuh us kī tāk meñ baiṭhe haiñ.” ⁹ Rab farmātā hai, “Kyā mujhe unheñ is kī sazā nahīñ denī chāhie? Kyā mujhe aisī qaum se badlā nahīñ lenā chāhie?”

Nohā Karo!

¹⁰ Maiñ pahāroñ ke bāre meñ āh-o-zārī karūngā, bayābān kī charāgāhoñ par mātām kā gīt gāūngā. Kyonki wuh yoñ tabāh ho gae haiñ ki na koī un meñ se guzartā, na rewaṛoñ kī āwāzeñ un meñ sunāī detī haiñ. Parinde aur jānwar sab bhāg kar chale gae haiñ. ¹¹ “Yarūshalam ko maiñ malbe kā dher banā dūngā, aur āindā gīdaṛ us meñ jā baseñge. Yahūdāh ke shahroñ ko maiñ wīrān-o-sunsān kar dūngā. Ek bhī un meñ nahīñ basegā.”

12 Kaun itnā dānishmand hai ki yih samajh sake? Kis ko Rab se itnī hidāyat milī hai ki wuh bayān kar sake ki mulk kyoñ barbād ho gayā hai? Wuh kyoñ registān jaisā ban gayā hai, itnā wīrān ki us meñ se koī nahīñ guzartā?

13 Rab ne farmāyā, “Wajah yih hai ki unhoñ ne merī shariyat ko tark kiyā, wuh hidāyat jo maiñ ne khud unheñ dī thī. Na unhoñ ne merī sunī, na merī shariyat kī pairawī kī. 14 Is ke bajāe wuh apne ziddī diloñ kī pairawī karke Bāl dewatāoñ ke pīchhe lag gae haiñ. Unhoñ ne wuhī kuchh kiyā jo un ke bāpdādā ne unheñ sikhāyā thā.”

15 Is lie Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Khudā hai farmātā hai, “Dekho, maiñ is qaum ko karwā khānā khilā kar zahrilā pānī pilā dūngā. 16 Maiñ unheñ aisī qaumoñ meñ muntashir kar dūngā jin se na wuh aur na un ke bāpdādā wāqif the. Merī talwār us waqt tak un ke pīchhe paṛī rahegī jab tak halāk na ho jāeñ.” 17 Rabbul-afwāj farmātā hai, “Dhyān de kar giryā karne wālī auratoñ ko bulāo. Jo janāzoñ par wāwailā kartī haiñ un meñ se sab se māhir auratoñ ko bulāo.

18 Wuh jald ā kar ham par āh-o-zārī kareñ tāki hamārī āñkhoñ se āñsū bah nikleñ, hamārī palakoñ se pānī khūb ṭapakne lage.

19 Kyoñki Siyyūn se giryā kī āwāzeñ buland ho rahī haiñ, ‘Hāy, hamāre sāth kaisī ziyādatī huī hai, hamārī kaisī ruswāī huī hai! Ham mulk ko chhoṛne par majbūr haiñ, kyoñki dushman ne hamāre gharoñ ko dhā diyā hai.’ ”

20 Ai aurato, Rab kā paighām suno. Apne kānoñ ko us kī har bāt par dharo! Apnī beṭiyon

ko nohā karne kī tālīm do, ek dūsri ko mātām kā yih gīt sikhāo,

²¹ “Maut phalāng kar hamārī khiṛkiyon meñ se ghūs āī aur hamāre qilon meñ dākḥil huī hai. Ab wuh bachchoñ ko galiyon meñ se aur naujawānoñ ko chaukoñ meñ se miṭā ḍālne jā rahī hai.”

²² Rab farmātā hai, “Nāsheñ khetoñ meñ gobar kī tarah idhar-udhar bikhrī paṛī raheṅgī. Jis tarah kaṭā huā gandum fasal kāṭne wāle ke piḥhe idhar-udhar paṛā rahtā hai usī tarah lāsheñ idhar-udhar paṛī raheṅgī. Lekin unheñ ikaṭṭhā karne wālā koī nahīn hogā.”

²³ Rab farmātā hai, “Na dānishmand apnī hikmat par faḥr kare, na zorāwar apne zor par yā amīr apnī daulat par. ²⁴ Faḥr karne wālā faḥr kare ki use samajh hāsil hai, ki wuh Rab ko jāntā hai aur ki main Rab hūñ jo duniyā meñ mehrbānī, insāf aur rāsti ko amal meñ lātā hūñ. Kyonki yihī chizeñ mujhe pasand haiñ.”

²⁵ Rab farmātā hai, “Aisā waqt ā rahā hai jab main un sab ko sazā dūngā jin kā sirf jismānī khatnā huā hai. ²⁶ In meñ Misr, Yahūdāh, Adom, Ammon, Moāb aur wuh shāmil haiñ jo registān ke kināre kināre rahte haiñ. Kyonki go yih tamām aqwām zāhirī taur par khatnā kī rasm adā kartī haiñ, lekin un kā khatnā bātinī taur par nahīn huā. Dhyān do ki Isrāil kī bhī yihī hālat hai.”

10

But Befāydā Haiñ

¹ Ai Isrāīl ke gharāne, Rab kā paighām sun!
² Rab farmātā hai, “Dīgar aqwām kī butparastī mat apnānā. Yih log ilm-e-nujūm se mustaqbil jān lene kī koshish karte karte pareshān ho jāte haiñ, lekin tum un kī bātoñ se pareshān na ho jāo. ³ Kyoñki dīgar qaumoñ ke rasm-o-riwāj fuzūl hī haiñ. Jangal meñ darakht kaṭ jātā hai, phir kārīgar use apne auzār se tashkīl detā hai. ⁴ Log use apnī sonā-chāndī se sajā kar kiloñ se kahīñ lagā dete haiñ tāki hile na. ⁵ But un putloñ kī mānind haiñ jo khīre ke khet meñ khare kie jāte haiñ tāki parindoñ ko bhagā deñ. Na wuh bol sakte, na chal sakte haiñ, is lie log unheñ uṭhā kar apne sāth le jāte haiñ. Un se mat ḍarnā, kyoñki na wuh nuqsān kā bāis haiñ, na bhalāī kā.”

⁶ Ai Rab, tujh jaisā koī nahīn hai, tū azīm hai, tere nām kī azmat zordār tariqe se zāhir huī hai. ⁷ Ai aqwām ke Bādshāh, kaun terā khauf nahīn mānegā? Kyoñki tū is lāyq hai. Aqwām ke tamām dānishmandoñ aur un ke tamām mamālik meñ tujh jaisā koī nahīn hai. ⁸ Sab ahmaq aur bewuqūf sābit hue haiñ, kyoñki un kī tarbiyat lakaṛī ke bekār butoñ se hāsīl huī hai. ⁹ Tarsīs se chāndī kī chādareñ aur ūfāz se sonā lāyā jātā hai. Un se kārīgar aur sunār but banā dete haiñ jise qirmizī aur arghawānī rang ke kapre pahnāe jāte haiñ. Sab kuchh māhir ustādoñ ke hāth se banāyā jātā hai.

¹⁰ Lekin Rab hī haqīqī Kḥudā hai. Wuhī zindā Kḥudā aur abadī Bādshāh hai. Jab wuh nārāz ho jātā hai to zamīn larazne lagtī hai. Aqwām us kā qahr bardāsht nahīn kar saktīn.

11 Butparastoñ ko batāo ki dewatāoñ ne na āsmān ko banāyā aur na zamīn ko, un kā nām-o-nishān to āsmān-o-zamīn se miṭ jāegā. 12 Dekho, Allāh hī ne apnī qudrat se zamīn ko ḵhalaq kiyā, usī ne apnī hikmat se duniyā kī buniyād rakhī, aur usī ne apnī samajh ke mutābiq āsmān ko ḵhaimē kī tarah tān liyā. 13 Us ke hukm par āsmān par pānī ke zaḵhīre garajne lagte haiñ. Wuh duniyā kī intahā se bādāl chaḥññī detā, bārish ke sāth bijlī kaḥakne detā aur apne godāmoñ se hawā nikalne detā hai.

14 Tamām insān ahmaq aur samajh se ḵhālī haiñ. Har sunār apne butoñ ke bāis sharmindā huā hai. Us ke but dhokā hī haiñ, un meñ dam nahīñ. 15 Wuh fuzūl aur mazhakāḵhez haiñ. Adālat ke waqt wuh nest ho jāenge. 16 Allāh jo Yāqūb kā maurūsī hissā hai in kī mānind nahīñ hai. Wuh sab kā Ḵhāliq hai, aur Isrāīlī qaum us kā maurūsī hissā hai. Rabbul-afwāj hī us kā nām hai.

Āne Wālī Jilāwatani

17 Ai muhāsarāshudā shahr, apnā sāmān sameṭ kar mulk se nikalne kī taiyāriyāñ kar le. 18 Kyonki Rab farmātā hai, “Is bār main mulk ke bāshindoñ ko bāhar phaiñk dūngā. Main unheñ tang karūngā tāki unheñ pakaḥā jāe.”

19 Hāy, merā beḥā gharq ho gayā hai! Hāy, merā zaḵhm bhar nahīñ saktā. Pahle main ne sochā ki yih aisī bīmārī hai jise mujhe bardāsht hī karnā hai. 20 Lekin ab merā ḵhaimā tabāh ho gayā hai, us ke tamām rasse ṭuṭ gae haiñ. Mere beṭe mere pās se chale gae haiñ, ek bhī nahīñ

rahā. Koī nahīn hai jo merā khaimā dubārā lagāe, jo us ke parde nae sire se latkāe. ²¹ Kyoñki qaum ke gallābān ahmaq ho gae haiñ, unhoñ ne Rab ko talāsh nahīn kiyā. Is lie wuh kāmyāb nahīn rahe, aur un kā pūrā rewaṛ titar-bitar ho gayā hai.

²² Suno! Ek khabar pahuñch rahī hai, shimālī mulk se shor-o-ghauḡhā sunāi de rahā hai. Yahūdāh ke shahr us kī zad meñ ā kar barbād ho jāenge. Āindā gīdaṛ hī un meñ baseṅge.

²³ Ai Rab, maiñ ne jān liyā hai ki insān kī rāh us ke apne hāth meñ nahīn hotī. Apnī marzī se na wuh chaltā, na qadam uṭhātā hai. ²⁴ Ai Rab, merī tambīh kar, lekin munāsib had tak. Taish meñ ā kar merī tambīh na kar, warnā maiñ bhasm ho jāuñgā. ²⁵ Apnā ghazab un aqwām par nāzil kar jo tujhe nahīn jāntīñ, un ummatoñ par jo terā nām le kar tujhe nahīn pukārtīñ. Kyoñki unhoñ ne Yāqūb ko haṛap kar liyā hai. Unhoñ ne use mukammal taur par nigal kar us kī charāgāh ko tabāh kar diyā hai.

11

Qaum kī Ahdshiknī

¹ Rab Yarmiyāh se hamkalām huā,
² “Yarūshalam aur Yahūdāh ke bāshindoñ se kah kī us ahd kī sharāyt par dhyān do jo maiñ ne tumhāre sāth bāndhā thā. ³ Rab jo Isrāil kā Khudā hai farmātā hai ki us par lānat jo us ahd kī sharāyt pūrī na kare ⁴ jo maiñ ne tumhāre bāpdādā se bāndhā thā jab unheñ Misr se nikāl lāyā, us maqām se jo lohā pighlāne wālī bhāṭṭī kī mānind thā. Us waqt maiñ bolā, ‘Merī suno

aur mere har hukm par amal karo to tum merī qaum hoge aur main̄ tumhārā Ḳhudā hūngā. ⁵ Phir main̄ wuh wādā pūrā karūnga jo main̄ ne qasam khā kar tumhāre bāpdādā se kiyā thā, main̄ tumheñ wuh mulk dūngā jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai.’ Āj tum usī mulk meñ rah rahe ho.”

Main̄, Yarmiyāh ne jawāb diyā, “Ai Rab, āmīn, aisā hī ho!”

⁶ Tab Rab ne mujhe hukm diyā ki Yahūdāh ke shahron̄ aur Yarūshalam kī galiyon̄ meñ phir kar yih tamām bāteñ sunā de. Elān kar, “Ahd kī sharāyt par dhyān de kar un par amal karo. ⁷ Tumhāre bāpdādā ko Misr se nikālte waqt main̄ ne unheñ āgāh kiyā ki merī suno. Āj tak main̄ bār bār yihī bāt dohrātā rahā, ⁸ lekin unhoñ ne na merī sunī, na dhyān diyā balki har ek apne sharīr dil kī zid ke mutābiq zindagī guzārtā rahā. Ahd kī jin bāton̄ par main̄ ne unheñ amal karne kā hukm diyā thā un par unhoñ ne amal na kiyā. Natīje meñ main̄ un par wuh tamām lānateñ lāyā jo ahd meñ bayān kī gāi haiñ.”

⁹ Rab mazīd mujh se hamkalām huā, “Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ ne mere khilāf sāzish kī hai. ¹⁰ Un se wuhī gunāh sarzād hue haiñ jo un ke bāpdādā ne kie the. Kyonki yih bhī merī bāteñ sunane ke lie taiyār nahīñ haiñ, yih bhī ajnabī mābūdoñ ke pīchhe ho lie haiñ tāki un kī khidmat kareñ. Isrāīl aur Yahūdāh ne mil kar wuh ahd toṛā hai jo main̄ ne un ke bāpdādā se bāndhā thā.

¹¹ Is lie Rab farmātā hai ki main un par aisī āfat nāzil karūnga jis se wuh bach nahīn sakeᅅge. Tab wuh madad ke lie mujh se fariyād kareᅅge, lekin main un kī nahīn sunūᅅgā. ¹² Phir Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshinde apne shahroᅅn se nikal kar chīkhte-chillāte un dewatāoᅅn se minnat kareᅅge jin ke sāmne baᅅhūr jalāte rahe haiᅅn. Lekin ab jab wuh musibat meᅅn mubtalā hoᅅge to yih unheᅅn nahīn bachāeᅅge. ¹³ Ai Yahūdāh, tere dewatā tere shahroᅅn jaise beshumār ho gae haiᅅn. Sharmnāk dewatā Bāl ke lie baᅅhūr jalāne kī itnī qurbāᅅgāheᅅn khaᅅrī kī gaī haiᅅn jitnī Yarūshalam meᅅn galiyān hotī haiᅅn. ¹⁴ Ai Yarmiyāh, is qaum ke lie duā mat karnā! Is ke lie na minnat kar, na samājat. Kyoᅅnki jab āfat un par āeᅅgī aur wuh chillā kar mujh se fariyād kareᅅge to main un kī nahīn sunūᅅgā.

¹⁵ Merī pyārī qaum mere ghar meᅅn kyoᅅn hāzir hotī hai? Wuh to apnī beshumār sāzishoᅅn se bāz hī nahīn ātī. Kyā āne wālī āfat qurbānī kā muqaddas gosht pesh karne se ruk jāeᅅgī? Agar aisā hotā to tū ᅅhushī manā saktī.

¹⁶ Rab ne terā nām ‘Zaitūn kā Phaltā-phūltā Daraᅅht Jis kā ᅅhūbsūrat Phal Hai’ rakhā, lekin ab wuh zabardast āndhī kā shor machā kar daraᅅht ko āᅅ lagāeᅅgā. Tab us kī tamām ᅅāliyān bhasm ho jāeᅅᅅgī. ¹⁷ Ai Isrāīl aur Yahūdāh, Rabbul-afwāᅅj ne ᅅhud tumheᅅn zamīn meᅅn lagāyā. Lekin ab us ne tum par āfat lāne kā faislā kiyā hai. Kyoᅅn ? Tumhāre ᅅhalat kām kī wajah se, aur is lie ki tum ne Bāl Dewatā ko baᅅhūr kī qurbānīyān pesh karke mujhe taish dilāyā hai.”

Yarmiyāh ke lie Jān kā Khatrā

¹⁸ Rab ne mujhe ittalā dī to mujhe mālūm huā. Hān, us waqt tū hī ne mujhe un ke mansūboñ se āgāh kiyā. ¹⁹ Pahle main us bhūle-bhāle bheṛ ke bachche kī mānind thā jise qasāī ke pās lāyā jā rahā ho. Mujhe kyā patā thā ki yih mere k̄hilāf s̄zishēñ kar rahe haiñ. Āpas meñ wuh kah rahe the, “Āo, ham daraḳht ko phal samet k̄hatm karen, āo ham use zindoñ ke mulk meñ se miṭāēñ tāki us kā nām-o-nishān tak yād na rahe.”

²⁰ Ai Rabbul-afwāj, tū ādil munsif hai jo logoñ ke sab se gahre k̄hayālāt aur rāz jāñch letā hai. Ab baḳsh de ki main apnī āñkhoñ se wuh intaqām dekhūñ jo tū mere muḳhālifoñ se legā. Kyoñki main ne apnā muāmālā tere hī sapurd kar diyā hai.

²¹ Rab farmātā hai, “Anatot ke ādmī tujhe qatl karnā chāhte haiñ. Wuh kahte haiñ, ‘Rab kā nām le kar nabuwat mat karnā, warnā tū hamāre hāthoñ mār diyā jāegā.’” ²² Chūñki yih log aisī bāteñ karte haiñ is lie Rabbul-afwāj farmātā hai, “Main unheñ sazā dūngā! Un ke jawān ādmī talwār se aur un ke beṭe-beṭiyāñ kāl se halāk ho jāēnge. ²³ Un meñ se ek bhī nahīñ bachegā. Kyoñki jis sāl un kī sazā nāzil hogī, us waqt main Anatot ke ādmiyoñ par saḳht āfat lāūngā.”

12

Bedīnoñ ko Itnī Kāmyābī Kyoñ Hāsil Hotī Hai?

¹ Ai Rab, tū hameshā haq par hai, lihāzā adālat meñ tujh se shikāyat karne kā kyā fāydā? Tāham main apnā muāmalā tujhe pesh karnā chāhtā hūñ. Bedīnoñ ko itnī kāmyābī kyoñ hāsil hotī hai? Ġhaddār itne sukūn se zindagī kyoñ guzārte haiñ? ² Tū ne unheñ zamīn meñ lagā diyā, aur ab wuh jaṛ pakaṛ kar kḥūb ugne lage balki phal bhī lā rahe haiñ. Go terā nām un kī zabān par rahtā hai, lekin un kā dil tujh se dūr hai. ³ Lekin ai Rab, tū mujhe jāntā hai. Tū merā mulāhazā karke mere dil ko parakhtā rahtā hai. Guzārish hai ki tū unheñ bheṛoñ kī tarah ghasiṭ kar zabah karne ke lie le jā. Unheñ qatl-o-ḡhārat ke din ke lie maḡhsūs kar!

⁴ Mulk kab tak kāl kī girift meñ rahegā? Khetoñ meñ hariyālī kab tak murjhāi huī nazar āegī? Bāshindoñ kī burāi ke bāis jānwar aur parinde ḡhāyb ho gae haiñ. Kyoñki log kahte haiñ, “Allāh ko nahīñ mālūm ki hamāre sāth kyā ho jāegā.”

⁵ Rab mujh se hamkalām huā, “Paidal chalne wāloñ se dauṛ kā muqābalā karnā tujhe thakā detā hai, to phir tū kis tarah ghoṛoñ kā muqābalā karegā? Tū apne āp ko sirf wahāñ mahfūz samajhtā hai jahāñ chāroñ taraf amn-o-amān phailā huā hai, to phir tū Dariyā-e-Yardan ke gunjān jangal se kis tarah niptegā? ⁶ Kyoñki tere sage bhāi, hāñ tere bāp kā ghar bhī tujh se bewafā ho gayā hai. Yih bhī buland āwāz se tere pīchhe tujhe gāliyāñ dete haiñ. Un par etamād mat karnā, kḥāh wuh tere sāth achchhī bāteñ kyoñ na karen.

Allāh Apne Mulk par Mātām Kartā Hai

⁷ Maiñ ne apne ghar Isrāīl ko tark kar diyā hai. Jo merī maurūsī milkiyat thī use maiñ ne radd kiyā hai. Maiñ ne apne laḳht-e-jigar ko us ke dushmanoñ ke hawāle kar diyā hai. ⁸ Kyoñki merī qaum jo merī maurūsī milkiyat hai mere sāth burā sulūk kartī hai. Jangal meñ sherbabar kī tarah wuh mere ḳhilāf dahārtī hai, is lie maiñ us se nafrat kartā hūñ. ⁹ Ab merī maurūsī milkiyat us rangīn shikārī parinde kī mānind hai jise dīgar shikārī parindoñ ne gher rakhā hai. Jāo, tamām darindoñ ko ikatṭhā karo tāki wuh ā kar use khā jāeñ. ¹⁰ Muta'addid gallābānoñ ne mere angūr ke bāgh ko ḳharāb kar diyā hai. Mere pyāre khet ko unhoñ ne pānwoñ tale raund kar registān meñ badal diyā hai. ¹¹ Ab wuh banjar zamīn ban kar ujār hālat meñ mere sāmne mātām kartā hai. Pūrā mulk wīrān-o-sunsān hai, lekin koī parwā nahīñ kartā.

¹² Tabāhkun faujī bayābān kī banjar bu-landiyon par se utar kar qarīb pahuñch rahe haiñ. Kyoñki Rab kī talwār mulk ke ek sire se dūsre sire tak sab kuchh khā jāegī. Koī bhī nahīñ bachegā.

¹³ Is qaum ne gandum kā bīj boyā, lekin kāñtoñ kī fasal pak gai. Ḳhūb mehnat-mashaqqat karne ke bāwujūd bhī kuchh hāsīl na huā, kyoñki Rab kā saḳht ghazab qaum par nāzil ho rahā hai. Chunāñche ab ruswāī kī fasal kāto!”

Allāh kā Paṛosī Mamālik ke lie Paighām

¹⁴ Rab farmātā hai, “Maiñ un tamām sharīr paṛosī mamālik ko jaṛ se ukhār dūngā jo merī

qaum Isrāīl kī milkiyat ko chhīnane kī koshish kar rahe haiñ, wuh milkiyat jo main ne khud unheñ mīrās meñ dī thī. Sāth sāth main Yahūdāh ko bhī jaṛ se un ke darmiyān se nikāl dūngā. ¹⁵ Lekin bād meñ main un par tars khā kar har ek ko phir us kī apnī maurūsī zamīn aur apne mulk meñ pahuñchā dūngā. ¹⁶ Pahle un dīgar qaumoñ ne merī qaum ko Bāl Dewatā kī qasam khāne kā tarz sikhāyā. Lekin ab agar wuh merī qaum kī rāheñ achchhī tarah sikh kar mere hī nām aur merī hī hayāt kī qasam khāeñ to merī qaum ke darmiyān rah kar az sar-e-nau qāym ho jāeñgī. ¹⁷ Lekin jo qaum merī nahīñ sunegī use main hatmī taur par jaṛ se ukhāṛ kar nest kar dūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

13

Galī Sarī Lañgoṭī

¹ Rab mujh se hamkalām huā, “Jā, katān kī lañgoṭī kharīd kar use bāndh le. Lekin wuh bhīg na jāe.” ² Main ne aisā hī kiyā. Lañgoṭī kharīd kar main ne use bāndh liyā. ³ Tab Rab kā kalām dubārā mujh par nāzil huā, ⁴ “Ab wuh lañgoṭī le jo tū ne kharīd kar bāndh lī hai. Dariyā-e-Furāt ke pās jā kar use kisī chaṭān kī darār meñ chhupā de.” ⁵ Chunāñche main rawānā ho kar Dariyā-e-Furāt ke kināre pahuñch gayā. Wahān main ne lañgoṭī ko kahīñ chhupā diyā jis tarah Rab ne hukm diyā thā. ⁶ Bahut din guzar gae. Phir Rab mujh se ek bār phir hamkalām huā, “Uṭh, Dariyā-e-Furāt ke pās jā kar wuh lañgoṭī nikāl lā jo main ne tujhe wahān chhupāne ko kahā

thā.” ⁷ Chunānche maiñ rawānā ho kar Dariyā-e-Furāt ke pās pahuñch gayā. Wahāñ maiñ ne khod kar lañgoṭī ko us jagah se nikāl liyā jahāñ maiñ ne use chhupā diyā thā. Lekin afsos, wuh gal saṛ gaī thī, bilkul bekār ho gaī thī.

⁸ Tab Rab kā kalām mujh par nāzil huā, ⁹ “Jis tarah yih kapṛā zamīn meñ dab kar gal saṛ gayā usī tarah maiñ Yahūdāh aur Yarūshalam kā baṛā ghamanḍ kḥāk meñ milā dūngā. ¹⁰ Yih kḥarāb log merī bāteñ sunane ke lie taiyār nahīñ balki apne sharīr dil kī zid ke mutābiq zindagī guzārte haiñ. Ajnabī mābūdoñ ke pīchhe lag kar yih unhiñ kī kḥidmat aur pūjā karte haiñ. Lekin in kā anjām lañgoṭī kī mānind hī hogā. Yih bekār ho jāeñge. ¹¹ Kyoñki jis tarah lañgoṭī admī kī kamr ke sāth liṭṭī rahtī hai usī tarah maiñ ne pūre Isrāīl aur pūre Yahūdāh ko apne sāth lipaṭne kā mauqā farāham kiyā tāki wuh merī qaum aur merī shohrat, tārif aur izzat kā bāis ban jāeñ. Lekin afsos, wuh sunane ke lie taiyār nahīñ the.” Yih Rab kā farmān hai.

Mai ke Ghare Bhare Hue Haiñ

¹² “Unheñ batā de ki Rab Isrāīl kā Khudā farmātā hai, ‘Har ghare ko mai se bharnā hai.’ Wuh jawāb meñ kaheñge, ‘Ham to khud jānte haiñ ki har ghare ko mai se bharnā hai.’

¹³ Tab unheñ is kā matlab batā. ‘Rab farmātā hai ki is mulk ke tamām bāshinde ghare haiñ jinheñ maiñ mai se bhar dūngā. Dāūd ke taḥt par baiṭhne wāle bādshāh, imām, nabī aur Yarūshalam ke tamām rahne wāle sab ke sab bhar bhar kar nashe meñ dhut ho jāeñge.

¹⁴ Tab maiñ unheñ ek dūsre ke sāth ṭakrā dūngā,

aur bāp beṭoñ ke sāth mil kar ṭukre ṭukre ho jāenge. Na main tars khāūngā, na un par rahm karūnga balki hamdardī dikhāe baḡhair unheñ tabāh karūnga.’ ” Yih Rab kā farmān hai.

Qaid kī Haibatnāk Hālat

¹⁵ Dhyān se suno! Maḡhrūr na ho, kyoñki Rab ne khud farmāyā hai. ¹⁶ Is se pahle ki tārīkī phail jāe aur tumhāre pānw dhundlepan meñ pahāroñ ke sāth ṭhokar khāeñ, Rab apne Khudā ko jalāl do! Kyoñki us waqt go tum raushnī ke intazār meñ rahoge, lekin Allāh andhere ko mazīd baḡhāegā, gahrī tārīkī tum par chhā jāegī. ¹⁷ Lekin agar tum na suno to main tumhāre takabbur ko dekh kar poshīdagī meñ giryā-o-zārī karūnga. Main zār zār ro'ūngā, merī āñkhoñ se āñsū zor se ṭapkeñge, kyoñki dushman Rab ke rewaḡ ko pakaḡ kar jilāwatan kar degā.

¹⁸ Bādshāh aur us kī māñ ko ittalā de, “Apne taḡhtoñ se utar kar zamīn par baiṭh jāo, kyoñki tumhārī shān kā tāj tumhāre saroñ se gir gayā hai.” ¹⁹ Dasht-e-Najab ke shahr band kie jāenge, aur unheñ kholne wālā koī nahīñ hogā. Pūre Yahūdāh ko jilāwatan kar diyā jāegā, ek bhī nahīñ bachegā.

²⁰ Ai Yarūshalam, apnī nazar uṭhā kar unheñ dekh jo shimāl se ā rahe haiñ. Ab wuh rewaḡ kahāñ rahā jo tere sapurd kiyā gayā, terī shāndār bheḡ-bakriyāñ kidhar haiñ? ²¹ Tū us dīn kyā kahegī jab Rab unheñ tujh par muḡarrar karegā jinheñ tū ne apne qarībī dost banāyā thā? Janm dene wālī aurat kā-sā dard tujh par ḡhālib

āegā. ²² Aur agar tere dil meñ sawāl ubhar āe ki mere sāth yih kyon ho rahā hai to sun! Yih tere sangīn gunāhoñ kī wajah se ho rahā hai. Inhīn kī wajah se tere kapṛe utāre gae haiñ aur terī ismatdarī huī hai.

²³ Kyā kālā ādmī apnī jild kā rang yā chītā apnī khāl ke dhabbe badal saktā hai? Hargiz nahīn! Tum bhī badal nahīn sakte. Tum ḡhalat kām ke itne ādī ho gae ho ki sahīh kām kar hī nahīn sakte.

²⁴ “Jis tarah bhūsā registān kī tez hawā meñ uṛ kar titar-bitar ho jātā hai usī tarah main tere bāshindoñ ko muntashir kar dūngā.” ²⁵ Rab farmātā hai, “Yihī terā anjām hogā, main ne ḡhud muḡarrar kiyā hai ki tujhe yih ajr milnā hai. Kyonki tū ne mujhe bhūl kar jhūṭ par bharosā rakhā hai. ²⁶ Main ḡhud tere kapṛe utārūnga tāki terī barahnagī sab ko nazar āe. ²⁷ Main ne pahārī aur maidānī ilāqoñ meñ terī ghinaunī harkatoñ par ḡhūb dhyān diyā hai. Terī zinākārī, terā mastānā hinhinānā, terī besharm ismatfaroshī, sab kuchh mujhe nazar ātā hai. Ai Yarūshalam, tujh par afsos! Tū pāk-sāf ho jāne ke lie taiyār nahīn. Mazīd kitnī der lagegī?”

14

Kāl ke Daurān Rab kā Paiḡhām

¹ Kāl ke daurān Rab Yarmiyāh se hamkalām huā,

² “Yahūdāh mātām kar rahā hai, us ke darwāzoñ kī hālat qābil-e-rahm hai. Log sogwār hālat meñ farsh par baiṭhe haiñ, aur Yarūshalam kī chīkheñ āsmān tak buland ho

rahī haiñ. ³ Amīr apne naukaron ko pānī bharne bhejte haiñ, lekin hauzon ke pās pahuñch kar patā chaltā hai ki pānī nahīñ hai, is lie wuh k̄hālī hāth wāpas ā jāte haiñ. Sharmindagī aur nadāmat ke māre wuh apne saron ko dhāñp lete haiñ. ⁴ Bārish na hone kī wajah se zamīn meñ darāreñ par gāī haiñ. Kheton meñ kām karne wāle bhī sharm ke māre apne saron ko dhāñp lete haiñ. ⁵ Ghās nahīñ hai, is lie hirnī apne naumaulūd bachche ko chhoṛ detī hai. ⁶ Janglī gadhe banjar ṭilon par khare gīdaṛon kī tarah hāñpte haiñ. Hariyālī na milne kī wajah se wuh bejān ho rahe haiñ.”

⁷ Ai Rab, hamāre gunāh hamāre k̄hilāf gawāhī de rahe haiñ. To bhī apne nām kī k̄hātir ham par rahm kar. Ham mānte haiñ ki burī tarah bewafā ho gae haiñ, ham ne terā hī gunāh kiyā hai. ⁸ Ai Allāh, tū Isrāīl kī ummīd hai, tū hī musībat ke waqt use chhuṭkārā detā hai. To phir hamāre sāth terā sulūk mulk meñ ajnabī kā-sā kyon hai? Tū rāt ko kabhī idhar kabhī idhar ṭaharne wāle musāfir jaisā kyon hai? ⁹ Tū kyon us ādmī kī mānind hai jo achānak dam baḥhud ho jātā hai, us sūrme kī mānind jo bebas ho kar bachā nahīñ saktā. Ai Rab, tū to hamāre darmiyān hī rahtā hai, aur ham par tere hī nām kā ṭhappā lagā hai. Hameñ tark na kar!

Is Qaum ke lie Duā Mat Karnā

¹⁰ Lekin Rab is qaum ke bāre meñ farmātā hai, “Yih log āwārā phirne ke shauqīn haiñ, yih apne pānwoñ ko rok hī nahīñ sakte. Maiñ un se nākhush hūñ. Ab mujhe un ke ḡhalat kām yād raheñge, ab maiñ un ke gunāhon kī sazā

dūngā.” ¹¹ Rab mazīd mujh se hamkalām huā, “Is qaum kī bahbūdī ke lie duā mat karnā. ¹² Go yih rozā bhī rakheñ to bhī main in kī iltijāon par dhyān nahīn dūngā. Go yih bhasm hone wālī aur ḡhallā kī qurbāniyān pesh bhī karen to bhī main in se ḡhush nahīn hūngā balki inheñ kāl, talwār aur bīmāriyon se nest-o-nābūd kar dūngā.”

¹³ Yih sun kar main ne etarāz kiya, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, nabī inheñ batāte āe haiñ, ‘Na qatl-o-ḡhārat kā ḡhatrā hogā, na kāl paṛegā balki main yihīñ tumhāre lie amn-o-amān kā pakkā band-o-bast kar lūngā.’”

¹⁴ Rab ne jawāb diyā, “Nabī merā nām le kar jhūṭī peshgoiyān bayān kar rahe haiñ. Main ne na unheñ bhejā, na unheñ koī zimmedārī dī aur na un se hamkalām huā. Yih tumheñ jhūṭī royāeñ, fuzūl peshgoiyān aur apne dil ke wahm sunāte rahe haiñ.” ¹⁵ Chunānche Rab farmātā hai, “Yih nabī talwār aur kāl kī zad meñ ā kar mar jāenge. Kyoñki go main ne unheñ nahīn bhejā to bhī yih mere nām meñ nabuwwat karke kahte haiñ ki mulk meñ na qatl-o-ḡhārat kā ḡhatrā hogā, na kāl paṛegā. ¹⁶ Aur jin logoñ ko wuh apnī nabuwwateñ sunāte rahe haiñ wuh talwār aur kāl kā shikār ban jāenge, un kī lāsheñ Yarūshalam kī galiyon meñ phaiñk dī jāengi. Unheñ dafnāne wālā koī nahīn hogā, na un ko, na un kī bīwiyon ko aur na un ke beṭe-beṭiyon ko. Yon main un par un kī apnī badkāri nāzil karūnga.

Ai Rab, Hameñ Muāf Kar!

17 Ai Yarmiyāh, unheñ yih kalām sunā, ‘Din rāt mere ānsū bah rahe haiñ. Wuh ruk nahīn sakte, kyonki merī qaum, merī kuñwārī beṭī ko gahrī choṭ lag gaī hai, aisā zaḥm jo bhar nahīn saktā. 18 Dehāt meñ jā kar mujhe wuh sab nazar āte haiñ jo talwār se qatl kie gae haiñ. Jab main shahr meñ wāpas ātā hūñ to chāroñ taraf kāl ke bure asarāt dikhāi dete haiñ. Nabī aur imām mulk meñ māre māre phir rahe haiñ, aur unheñ mālūm nahīn ki kyā karen.’ ”

19 Ai Rab, kyā tū ne Yahūdāh ko sarāsar radd kiyā hai? Kyā tujhe Siyyūn se itnī ghin ātī hai? Tū ne hameñ itnī bār kyon mārā ki hamārā ilāj nāmumkin ho gayā hai? Ham amn-o-amān ke intazār meñ rahe, lekin hālāt ṭhīk na hue. Ham shifā pāne kī ummīd rakhte the, lekin is ke bajāe ham par dahshat chhā gaī.

20 Ai Rab, ham apnī bedīnī aur apne bāpdādā kā qusūr taslīm karte haiñ. Ham ne terā hī gunāh kiyā hai. 21 Apne nām kī ḳhātir hameñ haqīr na jān, apne jalālī taḳht kī behurmatī hone na de! Hamāre sāth apnā ahd yād kar, use mansūḳh na kar. 22 Kyā dīgar aqwām ke dewatāoñ meñ se koī hai jo bārish barsā sake? Yā kyā āsmān ḳhud hī bārishesñ zamīn par bhej detā hai? Hargiz nahīn, balki tū hī yih sab kuchh kartā hai, ai Rab hamāre Ḳhudā. Isī lie ham tujh par ummīd rakhte haiñ. Tū hī ne yih sārā intazām qāym kiyā hai.

15

Sazā Zarūr Āegī, Kyonki Der Ho Gaī Hai

¹ Phir Rab mujh se hamkalām huā, “Ab se merā dil is qaum kī taraf māyl nahīn hogā, ḳhāh Mūsā aur Samuel mere sāmne ā kar un kī shafā’at kyoñ na karen. Unheñ mere huzūr se nikāl de, wuh chale jāen! ² Agar wuh tujh se pūchheñ, ‘Ham kidhar jāen?’ To unheñ jawāb de, ‘Rab farmātā hai ki jise marnā hai wuh mare, jise talwār kī zad meñ ānā hai wuh talwār kā luqmā bane, jise bhūke marnā hai wuh bhūke mare, jise qaid meñ jānā hai wuh qaid ho jāe.’” ³ Rab farmātā hai, “Maiñ unheñ chār qism kī sazā dūngā. Ek, talwār unheñ qatl karegī. Dūsre, kutte un kī lāsheñ ghasīṭ kar le jāenge. Tīsre aur chauthē, parinde aur darinde unheñ khā khā kar ḳhatm kar denge. ⁴ Jab maiñ apnī qaum se nipaṭ lūngā to duniyā ke tamām mamālik us kī hālat dekh kar kāñp uṭheñge. Un ke roñgṭe khare ho jāenge jab wuh Yahūdāh ke bādshāh Manassī bin Hizqiyāh kī un sharīr harkatoñ kā anjām dekheñge jo us ne Yarūshalam meñ kī haiñ.

⁵ Ai Yarūshalam, kaun tujh par tars khāegā, kaun hamdardī kā izhār karegā? Kaun tere ghar ā kar terā hāl pūchhegā?” ⁶ Rab farmātā hai, “Tū ne mujhe radd kiyā, apnā muñh mujh se pher liyā hai. Ab maiñ apnā hāth tere ḳhilāf baṛhā kar tujhe tabāh kar dūngā. Kyoñki maiñ hamdardī dikhāte dikhāte tang ā gayā hūñ.

⁷ Jis tarah gandum ko hawā meñ uchhāl kar bhūse se alag kiyā jātā hai usī tarah maiñ unheñ mulk ke darwāzoñ ke sāmne phaṭkūngā. Chūñki merī qaum ne apne ḡhalat rāstoñ ko tark na kiyā is lie maiñ use beaulād banā kar barbād

kar dūngā. ⁸ Us kī bewāēn samundar kī ret jaisī beshumār hongī. Dopahar ke waqt hī main naujawānoñ kī māoñ par tabāhī nāzil karūnga, achānak hī un par pech-o-tāb aur dahshat chhā jāegī. ⁹ Sāt bachchoñ kī māñ niḍhāl ho kar jān se hāth dho baiṭhegī. Din ke waqt hī us kā sūraj ḍūb jāegā, us kā faḵr aur izzat jāṭī rahegī. Jo log bach jāenge unheñ main dushman ke āge āge talwār se mār ḍālūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

Yarmiyāh Rab se Shikāyat Kartā Hai

¹⁰ Ai merī māñ, mujh par afsos! Afsos ki tū ne mujh jaise shaḵhs ko janm diyā jis ke sāth pūrā mulk jhagartā aur laṛtā hai. Go main ne na udhār diyā na liyā to bhī sab mujh par lānat karte haiñ. ¹¹ Rab ne jawāb diyā, “Yaḳīnan main tujhe mazbūt karke apnā achchhā maḡsad pūrā karūnga. Yaḳīnan main hone dūngā ki musibat ke waqt dushman tujh se minnat kare.

¹² Kyoñki koī us lohe ko toṛ nahīn sakegā jo shimāl se āegā, hāñ lohe aur pital kā wuh sariyā toṛā nahīn jāegā. ¹³ Main tere ḳhazāne dushman ko muft meñ dūngā. Tujhe tamām gunāhoñ kā ajr milegā jab wuh pūre mulk meñ terī daulat lūṭne āegā. ¹⁴ Tab main tujhe dushman ke zariye ek mulk meñ pahuñchā dūngā jis se tū nāwāqif hai. Kyoñki mere ḡhazab kī bhaṛaktī āg tujhe bhasm kar degī.”

¹⁵ Ai Rab, tū sab kuchh jāntā hai. Mujhe yād kar, merā ḳhayāl kar, tāqqub karne wāloñ se merā intaqām le! Unheñ yahāñ tak bardāsht na kar ki āḳhirkār merā safāyā ho jāe. Ise dhyān

meñ rakh ki merī ruswāī terī hī k̄hātir ho rahī hai. ¹⁶ Ai Rab, lashkaron̄ ke K̄hudā, jab bhī terā kalām mujh par nāzil huā to main̄ ne use hazm kiyā, aur merā dil us se k̄hush-o-k̄hurram huā. Kyoñki mujh par tere hī nām kā ṭhappā lagā hai. ¹⁷ Jab dīgar log rangraliyon̄ meñ apne dil bahlāte the to main̄ kabhī un ke sāth na baiṭhā, kabhī un kī bāton̄ se lutfandoz na huā. Nahīn, terā hāth mujh par thā, is lie main̄ dūsron̄ se dūr hī baiṭhā rahā. Kyoñki tū ne mere dil ko qaum par qahr se bhar diyā thā. ¹⁸ Kyā wajah hai ki merā dard kabhī k̄hatm nahīn hotā, ki merā zaḥm lā'ilāj hai aur kabhī nahīn bhartā? Tū mere lie farebdeh chashmā ban gayā hai, aisī nadī jis ke pānī par etamād nahīn kiyā jā saktā.

¹⁹ Rab jawāb meñ farmātā hai, “Agar tū mere pās wāpas āe to main̄ tujhe wāpas āne dūngā, aur tū dubārā mere sāmne hāzir ho sakegā. Aur agar tū fuzūl bāteñ na kare balki mere lāyq alfāz bole to merā tarjumān hogā. Lāzim hai ki log terī taraf rujū karen̄, lekin k̄habardār, kabhī un kī taraf rujū na kar!” ²⁰ Rab farmātā hai, “Main̄ tujhe pītal kī mazbūt dīwār banā dūngā tāki tū is qaum kā sāmnā kar sake. Yih tujh se laṛenge lekin tujh par ghālib nahīn āenge, kyoñki main̄ tere sāth hūn, main̄ terī madad karke tujhe bachāe rakhūngā. ²¹ Main̄ tujhe bedīnon̄ ke hāth se bachāūngā aur fidyā de kar zālīmon̄ kī girift se chhurāūngā.”

16

Yarmiyāh ko Shādī Karne kī Ijāzat Nahīn

1 Rab mujh se hamkalām huā, 2 “Is maqām meñ na terī shādī ho, na tere beṭe-beṭiyāñ paidā ho jāeñ.” 3 Kyoñki Rab yahāñ paidā hone wāle beṭe-beṭiyōñ aur un ke māñ-bāp ke bāre meñ farmātā hai, 4 “Wuh mohlak bīmāriyōñ se mar kar khetōñ meñ gobar kī tarah paṛe raheñge. Na koī un par mātām karegā, na unheñ dafnāegā, kyoñki wuh talwār aur kāl se halāk ho jāeñge, aur un kī lāsheñ parindoñ aur darindoñ kī ḳhurāk ban jāeñgī.”

5 Rab farmātā hai, “Aise ghar meñ mat jānā jis meñ koī faut ho gayā hai. * Us meñ na mātām karne ke lie, na afsos karne ke lie dāḳhil honā. Kyoñki ab se main is qaum par apnī salāmatī, mehrbānī aur rahm kā izhār nahīñ karūngā.” Yih Rab kā farmāñ hai. 6 “Is mulk ke bāshinde mar jāeñge, ḳhāh baṛe hoñ yā chhoṭe. Aur na koī unheñ dafnāegā, na mātām karegā. Koī nahīñ hogā jo ḡham ke māre apnī jild ko kāṭe yā apne sar ko munḍwāe. 7 Kisī kā bāp yā māñ bhī intaqāl kar jāe to bhī log mātām karne wāle ghar meñ nahīñ jāeñge, na tasallī dene ke lie janāze ke khāne-pīne meñ sharīk hoñge. 8 Aise ghar meñ bhī dāḳhil na honā jahāñ log ziyāfat kar rahe haiñ. Un ke sāth khāne-pīne ke lie mat baiṭhnā.” 9 Kyoñki Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Tumhāre jīte-jī, hāñ tumhāre deḳhte deḳhte main yahāñ ḳhushī-o-shādmānī kī āwāzeñ band kar dūngā. Ab se dūlhā dulhan kī āwāzeñ ḳhāmosh ho jāeñgī.

10 Jab tū is qaum ko yih sab kuchh batāegā to

* 16:5 Lafzī tarjumā: jis meñ janāze kā khānā khilāyā jā rahā hai.

log pūchheᅅge, ‘Rab itnī baᅇī āfat ham par lāne par kyon̄ tulā huā hai? Ham se kyā jurm huā hai? Ham ne Rab apne ᅇhudā kā kyā gunāh kiyā hai?’
¹¹ Unheᅅ jawāb de, ‘Wajah yih hai ki tumhāre bāpdādā ne mujhe tark kar diyā. Wuh merī sharīat ke tābe na rahe balki mujhe chhoᅇ kar ajnabī mābūdoᅅn ke pīchhe lag gae aur unhīn kī ᅇhidmat aur pūjā karne lage. ¹² Lekin tum apne bāpdādā kī nisbat kahīn zyādā ᅇghalat kām karte ho. Dekho, merī koī nahīn suntā balki har ek apne sharīr dil kī zid ke mutābiq zindagī guzārtā hai. ¹³ Is lie maiᅅn tumheᅅn is mulk se nikāl kar ek aise mulk meᅅn phaiᅅnk dūᅅgā jis se na tum aur na tumhāre bāpdādā wāqif the. Wahān tum din rāt ajnabī mābūdoᅅn kī ᅇhidmat karoge, kyon̄ki us waqt maiᅅn tum par rahm nahīn karūᅅga.’ ”

Jilāwatanī se Wāpasī

¹⁴ Lekin Rab yih bhī farmātā hai, “Aisā waqt āne wālā hai ki log qasam khāte waqt nahīn kaheᅅge, ‘Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāīliyoᅅn ko Misr se nikāl lāyā.’ ¹⁵ Is ke bajāe wuh kaheᅅge, ‘Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāīliyoᅅn ko shimālī mulk aur un dīgar mamālik se nikāl lāyā jin meᅅn us ne unheᅅn muntashir kar diyā thā.’ Kyon̄ki maiᅅn unheᅅn us mulk meᅅn wāpas lāūᅅgā jo maiᅅn ne un ke bāpdādā ko diyā thā.”

Āne Wālī Sazā

¹⁶ Lekin maujūdā hāl ke bāre meᅅn Rab farmātā hai, “Maiᅅn bahut-se māhīᅅr bhej dūᅅgā jo jāl dāl kar unheᅅn pakāreᅅge. Is ke bād maiᅅn muta'addid shikārī bhej dūᅅgā jo un kā tāqqub karke unheᅅn har jagah pakāreᅅge, ᅇhāh wuh

kisī pahār yā ṭīle par chhup gae hoñ, ḳhāh chaṭānoñ kī kisī darār meñ. ¹⁷ Kyoñki un kī tamām harkateñ mujhe nazar ātī haiñ. Mere sāmne wuh chhup nahīñ sakte, aur un kā qusūr mere sāmne poshīdā nahīñ hai. ¹⁸ Ab main unheñ un ke gunāhoñ kī dugnī sazā dūngā, kyoñki unhoñ ne apne bejān butoñ aur ghinaunī chīzoñ se merī maurūsī zamīn ko bhar kar mere mulk kī behurmatī kī hai.”

Yarmiyāh kā Rab par Etamād

¹⁹ Ai Rab, tū merī quwwat aur merā qīlā hai, musībat ke din main tujh meñ panāh letā hūñ. Duniyā kī intahā se aqwām tere pās ā kar kaheñgī, “Hamāre bāpdādā ko mirās meñ jhūṭ hī milā, aise bekār but jo un kī madad na kar sake. ²⁰ Insān kis tarah apne lie Ḳhudā banā saktā hai? Us ke but to Ḳhudā nahīñ haiñ.”

²¹ Rab farmātā hai, “Chunāñche is bār main unheñ sahīh pahchān atā karūñga. Wuh merī quwwat aur tāqat ko pahchān leñge, aur wuh jān leñge ki merā nām Rab hai.

17

Yahūdāh kā Gunāh aur Us kī Sazā

¹ Ai Yahūdāh ke logo, tumhārā gunāh tumhārī zindagiyoñ kā anmiṭ hissā ban gayā hai. Use hīre kī nok rakhne wāle lohe ke āle se tumhāre diloñ kī taḳhtiyōñ aur tumhārī qurbāngāhoñ ke siñgoñ par kandā kiyā gayā hai. ² Na sirf tum balki tumhāre bachche bhī apnī qurbāngāhoñ aur asīrat dewī ke khamboñ ko yād karte haiñ, ḳhāh wuh ghane daraḳhtoñ ke sāy meñ yā ūñchī

jaghoñ par kyoñ na hoñ. ³ Ai mere pahār jo dehāt se ghirā huā hai, tere pūre mulk par gunāh kā asar hai, is lie main hone dūngā ki sab kuchh lūṭ liyā jāegā. Terā māl, tere ḳhazāne aur terī ūñchī jaghoñ kī qurbāngāheñ sab chhīn lī jāēngī.

⁴ Apne qusūr ke sabab se tujhe apnī maurūsī milkiyat chhoñnī paṛegī, wuh milkiyat jo tujhe merī taraf se milī thī. Main tujhe tere dushmanoñ kā ḡhulām banā dūngā, aur tū ek nāmālūm mulk meñ basegā. Kyoñki tum logoñ ne mujhe taish dilāyā hai, aur ab tum par merā ḡhazab kabhī na bujhne wālī āg kī tarah bhaṛaktā rahegā.”

Muḳhtalif Farmān

⁵ Rab farmātā hai, “Us par lānat jis kā dil Rab se dūr ho kar sirf insān aur usī kī tāqat par bharosā rakhtā hai. ⁶ Wuh registān meñ jhārī kī mānind hogā, use kisī bhī achchhī chīz kā tajrabā nahīn hogā balki wuh bayābān ke aise pathrīle aur kallar wāle ilāqoñ meñ basegā jahān koī aur nahīn rahtā. ⁷ Lekin mubārak hai wuh jo Rab par bharosā rakhtā hai, jis kā etamād usī par hai. ⁸ Wuh pānī ke kināre par lage us daraḳht kī mānind hai jis kī jāreñ nahar tak phailī huī haiñ. Jhulsāne wālī garmī bhī āe to use ḍar nahīn, balki us ke patte hare-bhare rahte haiñ. Kāl bhī paṛe to wuh pareshān nahīn hotā balki waqt par phal lātā rahtā hai.

⁹ Dil had se zyādā farebdeh hai, aur us kā ilāj nāmumkin hai. Kaun us kā sahīh ilm rakhtā hai?

¹⁰ Main, Rab hī dil kī taftīsh kartā hūñ. Main har

ek kī bātinī hālat jānch kar use us ke chāl-chalan aur amal kā munāsib ajr detā hūn.

¹¹ Jis shaḡhs ne ḡhalat tarīqe se daulat jamā kī hai wuh us tītar kī mānind hai jo kisī dūsre ke andoñ par baiṡh jātā hai. Kyoñki zindagī ke urūj par use sab kuchh chhoṛnā paṛegā, aur āḡhirkār us kī hamāqat sab par zāhir ho jāegī.”

¹² Hamārā maqdis Allāh kā jalālī taḡht hai jo azal se azīm hai. ¹³ Ai Rab, tū hī Isrāil kī ummīd hai. Tujhe tark karne wāle sab sharmindā ho jāenge. Tujh se dūr hone wāle ḡhāk meñ milāe jāenge, kyoñki unhoñ ne Rab ko chhoṛ diyā hai jo zindagī ke pānī kā sarchashmā hai.

Madad ke lie Yarmiyāh kī Darḡhāst

¹⁴ Ai Rab, tū hī mujhe shifā de to mujhe shifā milegī. Tū hī mujhe bachā to main bachūngā. Kyoñki tū hī merā faḡhr hai. ¹⁵ Log mujh se pūchhte rahte haiñ, “Rab kā jo kalām tū ne pesh kiyā wuh kahāñ hai? Use pūrā hone de!”

¹⁶ Ai Allāh, tū ne mujhe apnī qaum kā gallābān banāyā hai, aur main ne yih zimmedārī kabhī nahīñ chhoṛī. Main ne kabhī ḡhāhish nahīñ rakhī ki musibat kā din āe. Tū yih sab kuchh jāntā hai, jo bhī bāt mere muñh se niklī hai wuh tere sāmne hai. ¹⁷ Ab mere lie dahshat kā bāis na ban! Musibat ke din main tujh meñ hī panāh letā hūn. ¹⁸ Merā tāqqub karne wāle sharmindā ho jāeñ, lekin merī ruswāi na ho. Un par dahshat chhā jāe, lekin main is se bachā rahūñ. Un par musibat kā din nāzil kar, un ko do bār kuchal kar ḡhāk meñ milā de.

Sabat kā Din Manāo

19 Rab mujh se hamkalām huā, “Shahr ke Awāmī Darwāze meñ khaṛā ho jā, jise Yahūdāh ke bādshāh istemāl karte haiñ jab shahr meñ āte aur us se nikalte haiñ. Isī tarah Yarūshalam ke dīgar darwāzoñ meñ bhī khaṛā ho jā. 20 Wahāñ logoñ se kah, ‘Ai darwāzoñ meñ se guzarne wālo, Rab kā kalām suno! Ai Yahūdāh ke bādshāho aur Yahūdāh aur Yarūshalam ke tamām bāshindo, merī taraf kān lagāo!

21 Rab farmātā hai ki apnī jān khatre meñ na ḍālo balki dhyān do ki tum Sabat ke din māl-o-asbāb shahr meñ na lāo aur use uṭhā kar shahr ke darwāzoñ meñ dākḥil na ho. 22 Na Sabat ke din bojḥ uṭhā kar apne ghar se kahīñ aur le jāo, na koī aur kām karo, balki use is tarah manānā ki maḥsūs-o-muqaddas ho. Maiñ ne tumhare bāpdādā ko yih karne kā hukm diyā thā, 23 lekin unhoñ ne merī na sunī, na tawajjuh dī balki apne mauqif par aṛe rahe aur na merī sunī, na merī tarbiyat qabūl kī.

24 Rab farmātā hai ki agar tum wāqaī merī suno aur Sabat ke din apnā māl-o-asbāb is shahr meñ na lāo balki ārām karne se yih din maḥsūs-o-muqaddas māno 25 to phir āindā bhī Dāūd kī nasl ke bādshāh aur sardār is shahr ke darwāzoñ meñ se guzareñge. Tab wuh ghorōñ aur rathōñ par sawār ho kar apne afsarōñ aur Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ ke sāth shahr meñ āte jāte raheñge. Agar tum Sabat ko māno to yih shahr hameshā tak ābād rahegā. 26 Phir pūre mulk se log yahāñ aeñge. Yahūdāh ke shahroñ aur Yarūshalam ke gird-o-nawāh ke dehāt se, Binyamīn ke qabāylī ilāqe se, maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe se, pahārī ilāqe se aur

Dasht-e-Najab se sab apnī qurbāniyān lā kar Rab ke ghar meñ pesh kareñge. Un kī tamām bhasm hone wālī qurbāniyān, zabah, ḡhallā, baḡhūr aur salāmatī kī qurbāniyān Rab ke ghar meñ chaḡhāī jāeñgī. ²⁷ Lekin agar tum merī na suno aur Sabat kā din maḡhsūs-o-muḡaddas na māno to phir tumheñ saḡht sazā milegī. Agar tum Sabat ke din apnā māl-o-asbāb shahr meñ lāo to main inhiñ darwāzoñ meñ ek na bujhne wālī āg lagā dūngā jo jaltī jaltī Yarūshalam ke mahalon ko bhasm kar degī.’ ”

18

Allāh Azīm Kumhār Hai

¹ Rab Yarmiyāh se hamkalām huā, ² “Uḡh aur kumhār ke ghar meñ jā! Wahān main tujh se hamkalām hūngā.” ³ Chunāñche main kumhār ke ghar meñ pahuñch gayā. Us waqt wuh chāk par kām kar rahā thā. ⁴ Lekin miḡḡī kā jo bartan wuh apne hāthoñ se tashkīl de rahā thā wuh ḡharāb ho gayā. Yih dekh kar kumhār ne usī miḡḡī se nayā bartan banā diyā jo use zyādā pasand thā.

⁵ Tab Rab mujh se hamkalām huā, ⁶ “Ai Isrāīl, kyā main tumhāre sāth waisā sulūk nahīn kar saktā jaisā kumhār apne bartan se kartā hai? Jis tarah miḡḡī kumhār ke hāth meñ tashkīl pātī hai usī tarah tum mere hāth meñ tashkīl pāte ho.” Yih Rab kā farmān hai. ⁷ “Kabhī main elān kartā hūñ ki kisī qaum yā saltanat ko jaḡ se ukhār dūngā, use girā kar tabāh kar dūngā. ⁸ Lekin kāī bār yih qaum apnī ḡhalat rāh ko tark kar detī hai. Is sūrat meñ main pachhtā kar

us par wuh āfat nahīn lātā jo main ne lāne ko kahā thā. ⁹ Kabhī main kisī qaum yā saltanat ko panīrī kī tarah lagāne aur tāmīr karne kā elān bhī kartā hūn. ¹⁰ Lekin afsos, kāī dafā yih qaum merī nahīn suntī balki aisā kām karne lagtī hai jo mujhe nāpasand hai. Is sūrat meñ main pachhtā kar us par wuh mehrbānī nahīn kartā jis kā elān main ne kiyā thā.

¹¹ Ab Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ se muḁhātīb ho kar kah, ‘Rab farmātā hai ki main tum par āfat lāne kī taiyāriyān kar rahā hūn, main ne tumhāre ḁhilāf mansūbā bāndh liyā hai. Chunānche har ek apnī ḁhalat rāh se haṭ kar wāpas āe, har ek apnā chāl-chalan aur apnā rawaiyā durust kare.’ ¹² Lekin afsos, yih etarāz kareñge, ‘Dafā karo! Ham apne hī mansūbe jāri rakheñge. Har ek apne sharīr dil kī zid ke mutābiq hī zindagī guzāregā.’ ”

Qaum Rab ko Bhūl Gāi Hai

¹³ Is lie Rab farmātā hai, “Dīgar aqwām se dariyāft karo ki un meñ kabhī aisī bāt sunane meñ āī hai. Kuñwārī Isrāīl se nihāyat ghinaunā jurm huā hai! ¹⁴ Kyā Lubnān kī pathrīlī choṭiyōñ kī barf kabhī pīghal kar ḁhatm ho jātī hai? Kyā dūr-darāz chashmoñ se bahne wālā barfīlā pānī kabhī tham jātā hai? ¹⁵ Lekin merī qaum mujhe bhūl gāi hai. Yih log bātīl butoñ ke sāmne baḁhūr jalāte haiñ, un chīzoñ ke sāmne jin ke bāis wuh ṭhokar khā kar qadīm rāhoñ se haṭ gae haiñ aur ab kachche rāstoñ par chal rahe haiñ. ¹⁶ Is lie un kā mulk wīrān ho jāegā, ek aisī jagah jise dūsre apne mazāq kā nishānā banāeñge. Jo

bhī guzare us ke roṅṅṭe khare ho jāēnge, wuh afsos se apnā sar hilāegā. ¹⁷ Dushman āegā to main apnī qaum ko us ke āge āge muntashir karūnga. Jis tarah gard mashriqī hawā ke tez jhonkoñ se uṛ kar bikhar jāti hai usī tarah wuh titar-bitar ho jāēnge. Jab āfat un par nāzil hogī to main un kī taraf rujū nahīn karūnga balki apnā muñh un se pher lūngā.”

Yarmiyāh ke k̄hilāf Sāzish

¹⁸ Yih sun kar log āpas meñ kahne lage, “Āo, ham Yarmiyāh ke k̄hilāf mansūbe bāndheñ, kyoñki us kī bāteñ sahīh nahīn haiñ. Na imām shariāt kī hidāyat se, na dānishmand achche mashwaroñ se, aur na nabī Allāh ke kalām se mahrūm ho jāegā. Āo, ham zabānī us par hamlā kareñ aur us kī bātoñ par dhyān na deñ, k̄hāh wuh kuchh bhī kyoñ na kahe.”

¹⁹ Ai Rab, mujh par tawajjuh de aur us par ghaur kar jo mere mukhālif kah rahe haiñ. ²⁰ Kyā insān ko nek kām ke badle meñ burā kām karnā chāhie? Kyoñki unhoñ ne mujhe phaṁsāne ke lie garhā khod kar taiyār kar rakhā hai. Yād kar ki main ne tere huzūr khare ho kar un ke lie shafā'at kī tāki terā ghazab un par nāzil na ho. ²¹ Ab hone de ki un ke bachche bhūke mar jāeñ aur wuh khud talwār kī zad meñ aeñ. Un kī bīwiyañ beaulād aur shauharoñ se mahrūm ho jāeñ. Un ke ādmioñ ko maut ke ghāṭ utārā jāe, un ke naujawān jang meñ larṭe larṭe halāk ho jāeñ. ²² Achānak un par jangī daste lā tāki un ke gharoñ se chīk̄hoñ kī āwāzeñ buland hoñ. Kyoñki unhoñ ne mujhe pakaṛne ke

lie garhā khodā hai, unhoñ ne mere pānwoñ ko phañsāne ke lie mere rāste meñ phande chhupā rakhe haiñ.

²³ Ai Rab, tū un kī mujhe qatl karne kī tamām sāzishēñ jāntā hai. Un kā qusūr muāf na kar, aur un ke gunāhoñ ko na miṭā balki unheñ hameshā yād kar. Hone de ki wuh ṭhokar khā kar tere sāmne gir jāēñ. Jab terā ḡhazab nāzil hogā to un se bhī nipaṭ le.

19

Qaum Miṭṭī ke Ṭūṭe Hue Bartan kī Mānind Hogī

¹ Rab ne hukm diyā, “Kumhār ke pās jā kar miṭṭī kā bartan kharīd le. Phir awām ke kuchh buzurgoñ aur chand ek buzurg imāmoñ ko apne sāth le kar ² shahr se nikal jā. Wādī-e-Bin-hinnūm meñ chalā jā jo shahr ke darwāze banām ‘Ṭhikre kā Darwāzā’ ke sāmne hai. Wahāñ wuh kalām sunā jo maiñ tujhe sunāne ko kahūngā. ³ Unheñ batā,

‘Ai Yahūdāh ke bādshāho aur Yarūshalam ke bāshindo, Rab kā kalām suno! Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki maiñ is maqām par aisī āfat nāzil karūnga ki jise bhī is kī khabar milegī us ke kān bajeñge. ⁴ Kyonki unhoñ ne mujhe tark karke is maqām ko ajnabī mābūdoñ ke hawāle kar diyā hai. Jin butoñ se na un ke bāpdādā aur na Yahūdāh ke bādshāh kabhī wāqif the un ke huzūr unhoñ ne qurbāniyāñ pesh kīñ. Nīz, unhoñ ne is jagah ko bequsūroñ ke kḡhūn se bhar diyā hai. ⁵ Unhoñ ne ūñchī jaghoñ par Bāl Dewatā ke lie qurbāngāheñ

tāmīr kīn tākī apne beṭoñ ko un par jalā kar use pesh karen. Maiñ ne yih karne kā kabhī hukm nahīn diyā thā. Na maiñ ne kabhī is kā zikr kiyā, na kabhī mere zahan meñ is kā khayāl tak āyā.

⁶ Chunāñche khabardār! Rab farmātā hai ki aisā waqt āne wālā hai jab yih wādī “Tūfat” yā “Bin-hinnūm” nahīn kahlāegī balki “Wādī-e-qatl-o-ghārat.” ⁷ Is jagah maiñ Yahūdāh aur Yarūshalam ke mansūbe khāk meñ milā dūngā. Maiñ hone dūngā ki un ke dushman unheñ maut ke ghāṭ utāreñ, ki jo unheñ jān se mārñā chāheñ wuh is meñ kāmyāb ho jāeñ. Tab maiñ un kī lāshoñ ko parindoñ aur darindoñ ko khilā dūngā. ⁸ Maiñ is shahr ko haulnāk tarīqe se tabāh karūngā. Tab dūsre use apne mazāq kā nishānā banāeñge. Jo bhī guzare us ke roñgṭe khare ho jāeñge. Us kī tabāhshudā hālat dekh kar wuh “Taubā taubā” kahegā. ⁹ Jab un kā jāñī dushman shahr kā muhāsarā karegā to itnā saḡht kāl paṛegā ki bāshinde apne bachchoñ aur ek dūsre ko khā jāeñge.’

¹⁰ Phir sāth wāloñ kī maujūdagī meñ miṭṭī ke bartan ko zamīn par paṭaḡh de. ¹¹ Sāth sāth unheñ batā, ‘Rabbul-afwāj farmātā hai ki jis tarah miṭṭī kā bartan pāsh pāsh ho gayā hai aur us kī marammat nāmumkin hai usī tarah maiñ is qaum aur shahr ko bhī pāsh pāsh kar dūngā. Us waqt lāshoñ ko Tūfat meñ dafñāyā jāegā, kyoñki kahīñ aur jagah nahīñ milegī. ¹² Is shahr aur is ke bāshindoñ ke sāth maiñ yihī sulūk karūngā. Maiñ is shahr ko Tūfat kī mānind banā dūngā. Yih Rab kā farmān hai. ¹³ Yarūshalam ke ghar Yahūdāh ke shāhī mahaloñ samet Tūfat

kī tarah nāpāk ho jāēnge. Hān, wuh tamām ghar nāpāk ho jāēnge jin kī chhaton par tamām āsmānī lashkar ke lie baḡhūr jalāyā jātā aur ajnabī mābūdon ko mai kī nazareñ pesh kī jāti thīñ.’ ”

¹⁴ Is ke bād Yarmiyāh Wādī-e-Tūfat se wāpas āyā jahāñ Rab ne use nabuwwat karne ke lie bhejā thā. Phir wuh Rab ke ghar ke sahan meñ khare ho kar tamām logon se muḡhātib huā, ¹⁵ “Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki suno! Maiñ is shahr aur Yahūdāh ke dīgar shahron par wuh tamām musibat lāne ko hūñ jis kā elān maiñ ne kiyā hai. Kyonki tum aḡ gae ho aur merī bāteñ sunane ke lie taiyār hī nahīñ.”

20

Yarmiyāh Fashhūr Imām se Ṭakrā Jātā Hai

¹ Us waqt ek imām Rab ke ghar meñ thā jis kā nām Fashhūr bin Immer thā. Wuh Rab ke ghar kā ālā afsar thā. Jab Yarmiyāh kī yih peshgoiyāñ us ke kānon tak pahuñch gaīñ ² to us ne Yarmiyāh Nabī kī piṭāi karwā kar us ke pāñw kāṭh meñ ṭhonk die. Yih kāṭh Rab ke ghar se mulhiq shahr ke ūpar wāle darwāze banām Binyamīn meñ thā.

³ Agle din Fashhūr ne use āzād kar diyā. Tab Yarmiyāh ne us se kahā, “Rab ne āp kā ek nayā nām rakhā hai. Ab se āp kā nām Fashhūr nahīñ hai balki ‘Chāron Taraf Dahshat hī Dahshat.’ ⁴ Kyonki Rab farmātā hai, ‘Maiñ hone dūngā ki tū apne lie aur apne tamām doston ke lie dahshat kī alāmat banegā. Kyonki tū apnī āñkhoñ se apne doston kī qatl-o-ghārat dekhegā. Maiñ Yahūdāh

ke tamām bāshindoñ ko Bābal ke bādshāh ke qabze meñ kar dūngā jo bāz ko Mulk-e-Bābal meñ le jāegā aur bāz ko maut ke ghāṭ utār degā. ⁵ Maiñ is shahr kī sārī daulat dushman ke hawāle kar dūngā, aur wuh is kī tamām paidāwār, qīmtī chīzeñ aur shāhī khazāne lūṭ kar Mulk-e-Bābal le jāegā. ⁶ Ai Fashhūr, tū bhī apne ghar wāloñ samet Mulk-e-Bābal meñ jilāwatan hogā. Wahāñ tū mar kar dafnāyā jāegā. Aur na sirf tū balki tere wuh sāre dost bhī jinheñ tū ne jhūṭī peshgoiyāñ sunāi haiñ.’ ”

Yarmiyāh kī Rab se Shikāyat

⁷ Ai Rab, tū ne mujhe manwāyā, aur maiñ mān gayā. Tū mujhe apne qābū meñ lā kar mujh par ghālib āyā. Ab maiñ pūrā din mazāq kā nishānā banā rahtā hūñ. Har ek merī hañsī uṛātā rahtā hai. ⁸ Kyoñki jab bhī maiñ apnā muñh kholtā hūñ to mujhe chillā kar ‘zulm-o-tabāhī’ kā nārā lagānā partā hai. Chunāñche maiñ Rab ke kalām ke bāis pūrā din gāliyoñ aur mazāq kā nishānā banā rahtā hūñ. ⁹ Lekin agar maiñ kahūñ, “Āindā maiñ na Rab kā zikr karūñgā, na us kā nām le kar bolūñgā” to phir us kā kalām āg kī tarah mere dil meñ bhaṛakne lagtā hai. Aur yih āg merī haḍḍiyoñ meñ band rahtī aur kabhī nahīñ nikaltī. Maiñ ise bardāshht karte karte thak gayā hūñ, yih mere bas kī bāt nahīñ rahī. ¹⁰ Muta'addid logoñ kī sargoshiyāñ mere kānoñ tak pahūñchtī haiñ. Wuh kahte haiñ, “Chāroñ taraf dahshat hī dahshat? Yih kyā kah rahā hai? Us kī rapaṭ likhwāo! Āo, ham us kī ripoṛṭ karen.” Mere tamām nām-nihād dost is intazār meñ haiñ ki maiñ phisal jāūñ. Wuh

kahte haiñ, “Shāyad wuh dhokā khā kar phañs jāe aur ham us par ghālib ā kar us se intaqām le sakeñ.”

¹¹ Lekin Rab zabardast sūrme kī tarah mere sāth hai, is lie merā tāqqub karne wāle mujh par ghālib nahīñ āeñge balki khud thokar khā kar gir jāeñge. Un ke muñh kāle ho jāeñge, kyoñki wuh nākām ho jāeñge. Un kī ruswāi hameshā hī yād rahegi aur kabhī nahīñ miṭegi.

¹² Ai Rabbul-afwāj, tū rāstbāz kā muāynā karke dil aur zahan ko parakhtā hai. Ab baḥsh de ki main apñi āñkhoñ se wuh intaqām dekhūñ jo tū mere muḥālifoñ se legā. Kyoñki main ne apñā muāmalā tere hī sapurd kar diyā hai. ¹³ Rab kī madahsarāi karo! Rab kī tamjīd karo! Kyoñki us ne zarūratmand kī jāñ ko sharīroñ ke hāth se bachā liyā hai.

Main Kyoñ Paidā Huā?

¹⁴ Us din par lānat jab main paidā huā! Wuh din mubārak na ho jab merī māñ ne mujhe janm diyā. ¹⁵ Us ādmī par lānat jis ne mere bāp ko baṛī khushī dilā kar ittalā dī ki tere beṭā paidā huā hai! ¹⁶ Wuh un shahroñ kī mānind ho jin ko Rab ne berahmī se khāk meñ milā diyā. Allāh kare ki subah ke waqt use chīkheñ sunāi deñ aur dopahar ke waqt jang ke nāre. ¹⁷ Kyoñki use mujhe usī waqt mār ḍālnā chāhie thā jab main abhī māñ ke peṭ meñ thā. Phir merī māñ merī qabr ban jāti, us kā pāñw hameshā tak bhārī rahtā. ¹⁸ Main kyoñ māñ ke peṭ meñ se niklā? Kyā sirf is lie ki musibat aur gham

dekhūn aur zindagī ke iḡhtitām tak ruswāī kī zindagī guzārūn?

21

Bābal kī Fauj Yarūshalam par Fatah Pāegī

¹ Ek din Sidqiyāh Bādshāh ne Fashhūr bin Malkiyāh aur Māsiyāh ke beṭe Safaniyāh Imām ko Yarmiyāh ke pās bhej diyā. Us ke pās pahuñch kar unhoñ ne kahā, ² “Bābal kā bādshāh Nabūkadnazzar ham par hamlā kar rahā hai. Shāyad jis tarah Rab ne māzī meñ kaī bār kiyā is dafā bhī hamārī madad karke Nabūkadnazzar ko mojjizānā taur par Yarūshalam ko chhoṛne par majbūr kare. Rab se is ke bāre meñ dariyāft karen.”

Tab Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā, ³ aur us ne donoñ ādmiyoñ se kahā, “Sidqiyāh ko batāo ki ⁴ Rab jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Beshak shahr se nikal kar Bābal kī muhāsarā karne wālī fauj aur us ke bādshāh se laṛo. Lekin main tumheñ pīchhe dhakel kar shahr meñ panāh lene par majbūr karūnga. Wahān us ke bīch meñ hī tum apne hathiyāroñ samet jamā ho jāoge. ⁵ Main ḳhud apnā hāth baṛhā kar baṛī qudrat se tumhāre sāth laṛūngā, main apne ḡhusse aur taish kā pūrā izhār karūnga, merā saḡht ḡhazab tum par nāzil hogā. ⁶ Shahr ke bāshinde mere hāth se halāk ho jāenge, ḳhāh insān hoñ yā haiwān. Mohlak wabā unheñ maut ke ḡhāṭ utār degī.’ ⁷ Rab farmātā hai, ‘Is ke bād main Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ko us ke afsaroñ aur bāqī bāshindoñ samet

Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar ke hawāle kar dūngā. Wabā, talwār aur kāl se bachne wāle sab apne jānī dushman ke qābū meñ ā jāenge. Tab Nabūkadnazzar berahmī se unheñ talwār se mār degā. Na use un par tars āegā, na wuh hamdardī kā izhār karegā.’

⁸ Is qaum ko batā ki Rab farmātā hai, ‘Main tumheñ apnī jān ko bachāne kā mauqā farāham kartā hūn. Is se fāydā uṭhāo, warnā tum maroge. ⁹ Agar tum talwār, kāl yā wabā se marnā chāho to is shahr meñ raho. Lekin agar tum apnī jān ko bachānā chāho to shahr se nīkal kar apne ap ko Bābal kī muhāsarā karne wālī fauj ke hawāle karo. Jo koī yih kare us kī jān chhūṭ jāegī.’ *

¹⁰ Rab farmātā hai, ‘Main ne aṭal faislā kiyā hai ki is shahr par mehrbānī nahīn karūngā balki ise nuqsān pahuñchāūngā. Ise Shāh-e-Bābal ke hawāle kar diyā jāegā jo ise āg lagā kar tabāh karegā.’

¹¹ Yahūdāh ke shāhī khāndān se kah, ‘Rab kā kalām suno! ¹² Ai Dāūd ke gharāne, Rab farmātā hai ki har subah logoñ kā insāf karo. Jise lūṭ liyā gayā ho use zālīm ke hāth se bachāo! Aisā na ho ki merā ghazab tumhārī sharīr harkatoñ kī wajah se tum par nāzil ho kar āg kī tarah bharak uṭhe aur koī na ho jo use bujhā sake.

¹³ Rab farmātā hai ki ai Yarūshalam, tū wādī ke upar unchī chaṭān par rah kar faḡhr kartī hai ki kaun ham par hamlā karegā, kaun hamāre gharoñ meñ ghus saktā hai? Lekin ab main khud tujh se nipaṭ lūngā. ¹⁴ Rab farmātā hai ki

* **21:9** Lafzī tarjumā: wuh ghanīmat ke taur par apnī jān ko bachāegā.

main̄ tumhārī harkatoṅ kā pūrā ajr dūngā. Main̄ Yarūshalam ke jangal meṅ aisi āg lagā dūngā jo irdgird sab kuchh bhasm kar degī.’ ”

22

Shāhī Mahal Nazar-e-Ātish Ho Jāegā

¹ Rab ne farmāyā, “Shāh-e-Yahūdāh ke mahal ke pās jā kar merā yih kalām sunā, ² ‘Ai Yahūdāh ke bādshāh, Rab kā farmān sun! Ai tū jo Dāūd ke taḳht par baiṭhā hai, apne mulāzimoṅ aur mahal ke darwāzoṅ meṅ āne wāle logoṅ samet merī bāt par ḡhaur kar! ³ Rab farmātā hai ki insāf aur rāstī qāym rakho. Jise lūṭ liyā gayā hai use zālīm ke hāth se chhuṛāo. Pardesī, yatīm aur bewā ko mat dabānā, na un se ziyādatī karnā, aur is jagah bequsūr logoṅ kī ḡhūnrezī mat karnā. ⁴ Agar tum ehtiyāt se is par amal karo to āindā bhī Dāūd kī nasl ke bādshāh apne afsaroṅ aur riāyā ke sāth rathoṅ aur ghoṛoṅ par sawār ho kar is mahal meṅ dāḡhil hoṅge. ⁵ Lekin agar tum merī in bātoṅ kī na suno to mere nām kī qasam! Yih mahal malbe kā ḡher ban jāegā. Yih Rab kā farmān hai.

⁶ Kyoṅki Rab Shāh-e-Yahūdāh ke mahal ke bāre meṅ farmātā hai ki tū Jiliyād jaisā ḡhushgawār aur Lubnān kī choṭī jaisā ḡhūbsūrat thā. Lekin ab main̄ tujhe bayābān meṅ badal dūngā, tū ḡhairābād shahr kī mānind ho jāegā. ⁷ Main̄ ādmiyoṅ ko tujhe tabāh karne ke lie maḡhsūs karke har ek ko hathiyār se lais karūnga, aur wuh deodār ke tere umdā shahtīroṅ ko kāt kar āg meṅ jhoṅk deṅge. ⁸ Tab muta'addid qaumoṅ ke afrād yahān se guzar

kar pūchheᅅge ki Rab ne is jaise baᅇ shahr ke sāth aisā sulūk kyoᅅ kiyā? ⁹ Unheᅅ jawāb diyā jāegā, wajah yih hai ki inhoᅅ ne Rab apne ᅀhudā kā ahd tark karke ajnabī mābūdoᅅ kī pūjā aur ᅀhidmat kī hai.’ ”

Yahuāᅀhaz Bādshāh Wāpas Nahīn Āegā

¹⁰ Is lie giryā-o-zārī na karo ki Yūsiyāh Bādshāh kūch kar gayā hai balki us par mātām karo jise jilāwatan kiyā gayā hai, kyoᅅki wuh kabhī wāpas nahīn āegā, kabhī apnā watan dubārā nahīn dekhegā.

¹¹ Kyoᅅki Rab Yūsiyāh ke beᅇ aur jānashīn Sallūm yānī Yahuāᅀhaz ke bāre meᅅ farmātā hai, “Yahuāᅀhaz yahān se chalā gayā hai aur kabhī wāpas nahīn āegā. ¹² Jahān use giriftār karke pahuᅅchāyā gayā hai wahīn wuh wafāt pāegā. Wuh yih mulk dubārā kabhī nahīn dekhegā.

Yahūyaqīm par Ilzām

¹³ Yahūyaqīm Bādshāh par afsos jo nājāyz tarīᅇ se apnā ghar tāmīr kar rahā hai, jo nāinsāfi se us kī dūsri manzil banā rahā hai. Kyoᅅki wuh apne hamwatanōᅅ ko muft meᅅ kām karne par majbūr kar rahā hai aur unheᅅ un kī mehnat kā muāwazā nahīn de rahā. ¹⁴ Wuh kahtā hai, ‘Maiᅅ apne lie kushādā mahal banwā lūᅅgā jis kī dūsri manzil par baᅇ baᅇ kamre hoᅅge. Maiᅅ ghar meᅅ baᅇ khirᅇkiyān banwā kar dīwāroᅅ ko deodār kī lakaᅇ se ᅇhāᅅp dūᅅgā. Is ke bād maiᅅ use surᅀh rang se ārāstā karūᅅga.’ ¹⁵ Kyā deodār kī shāᅅdār imāratenᅅ banwāne se yih sābit hotā hai ki tū bādshāh hai?

Hargiz nahīn! Tere bāp ko bhī khāne-pīne kī har chīz muyassar thī, lekin us ne is kā ḡhayāl kiyā ki insāf aur rāstī qāym rahe. Natije meñ use barkat milī. ¹⁶ Us ne tawajjuh dī ki ḡhariboñ aur zarūratmandoñ kā haq mārā na jāe, isī lie use kāmyābī hāsīl huī.” Rab farmātā hai, “Jo isī tarah zindagī guzāre wuhī mujhe sahīh taur par jāntā hai. ¹⁷ Lekin tū farq hai. Terī ānkheñ aur dil nājāyaz nafā kamāne par tule rahte haiñ. Na tū bequsūr ko qatl karne se, na zulm karne yā jabran kuchh lene se jhijaktā hai.”

¹⁸ Chunānche Rab Yahūdāh ke bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh ke bāre meñ farmātā hai, “Log us par mātām nahīn kareñge ki ‘Hāy mere bhāī, hāy merī bahan,’ na wuh ro kar kaheñge, ‘Hāy, mere āqā! Hāy, us kī shān jātī rahī hai.’ ¹⁹ Is ke bajāe use gadhe kī tarah dafnāyā jāegā. Log use ghasīṭ kar bāhar Yarūshalam ke darwāzoñ se kahīn dūr phaiñk deñge.

Yahūyākīn Bādshāh ko Dushman ke Hawāle Kiyā Jāegā

²⁰ Ai Yarūshalam, Lubnān par chaḡh kar zār-o-qatār ro! Basan kī bulandiyōñ par jā kar chīkheñ mār! Abārīm ke pahāroñ kī choṭiyōñ par āh-o-zārī kar! Kyoñki tere tamām āshiq * pāsh pāsh ho gae haiñ. ²¹ Maiñ ne tujhe us waqt āgāh kiyā thā jab tū sukūn se zindagī guzār rahī thī, lekin tū ne kahā, ‘Maiñ nahīn sunūngī.’ Terī jawānī se hī terā yihī rawaiyā rahā. Us waqt se le kar āj tak tū ne merī nahīn

* **22:20** Āshiq se murād Yahūdāh ke ittahādī haiñ.

sunī. ²² Tere tamām gallābānoñ ko āndhī urā le jāegī, aur tere āshiq jīlāwatan ho jāenge. Tab tū apnī burī harkatoñ ke bāis sharmindā ho jāegī, kyoñki terī khūb ruswāī ho jāegī. ²³ Beshak is waqt tū Lubnān meñ rahtī hai aur terā baserā deodār ke daraḥtoñ meñ hai. Lekin jald hī tū āheñ bhar bhar kar dard-e-zah meñ mubtalā ho jāegī, tū janm dene wālī aurat kī tarah pech-o-tāb khāegī.”

²⁴ Rab farmātā hai, “Ai Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn bin Yahūyaqīm, merī hayāt kī qasam! Kḥāh tū mere dahne hāth kī muhrdār angūṭhī kyoñ na hotā to bhī main tujhe utār kar phaiñk detā. † ²⁵ Main tujhe us jānī dushman ke hawāle karūnga jis se tū ḍartā hai yānī Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar aur us kī qaum ke hawāle. ²⁶ Main tujhe terī māñ samet ek ajnabī mulk meñ phaiñk dūngā. Jahān tum paidā nahīn hue wahīn wafāt pāoge. ²⁷ Tum watan meñ wāpas āne ke shadīd ārzūmand hoge lekin us meñ kabhī nahīn lauṭoge.”

²⁸ Log etarāz karte haiñ, “Kyā yih ādmī Yahūyākīn ‡ wāqaī aisā haqīr aur ṭūṭā-phūṭā bartan hai jo kisī ko bhī pasand nahīn ātā? Use apne bachchoñ samet kyoñ zor se nikāl kar kisī nāmālūm mulk meñ phaiñk diyā jāegā?”

²⁹ Ai mulk, ai mulk, ai mulk! Rab kā paighām sun! ³⁰ Rab farmātā hai, “Rajīstar meñ darj karo ki yih ādmī beaulād hai, ki yih umr-bhar nākām rahegā. Kyoñki us ke bachchoñ meñ

† **22:24** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Kūniyāh mustāmal hai. ‡ **22:28** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Kūniyāh mustāmal hai.

se koī Dāūd ke taḡht par baiṡh kar Yahūdāh kī hukūmat karne meñ kāmyāb nahīn hogā.”

23

Rab Qaum ke Sahīh Gallābān Muqarrar Karegā

¹ Rab farmātā hai, “Un gallābānoñ par afsos jo merī charāgāh kī bheṛoñ ko tabāh karke muntashir kar rahe haiñ.” ² Is lie Rab jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Ai merī qaum ko charāne wāle gallābāno, maiñ tumhārī sharīr harkatoñ kī munāsib sazā dūngā, kyonki tum ne merī bheṛoñ kī fikr nahīn kī balki unheñ muntashir karke titar-bitar kar diyā hai.” Rab farmātā hai, “Suno, maiñ tumhārī sharīr harkatoñ se nipaṡ lūngā.

³ Maiñ Ḳhud apne rewaṡ kī bachī huī bheṛoñ ko jamā karūngā. Jahān bhī maiñ ne unheñ muntashir kar diyā thā, un tamām mamālik se maiñ unheñ un kī apnī charāgāh meñ wāpas lāūngā. Wahān wuh phaleñ-phūleñge, aur un kī tādād baṡhtī jāegī. ⁴ Maiñ aise gallābānoñ ko un par muqarrar karūngā jo un kī sahīh gallābānī kareñge. Āindā na wuh Ḳhauf khāeñge, na ghabrā jāeñge. Ek bhī gum nahīn ho jāegā.” Yih Rab kā farmān hai.

Rab Sahīh Bādshāh Muqarrar Karegā

⁵ Rab farmātā hai, “Wuh waḡt āne wālā hai ki maiñ Dāūd ke lie ek rāstbāz Koñpal phūṡne dūngā, ek aisā bādshāh jo hikmat se hukūmat karegā, jo mulk meñ insāf aur rāstī qāym rakhegā. ⁶ Us ke daur-e-hukūmat meñ

Yahūdāh ko chhutkārā milegā aur Isrāil mahfūz zindagī guzāregā. Wuh ‘Rab Hamārī Rāstbāzī’ kahlāegā.

⁷ Chunānche wuh waqt āne wālā hai jab log qasam khāte waqt nahīn kaheᅅge, ‘Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāiliyon ko Misr se nikāl lāyā.’
⁸ Is ke bajāe wuh kaheᅅge, ‘Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāiliyon ko shimālī mulk aur dīgar un tamām mamālik se nikāl lāyā jin meᅅ us ne unheᅅn muntashir kar diyā thā.’ Us waqt wuh dubārā apne hī mulk meᅅ baseᅅge.” Yih Rab kā farmān hai.

Jhūᅅe Nabiyon par Yaqīn Mat Karnā

⁹ Jhūᅅe nabiyon ko dekh kar merā dil ᅅᅅᅅ gayā hai, merī tamām haᅅᅅiyān laraz rahī haiᅅn. Maiᅅn nashe meᅅn dhut ādmī kī mānind hūᅅn. Mai se maᅅhlūb shaᅅhs kī tarah maiᅅn Rab aur us ke muᅅqaddas alfāz ke sabab se ᅅagmagā rahā hūᅅn.

¹⁰ Yih mulk zinākāron se bharā huā hai, is lie us par Allāh kī lānat hai. Zamīn jhulas gaī hai, bayābān kī charāᅅāhoᅅn kī hariyālī murjhā gaī hai. Nabī ᅅhalat rāh par dauᅅ rahe haiᅅn, aur jis meᅅn wuh tāqatwar haiᅅn wuh ᅅhīk nahīᅅn. ¹¹ Rab farmātā hai, “Nabī aur imām donoᅅn hī bedīn haiᅅn. Maiᅅn ne apne ᅅhar meᅅn bhī un kā burā kām pāyā hai. ¹² Is lie jahāᅅn bhī chaleᅅn wuh phisal jāeᅅge, wuh andhere meᅅn ᅅhokar khā kar gir jāeᅅge. Kyonki maiᅅn muᅅqarrarā waqt par un par āfat lāuᅅgā.” Yih Rab kā farmān hai.

¹³ “Maiᅅn ne dekhā ki Sāmariya ke nabī Bāl ke nām meᅅn nabuwwat karke merī ᅅaum Isrāil ko ᅅhalat rāh par lāe. Yih qābil-e-ᅅhin hai, ¹⁴ lekin jo kuchh mujhe Yarūshalam ke nabiyon

meñ nazar ātā hai wuh utnā hī ghinaunā hai. Wuh zinā karte aur jhūṭ ke pairokār haiñ. Sāth sāth wuh badkāroñ kī hauslā-afzāī bhī karte haiñ, aur natīje meñ koī bhī apnī badī se bāz nahīñ ātā. Merī nazar meñ wuh sab Sadūm kī mānind haiñ. Hāñ, Yarūshalam ke bāshinde Amūrā ke barābar haiñ.” ¹⁵ Is lie Rab in nabiyōñ ke bāre meñ farmātā hai, “Main unheñ karwā khānā khilāūngā aur zahrilā pānī pilāūngā, kyoñki Yarūshalam ke nabiyōñ ne pūre mulk meñ bedīñ phailāī hai.”

¹⁶ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Nabiyōñ kī pesh-goiyōñ par dhyān mat denā. Wuh tumheñ fareb de rahe haiñ. Kyoñki wuh Rab kā kalām nahīñ sunāte balki mahz apne dil meñ se ubharne wālī royā pesh karte haiñ. ¹⁷ Jo mujhe haqīr jānte haiñ unheñ wuh batāte rahte haiñ, ‘Rab farmātā hai kī hālāt sahīh-salāmat raheñge.’ Jo apne diloñ kī zid ke mutābiq zindagī guzārte haiñ, un sab ko wuh tasallī de kar kahte haiñ, ‘Tum par āfat nahīñ āegī.’ ¹⁸ Lekin un meñ se kis ne Rab kī majlis meñ sharīk ho kar wuh kuchh dekhā aur sunā hai jo Rab bayān kar rahā hai? Kisī ne nahīñ! Kis ne tawajjuh de kar us kā kalām sunā hai? Kisī ne nahīñ!

¹⁹ Dekho, Rab kī ghazabnāk āndhī chalne lagī hai, us kā tezī se ghūmtā huā bagūlā bedīnoñ ke saroñ par manḍlā rahā hai. ²⁰ Aur Rab kā yih ghazab us waqt tak ṭhanḍā nahīñ hogā jab tak us ke dil kā irādā takmīl tak na pahuñch jāe. Āne wāle dinoñ meñ tumheñ is kī pūrī samajh āegī.

²¹ Yih nabī daur kar apnī bāteñ sunāte rahte haiñ agarche main ne unheñ nahīñ bhejā. Go

maiñ un se hamkalām nahīñ huā to bhī yih peshgoiyāñ karte haiñ. ²² Agar yih merī majlis meñ sharīk hote to merī qaum ko mere alfāz sunā kar use us ke bure chāl-chalan aur ghalat harkatoñ se haṭāne kī koshish karte.”

²³ Rab farmātā hai, “Kyā maiñ sirf qarīb kā Ḳhudā hūñ? Hargiz nahīñ! Maiñ dūr kā Ḳhudā bhī hūñ. ²⁴ Kyā koī merī nazar se ghāyb ho saktā hai? Nahīñ, aisī jagah hai nahīñ jahāñ wuh mujh se chhup sake. Āsmān-o-zamīn mujh se māmūr rahte haiñ.” Yih Rab kā farmāñ hai.

²⁵ “In nabiyōñ kī bāteñ mujh tak pahuñch gaī haiñ. Yih merā nām le kar jhūṭ bolte haiñ ki maiñ ne khāb dekhā hai, khāb dekhā hai! ²⁶ Yih nabī jhūṭī peshgoiyāñ aur apne diloñ ke waswase sunāne se kab bāz āeñge? ²⁷ Jo khāb wuh ek dūsre ko batāte haiñ un se wuh chāhte haiñ ki merī qaum merā nām yoñ bhūl jāe jis tarah un ke bāpdādā Bāl kī pūjā karne se merā nām bhūl gae the.” ²⁸ Rab farmātā hai, “Jis nabī ne khāb dekhā ho wuh beshak apnā khāb bayān kare, lekin jis par merā kalām nāzil huā ho wuh wafādārī se merā kalām sunāe. Bhūse kā gandum se kyā wāstā hai?”

²⁹ Rab farmātā hai, “Kyā merā kalām āg kī mānind nahīñ? Kyā wuh hathaure kī tarah chaṭān ko ṭukre ṭukre nahīñ kartā?” ³⁰ Chunāñche Rab farmātā hai, “Ab maiñ un nabiyōñ se nipaṭ lūngā jo ek dūsre ke paighāmāt churā kar dāwā karte haiñ ki wuh merī taraf se haiñ.” ³¹ Rab farmātā hai, “Maiñ un se nipaṭ lūngā jo apne shakhsī khayālāt sunā kar dāwā karte haiñ, ‘Yih Rab kā farmāñ hai.’” ³² Rab

farmātā hai, “Maiñ un se nipaṭ lūngā jo jhūṭe ḡhāb sunā kar merī qaum ko apñī dhokebāzī aur sheḡhī kī bātoñ se ḡhalat rāh par lāte haiñ, hālāñki maiñ ne unheñ na bhejā, na kuchh kahne ko kahā thā. Un logoñ kā is qaum ke lie koī bhī fāydā nahīñ.” Yih Rab kā farmān hai.

Rab ke lie Tum Bojh kā Bāis Ho

³³ “Ai Yarmiyāh, agar is qaum ke ām log yā imām yā nabī tujh se pūchheñ, ‘Āj Rab ne tujh par kalām kā kyā bojh nāzil kiyā hai?’ To jawāb de, ‘Rab farmātā hai ki tum hī mujh par bojh ho! Lekin maiñ tumheñ utār phaiñkūngā.’ ³⁴ Aur agar koī nabī, imām yā ām shaḡhs dāwā kare, ‘Rab ne mujh par kalām kā bojh nāzil kiyā hai’ to maiñ use us ke gharāne samet sazā dūngā.

³⁵ Is ke bajāe ek dūsre se sawāl karo ki ‘Rab ne kyā jawāb diyā?’ yā ‘Rab ne kyā farmāyā?’ ³⁶ Āindā Rab ke paighām ke lie lafz ‘bojh’ istemāl na karo, kyoñki jo bhī bāt tum karo wuh tumhārā apnā bojh hogī. Kyoñki tum zindā Ḡhudā ke alfāz ko toṛ-marōṛ kar bayān karte ho, us kalām ko jo Rabbul-afwāj hamāre Ḡhudā ne nāzil kiyā hai. ³⁷ Chunāñche āindā nabī se sirf itnā hī pūchho ki ‘Rab ne tujhe kyā jawāb diyā?’ yā ‘Rab ne kyā farmāyā?’ ³⁸ Lekin agar tum ‘Rab kā bojh’ kahne par isrār karo to Rab kā jawāb suno! Chūñki tum kahte ho ki ‘Mujh par Rab kā bojh nāzil huā hai’ go maiñ ne yih manā kiyā thā, ³⁹ is lie maiñ tumheñ apñī yād se miṭā kar Yarūshalam samet apne huzūr se dūr phaiñk dūngā, go maiñ ne ḡhud yih shahr tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko farāham kiyā thā. ⁴⁰ Maiñ

tumhārī abadī ruswāī karāūngā, aur tumhārī sharmindagī hameshā tak yād rahegī.”

24

Anjīr kī Do Ṭokriyān

¹ Ek din Rab ne mujhe royā dikhāī. Us waqt Bābal kā bādshāh Nabūkadnazzar Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn * bin Yahūyaqīm ko Yahūdāh ke buzurgoñ, kārīgaroñ aur lohāroñ samet Bābal meñ jilāwatan kar chukā thā.

Royā meñ maiñ ne dekhā ki anjīroñ se bhārī do ṭokriyān Rab ke ghar ke sāmne paṛī haiñ. ² Ek ṭokri meñ mausam ke shurū meñ pakne wāle behtarīn anjīr the jabki dūsri meñ kharāb anjīr the jo khāe bhī nahīn jā sakte the.

³ Rab ne mujh se sawāl kiyā, “Ai Yarmiyāh, tujhe kyā nazar atā hai?” Maiñ ne jawāb diyā, “Mujhe anjīr nazar āte haiñ. Kuchh behtarīn haiñ jabki dūsre itne kharāb haiñ ki unheñ khāyā bhī nahīn jā saktā.”

⁴ Tab Rab mujh se hamkalām huā, ⁵ “Rab Isrāīl kā Khudā farmātā hai ki achchhe anjīr Yahūdāh ke wuh log haiñ jinheñ maiñ ne jilāwatan karke Mulk-e-Bābal meñ bhejā hai. Unheñ maiñ mehrbānī kī nigāh se dekhtā hūn.

⁶ Kyonki un par maiñ apne karm kā izhār karke unheñ is mulk meñ wāpas lāūngā. Maiñ unheñ girāūngā nahīn balki tāmīr karūngā, unheñ jaṛ se ukhārūngā nahīn balki panīrī kī tarah lagāūngā. ⁷ Maiñ unheñ samajhdār dil atā

* **24:1** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādīf Yakūniyāh mustāmal hai.

karūnga tāki wuh mujhe jān leñ, wuh pahchān leñ ki main Rab hūñ. Tab wuh merī qaum hoñge aur main un kā Ḳhudā hūngā, kyonki wuh pure dil se mere pās wāpas āenge.

⁸ Lekin baqī log un ḳharāb anjiron kī mānind haiñ jo khāe nahīñ jāte. Un ke sāth main wuh sulūk karūnga jo ḳharāb anjiron ke sāth kiyā jātā hai. Un meñ Yahūdāh kā bādshāh Sidqiyāh, us ke afsar, Yarūshalam aur Yahūdāh meñ bache hue log aur Misr meñ panāh lene wāle sab shāmil haiñ. ⁹ Main hone dūngā ki wuh duniyā ke tamām mamālik ke lie dahshat aur āfat kī alāmat ban jāenge. Jahān bhī main unheñ muntashir karūnga wahāñ wuh ibratangez misāl ban jāenge. Har jagah log un kī be'izzatī, unheñ lān-tān aur un par lānat karenge. ¹⁰ Jab tak wuh us mulk meñ se miṭ na jāen jo main ne un ke bāpdādā ko de diyā thā us waqt tak main un ke darmiyān talwār, kāl aur mohlak bīmāriyāñ bhejtā rahūngā.”

25

Mulk-e-Bābal meñ 70 Sāl Rahne kī Peshgoī

¹ Yahūyaqīm bin Yūsiyāh kī hukūmat ke chauthē sāl meñ Allāh kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā. Usī sāl Bābal kā bādshāh Nabūkadnazzar taḳhtnashīn huā thā. Yih kalām Yahūdāh ke tamām bāshindoñ ke bāre meñ thā. ² Chunāñche Yarmiyāh Nabī ne Yarūshalam ke tamām bāshindoñ aur Yahūdāh kī purī qaum se muḳhātib ho kar kahā,

³ “23 sāl se Rab kā kalām mujh par nāzil hotā rahā hai yāñi Yūsiyāh bin Amūn kī hukūmat

ke terhweñ sāl se le kar āj tak. Bār bār maiñ tumheñ paighāmāt sunātā rahā hūñ, lekin tum ne dhyān nahīñ diyā. ⁴ Mere alāwā Rab dīgar tamām nabiyōñ ko bhī bār bār tumhāre pās bhejtā rahā, lekin tum ne na sunā, na tawajjuh dī, ⁵ go mere khādim tumheñ bār bār āgāh karte rahe, ‘Taubā karo! Har ek apnī ghalat rāhoñ aur burī harkatoñ se bāz ā kar wāpas āe. Phir tum hameshā tak us mulk meñ rahoge jo Rab ne tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko atā kiyā thā. ⁶ Ajnabī mābūdoñ kī pairawī karke un kī khidmat aur pūjā mat karnā! Apne hāthoñ ke banāe hue butoñ se mujhe taish na dilānā, warnā maiñ tumheñ nuqsān pahuñchāūngā.’ ”

⁷ Rab farmātā hai, “Afsos! Tum ne merī na sunī balki mujhe apne hāthoñ ke banāe hue butoñ se ghussā dilā kar apne āp ko nuqsān pahuñchāyā.” ⁸ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Chūñki tum ne mere paighāmāt par dhyān na diyā, ⁹ is lie maiñ shimāl kī tamām qaumoñ aur apne khādim Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar ko bulā lūngā tāki wuh is mulk, is ke bāshindoñ aur gird-o-nawāh ke mamālik par hamlā kareñ. Tab yih safhā-e-hastī se yoñ miṭ jāeñge ki logoñ ke roñgṭe khare ho jāeñge aur wuh un kā mazāq urāeñge. Yih ilāqe dāymī khandarāt ban jāeñge. ¹⁰ Maiñ un ke darmiyān khushī-o-shādmānī aur dūlhe dulhan kī āwazeñ band kar dūngā. Chakkiyāñ khāmosh par jāeñgi aur charāgh bujh jāeñge. ¹¹ Pūrā mulk wīrān-o-sunsān ho jāegā, chāroñ taraf malbe ke dher nazar āeñge. Tab tum aur irdgird kī qaumeñ 70 sāl tak Shāh-e-Bābal kī khidmat karoge.

12 Lekin 70 sāl ke bād main Shāh-e-Bābal aur us kī qaum ko munāsib sazā dūngā. Main Mulk-e-Bābal ko yon barbād karūnga ki wuh hameshā tak wīrān-o-sunsān rahegā. 13 Us waqt main us mulk par sab kuchh nāzil karūnga jo main ne us ke bāre meñ farmāyā hai, sab kuchh pūrā ho jāegā jo is kitāb meñ darj hai aur jis kī peshgoī Yarmiyāh ne tamām aqwām ke bāre meñ kī hai. 14 Us waqt unheñ bhī muta'addid qaumon aur baṛe baṛe bādshāhon kī k̄hidmat karnī paṛegī. Yon main unheñ un kī harkaton aur āmāl kā munāsib ajr dūngā.”

Rab ke Ġhazab kā Pyālā

15 Rab jo Isrāil kā K̄hudā hai mujh se hamkalām huā, “Dekh, mere hāth meñ mere ġhazab se bharā huā pyālā hai. Ise le kar un tamām qaumon ko pilā de jin ke pās main tujhe bhejtā hūñ. 16 Jo bhī qaum yih pie wuh merī talwār ke āge ḍagmagātī huī dīwānā ho jāegī.”

17 Chunāñche main ne Rab ke hāth se pyālā le kar use un tamām aqwām ko pilā diyā jin ke pās Rab ne mujhe bhejā. 18 Pahle Yarūshalam aur Yahūdāh ke shahron ko un ke bādshāhon aur buzurgoñ samet ġhazab kā pyālā pīnā paṛā. Tab mulk malbe kā ḍher ban gayā jise dekh kar logon ke roñgte khare ho gae. Aj tak wuh mazāq aur lānat kā nishānā hai.

19 Phir yake bād dīgare muta'addid qaumon ko ġhazab kā pyālā pīnā paṛā. Zail meñ un kī fahrist hai: Misr kā bādshāh Firaun, us ke darbārī, afsar, pūrī Misrī qaum 20 aur mulk meñ basne wāle ġhairmulkī, Mulk-e-Ūz ke tamām bādshāh,

Filistī bādshāh aur un ke shahr Askqalūn,
Ġhazzā aur Aqrūn, nīz Filistī shahr Ashdūd kā
bachā-khuchā hissā,

²¹ Adom, Moāb aur Ammon,

²² Sūr aur Saidā ke tamām bādshāh, Bahīrā-e-
Rūm ke sāhilī ilāqe,

²³ Dadān, Taimā aur Būz ke shahr, wuh
qaumeñ jo registān ke kināre kināre rahtī haiñ,

²⁴ Mulk-e-Arab ke tamām bādshāh, registān
meñ mil kar basne wāle ġhairmulkiyon ke
bādshāh,

²⁵ Zimrī, Ailām aur Mādī ke tamām bādshāh,

²⁶ shimāl ke dūr-o-nazdik ke tamām bādshāh.

Yake bād dīgare duniyā ke tamām mamālik ko
ġhazab kā pyālā pīnā paṛā. Āḡhir meñ Sheshak
ke bādshāh * ko bhī yih pyālā pīnā paṛā.

²⁷ Phir Rab ne kahā, “Unheñ batā, ‘Rabbul-
afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki
ġhazab kā pyālā ḡhūb piyo! Itnā piyo ki nashe
meñ ā kar qai āne lage. Us waqt tak pīte jāo
jab tak tum merī talwār ke āge gir kar paṛe na
raho.’ ²⁸ Agar wuh tere hāth se pyālā na leñ balki
use pīne se inkār karen to unheñ batā, ‘Rabbul-
afwāj ḡhud farmātā hai ki piyo! ²⁹ Dekho, jis
shahr par mere nām kā ṡhappā lagā hai usī par
maiñ āfat lāne lagā hūñ. Agar maiñ ne usī se
shurū kiyā to phir tum kis tarah bache rahoge?
Yaḡīnan tumheñ sazā milegī, kyonki maiñ ne tay
kar liyā hai ki duniyā ke tamām bāshinde talwār
kī zad meñ ā jāeñ.’ ” Yih Rabbul-afwāj kā farmān
hai.

* **25:26** Ġhālīban is se murād Bābal kā bādshāh hai.

Tamām Aqwām kī Adālat

³⁰ “Ai Yarmiyāh, unheñ yih tamām peshgoiyān sunā kar batā ki Rab bulandiyon se dahāregā. Us kī muqaddas sukūnatgāh se us kī karaktī āwāz niklegī, wuh zor se apnī charāgāh ke k̄hilāf garjegā. Jis tarah angūr kā ras nikālne wāle angūr ko raundte waqt zor se nāre lagāte haiñ usī tarah wuh nāre lagāegā, albattā jang ke nāre. Kyoñki wuh duniyā ke tamām bāshindon ke k̄hilāf jang ke nāre lagāegā. ³¹ Us kā shor duniyā kī intahā tak gūñjegā, kyoñki Rab adālat meñ aqwām se muqaddamā laṛegā, wuh tamām insānon kā insāf karke sharīron ko talwār ke hawāle kar degā.” Yih Rab kā farmān hai. ³² Rabbul-afwāj farmātā hai, “Dekho, yake bād dīgare tamām qaumon par āfat nāzil ho rahī hai, zamīn kī intahā se zabardast tūfān ā rahā hai. ³³ Us waqt Rab ke māre hue logon kī lāsheñ duniyā ke ek sire se dūsre sire tak paṛī raheñgī. Na koī un par mātām karegā, na unheñ uṭhā kar dafn karegā. Wuh khet meñ bikhre gobar kī tarah zamīn par paṛī raheñgī.

³⁴ Ai gallābāno, wāwailā karo! Ai rewaṛ ke rāhnumāo, rākh meñ loṭ-poṭ ho jāo! Kyoñki waqt ā gayā hai ki tumheñ zabah kiyā jāe. Tum gir kar nāzūk bartan kī tarah pāsh pāsh ho jāoge. ³⁵ Gallābān kahīn bhī bhāg kar panāh nahīn le sakeñge, rewaṛ ke rāhnumā bach hī nahīn sakeñge. ³⁶ Suno! Gallābānon kī chikheñ aur rewaṛ ke rāhnumāon kī āheñ! Kyoñki Rab un kī charāgāh ko tabāh kar rahā hai. ³⁷ Pursukūn murghzāron kā satyānās hogā jab Rab kā saḁht ghazab nāzil hogā, ³⁸ jab Rab jawān

sherbabar kī tarah apnī chhupne kī jagah se nikal kar logoñ par tūt paṛegā. Tab zālīm kī tez talwār aur Rab kā shadīd qahr un kā mulk tabāh karegā.”

26

Rab ke Ghar meñ Yarmiyāh kā Paighām

¹ Jab Yahūyaqīm bin Yūsiyāh Yahūdāh ke taḡht par baiṭh gayā to thoṛī der ke bād Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā. ² Rab ne farmāyā, “Ai Yarmiyāh, Rab ke ghar ke sahan meñ khaṛā ho kar un tamām logoñ se muḡhātib ho jo Rab ke ghar meñ sijdā karne ke liē Yahūdāh ke dīgar shahroñ se āe haiñ. Unheñ merā pūrā paighām sunā de, ek bāt bhī na chhor!” ³ Shāyad wuh suneñ aur har ek apnī burī rāh se bāz ā jāe. Is sūrat meñ maiñ pachhtā kar un par wuh sazā nāzil nahīñ karūnga jis kā mansūbā maiñ ne un ke bure āmāl dekh kar bāndh liyā hai.

⁴ Unheñ batā, ‘Rab farmātā hai ki merī suno aur merī us sharīat par amal karo jo maiñ ne tumheñ dī hai. ⁵ Nīz, nabiyōñ ke paighāmāt par dhyān do. Afsos, go maiñ apne ḡhādimoñ ko bār bār tumhāre pās bhejtā rahā to bhī tum ne un kī na sunī. ⁶ Agar tum āindā bhī na suno to maiñ is ghar ko yoñ tabāh karūnga jis tarah maiñ ne Sailā kā maḡdis tabāh kiyā thā. Maiñ is shahr ko bhī yoñ ḡhāk meñ milā dūngā ki ibratangez misāl ban jāegā. Duniyā kī tamām ḡaumoñ meñ jab koī apne dushman par lānat bhejnā chāhe to wuh kahegā ki us kā Yarūshalam kā-sā anjām ho.’ ”

Yarmiyāh kī Adālat

⁷ Jab Yarmiyāh ne Rab ke ghar meñ Rab ke yih alfāz sunāe to imāmoñ, nabiyōñ aur tamām bāqī logoñ ne ġhaur se sunā. ⁸ Yarmiyāh ne unheñ sab kuchh pesh kiyā jo Rab ne use sunāne ko kahā thā. Lekin jyoñ hī wuh iḡhtitām par pahuñch gayā to imām, nabī aur bāqī tamām log use pakaḡ kar chīḡhne lage, “Tujhe marnā hī hai! ⁹ Tū Rab kā nām le kar kyoñ kah rahā hai ki Rab kā ghar Sailā kī tarah tabāh ho jāegā, aur Yarūshalam malbe kā ḡher ban kar ġhairābād ho jāegā?” Aisī bāteñ kah kar tamām logoñ ne Rab ke ghar meñ Yarmiyāh ko ġhere rakhā.

¹⁰ Jab Yahūdāh ke buzurgoñ ko is kī ḡhabar milī to wuh shāhī mahal se nikal kar Rab ke ghar ke pās pahuñche. Wahāñ wuh Rab ke ghar ke sahañ ke Nae Darwāze meñ baiṡh gae tāki Yarmiyāh kī adālat karen. ¹¹ Tab imāmoñ aur nabiyōñ ne buzurgoñ aur tamām logoñ ke sāmne Yarmiyāh par ilzām lagāyā, “Lāzim hai ki is ādmī ko sazā-e-maut dī jāe! Kyoñki is ne is shahr Yarūshalam ke ḡhilāf nabuwwat kī hai. Āp ne apne kānoñ se yih bāt sunī hai.”

¹² Tab Yarmiyāh ne buzurgoñ aur bāqī tamām logoñ se kahā, “Rab ne ḡhud mujhe yahāñ bhejā tāki main Rab ke ghar aur Yarūshalam ke ḡhilāf un tamām bātoñ kī peshgoī karūñ jo āp ne sunī haiñ. ¹³ Chunāñche apñī rāhoñ aur āmāl ko durust karen! Rab apne Ḳhudā kī sunēñ tāki wuh pachhtā kar āp par wuh sazā nāzil na kare jis kā elān us ne kiyā hai. ¹⁴ Jahāñ tak merā tālluḡ hai, main to āp ke hāth meñ hūñ. Mere sāth wuh sulūk karen jo āp ko achchhā aur munāsib lage.

¹⁵ Lekin ek bāt jān leñ. Agar āp mujhe sazā-e-maut deñ to āp bequsūr ke qātil ṭhahreñge. Āp aur yih shahr us ke tamām bāshindoñ samet qusūrwār ṭhahreñge. Kyoñki Rab hī ne mujhe āp ke pās bhejā tāki āp ke sāmne hī yih bāteñ karūñ.”

¹⁶ Yih sun kar buzurgoñ aur awām ke tamām logoñ ne imāmoñ aur nabiyōñ se kahā, “Yih ādmī sazā-e-maut ke lāyq nahīñ hai! Kyoñki us ne Rab hamāre Ḳhudā kā nām le kar ham se bāt kī hai.”

¹⁷ Phir mulk ke kuchh buzurg khare ho kar pūrī jamāt se muḳhātib hue, ¹⁸ “Jab Hizqiyāh Yahūdāh kā bādshāh thā to Morashat ke rahne wāle nabī Mīkāh ne nabuwwat karke Yahūdāh ke tamām bāshindoñ se kahā, ‘Rabbul-afwāj farmātā hai ki Siyyūn par khet kī tarah hal chalāyā jāegā, aur Yarūshalam malbe kā dher ban jāegā. Rab ke ghar kī pahārī par gunjān janggal ugegā.’ ¹⁹ Kyā Yahūdāh ke bādshāh Hizqiyāh yā Yahūdāh ke kisī aur shaḳhs ne Mīkāh ko sazā-e-maut dī? Hargiz nahīñ, balki Hizqiyāh ne Rab kā ḳhauf mān kar us kā ḡhussā ṭhandā karne kī koshish kī. Natīje meñ Rab ne pachhtā kar wuh sazā un par nāzil na kī jis kā elān wuh kar chukā thā. Suneñ, agar ham Yarmiyāh ko sazā-e-maut deñ to apne āp par saḳht sazā lāeñge.”

Ūriyāh Nabī kā Qatl

²⁰ Un dinoñ meñ ek aur nabī bhī Yarmiyāh kī tarah Rab kā nām le kar nabuwwat kartā thā. Us kā nām Ūriyāh bin Samāyāh thā, aur wuh Qiriyat-yārīm kā rahne wālā thā. Us ne

bhī Yarūshalam aur Yahūdāh ke k̄hilāf wuhī peshgoiyān sunāin jo Yarmiyāh sunātā thā.

²¹ Jab Yahūyaqīm Bādshāh aur us ke tamām faujī aur sarkārī afsarōn ne us kī bāteñ sunīn to bādshāh ne use mār ḍālne kī koshish kī. Lekin Ūriyāh ko is kī k̄habar milī, aur wuh ḍar kar bhāg gayā. Chalte chalte wuh Misr pahuñch gayā. ²² Tab Yahūyaqīm ne Ilnātan bin Akbor aur chand ek ādmiyōn ko wahān bhej diyā. ²³ Wahān pahuñch kar wuh Ūriyāh ko pakaṛ kar Yahūyaqīm ke pās wāpas lāe. Bādshāh ke hukm par us kā sar qalam kar diyā gayā aur us kī nāsh ko nichle tabqe ke logōn ke qabristān meñ dafnāyā gayā.

²⁴ Lekin Yarmiyāh kī jān chhūṭ gaī. Use awām ke hawāle na kiyā gayā, go wuh use mār ḍālnā chāhte the, kyoñki Aḳhīqām bin Sāfan us ke haq meñ thā.

27

Jue kī Alāmat

¹ Jab Sidqiyāh bin Yūsiyāh Yahūdāh ke taḳht par baiṭh gayā to Rab Yarmiyāh se hamkalām huā. ² Rab ne mujhe farmāyā,

“Apne lie juā aur us ke rasse banā kar use apnī gardan par rakh le! ³ Phir Adom, Moāb, Ammon, Sūr aur Saidā ke shāhī safīrōn ke pās jā jo is waqt Yarūshalam meñ Sidqiyāh Bādshāh ke pās jamā haiñ. ⁴ Un ke hāth un ke bādshāhoñ ko paighām bhej, ‘Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki ⁵ maiñ ne apnā hāth barhā kar baṛī qudrat se duniyā ko insān-o-haiwān

samet khalāq kiyā hai, aur main hī yih chīzen use atā kartā hūn jo merī nazar meñ lāyq hai.

⁶ Is waqt main tumhāre tamām mamālik ko apne khādīm Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke hawāle karūnga. Janglī jānwar tak sab us ke tābe ho jāenge. ⁷ Tamām aqwām us kī aur us ke beṭe aur pote kī k̄hidmat karengī. Phir ek waqt āegā ki Bābal kī hukūmat k̄hatm ho jāegī. Tab muta'addid qaumeñ aur baṛe baṛe bādshāh use apne hī tābe kar leñge. ⁸ Lekin is waqt lāzim hai ki har qaum aur saltanat Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kī k̄hidmat karke us kā juā qabūl kare. Jo inkār kare use main talwār, kāl aur mohlak bīmāriyon se us waqt tak sazā dūngā jab tak wuh pūre taur par Nabūkadnazzar ke hāth se tabāh na ho jāe. Yih Rab kā farmān hai.

⁹ Chunānche apne nabiyon, fālgīron, khāb dekhne wālon, qīsmat kā hāl batāne wālon aur jādūgaron par dhyān na do jab wuh tumheñ batāte haiñ ki tum Shāh-e-Bābal kī k̄hidmat nahīn karoge. ¹⁰ Kyonki wuh tumheñ jhūṭī peshgoiyān pesh kar rahe haiñ jin kā sirf yih natījā niklegā ki main tumheñ watan se nikāl kar muntashir karūnga aur tum halāk ho jāoge. ¹¹ Lekin jo qaum Shāh-e-Bābal kā juā qabūl karke us kī k̄hidmat kare use main us ke apne mulk meñ rahne dūngā, aur wuh us kī k̄hetibārī karke us meñ basegī. Yih Rab kā farmān hai.' ”

¹² Main ne yihī paighām Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ko bhī sunāyā. Main bolā, “Shāh-e-Bābal ke jue ko qabūl karke us kī aur us kī qaum kī k̄hidmat karō to tum zindā rahoge. ¹³ Kyā zarūrat hai ki tū apnī qaum samet talwār, kāl

aur mohlak bīmāriyon kī zad meñ ā kar halāk ho jāe? Kyoñki Rab ne farmāyā hai ki har qaum jo Shāh-e-Bābal kī k̄hidmat karne se inkār kare us kā yihī anjām hogā. ¹⁴ Un nabiyon par tawajjuh mat denā jo tum se kahte haiñ, ‘Tum Shāh-e-Bābal kī k̄hidmat nahīñ karoge.’ Un kī yih peshgoī jhūṭ hī hai. ¹⁵ Rab farmātā hai, ‘Maiñ ne unheñ nahīñ bhejā balki wuh merā nām le kar jhūṭī peshgoiyāñ sunā rahe haiñ. Agar tum un kī suno to maiñ tumheñ muntashir kar dūngā, aur tum nabuwwat karne wāle un nabiyon samet halāk ho jāoge.’ ”

¹⁶ Phir maiñ imāmon aur pūrī qaum se muḵhātib huā, “Rab farmātā hai, ‘Un nabiyon kī na suno jo nabuwwat karke kahte haiñ ki ab Rab ke ghar kā sāmān jald hī Mulk-e-Bābal se wāpas lāyā jāegā. Wuh tumheñ jhūṭī peshgoiyāñ bayān kar rahe haiñ. ¹⁷ Un par tawajjuh mat denā. Bābal ke bādshāh kī k̄hidmat karo to tum zindā rahoge. Yih shahr kyon malbe kā dher ban jāe? ¹⁸ Agar yih log wāqaī nabī hon aur inheñ Rab kā kalām milā ho to inheñ Rab ke ghar, shāhī mahal aur Yarūshalam meñ ab tak bache hue sāmān ke lie duā karnī chāhie. Wuh Rabbul-afwāj se shafā'at kareñ ki yih chīzeñ Mulk-e-Bābal na le jāī jāeñ balki yihīñ raheñ.

¹⁹⁻²² Ab tak pītal ke satūn, pītal kā hauz banām Samundar, pānī ke bāsan uṭhāne wālī hathgāriyāñ aur is shahr kā bāqī bachā huā sāmān yihīñ maujūd hai. Nabūkadnazzar ne inheñ us waqt apne sāth nahīñ liyā thā jab

wuh Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn * bin Yahūyaqīm ko Yarūshalam aur Yahūdāh ke tamām shurafā samet jilāwatan karke Mulk-e-Bābal le gayā thā. Lekin Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Khudā hai in chīzoñ ke bāre meñ farmātā hai ki jitnī bhī qīmtī chīzeñ ab tak Rab ke ghar, shāhī mahal yā Yarūshalam meñ kahīn aur bach gaī haiñ wuh bhī Mulk-e-Bābal meñ pahuñchāī jāēngī. Wahīn wuh us waqt tak raheñgī jab tak main un par nazar dāl kar unheñ is jagah wāpas na lāūñ. Yih Rab kā farmān hai.”

28

Hananiyāh Nabī kī Muḵhālafat

¹ Usī sāl ke pāñchweñ mahīne * meñ Jibaūn kā rahne wālā nabī Hananiyāh bin Azzūr Rab ke ghar meñ āyā. Us waqt yānī Sidqiyāh kī hukūmat ke chauthe sāl meñ wuh imāmoñ aur qaum kī maujūdagī meñ mujh se muḵhātīb huā,
² “Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Khudā hai farmātā hai ki main Shāh-e-Bābal kā juā toṛ dālūngā.
³ Do sāl ke andar andar main Rab ke ghar kā wuh sārā sāmān is jagah wāpas pahuñchāūngā jo Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar yahān se nikāl kar Bābal le gayā thā. ⁴ Us waqt main Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn † bin Yahūyaqīm aur Yahūdāh ke dīgar tamām jilāwatanoñ ko bhī Bābal se wāpas lāūngā. Kyonki main yaqīnan

* **27:19-22** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai. * **28:1** Julāī tā Agast. † **28:4** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai.

Shāh-e-Bābal kā juā toṛ ḍālūngā. Yih Rab kā farmān hai.”

⁵ Yih sun kar Yarmiyāh ne imāmon aur Rab ke ghar meñ khare bāqī parastāron kī maujūdagī meñ Hananiyāh nabī se kahā, ⁶ “Āmīn! Rab aisā hī kare, wuh terī peshgoī pūrī karke Rab ke ghar kā sāmān aur tamām jilāwatanon ko Bābal se is jagah wāpas lāe. ⁷ Lekin us par tawajjuh de jo main terī aur pūrī qaum kī maujūdagī meñ bayān kartā hūn! ⁸ Qadīm zamāne se le kar āj tak jitne nabī mujh se aur tujh se pahle k̄hidmat karte āe haiñ unhoñ ne muta'addid mulkon aur baṛī baṛī saltanaton ke bāre meñ nabuwwat kī thī ki un par jang, āfat aur mohlak bīmāriyān nāzil hoṅgī. ⁹ Chunānche k̄habardār! Jo nabī salāmatī kī peshgoī kare us kī tasdiq us waqt hogī jab us kī peshgoī pūrī ho jāegī. Usī waqt log jān leṅge ki use wāqai Rab kī taraf se bhejā gayā hai.”

¹⁰ Tab Hananiyāh ne lakaṛī ke jue ko Yarmiyāh kī gardan par se utār kar use toṛ diyā. ¹¹ Tamām logon ke sāmne us ne kahā, “Rab farmātā hai ki do sāl ke andar andar main isī tarah Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kā juā tamām qaumon kī gardan par se utār kar toṛ ḍālūngā.” Tab Yarmiyāh wahān se chalā gayā.

¹² Is wāqiye ke thoṛī der bād Rab Yarmiyāh se hamkalām huā, ¹³ “Jā, Hananiyāh ko batā, ‘Rab farmātā hai ki tū ne lakaṛī kā juā to toṛ diyā hai, lekin us kī jagah tū ne apnī gardan par lohe kā juā rakh liyā hai.’ ¹⁴ Kyoñki Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Khudā hai farmātā hai ki main ne lohe kā juā in tamām qaumon par rakh diyā hai tāki

wuh Nabūkadnazzar kī k̄hidmat karen. Aur na sirf yih us kī k̄hidmat karenge balki main janglī jānwaron ko bhī us ke hāth mein kar dūngā.”

¹⁵ Phir Yarmiyāh ne Hananiyāh se kahā, “Ai Hananiyāh, sun! Go Rab ne tujhe nahīn bhejā to bhī tū ne is qaum ko jhūṭ par bharosā rakhne par āmadā kiya hai. ¹⁶ Is lie Rab farmātā hai, ‘Main tujhe rū-e-zamīn par se miṭāne ko hūn. Isī sāl tū mar jāegā, is lie ki tū ne Rab se sarkash hone kā mashwarā diyā hai.’ ”

¹⁷ Aur aisā hī huā. Usī sāl ke sātweñ mahīne ‡ yānī do mahīne ke bād Hananiyāh nabī kūch kar gayā.

29

Yarmiyāh Jilāwatanon ko K̄hat Bhejtā Hai

¹ Ek din Yarmiyāh Nabī ne Yarūshalam se ek k̄hat Mulk-e-Bābal bhejā. Yih k̄hat un bache hue buzurgoñ, imāmon, nabiyon aur bāqī Is-rāīlyon ke nām likhā thā jinheñ Nabūkadnazzar Bādshāh jilāwatan karke Bābal le gayā thā.

² Un mein Yahūyākīn * Bādshāh, us kī mān aur darbārī, aur Yahūdāh aur Yarūshalam ke buzurg, kāriḡar aur lohār shāmil the. ³ Yih k̄hat Iliyāsā bin Sāfan aur Jamariyāh bin K̄hilqiyāh ke hāth Bābal pahuñchā jinheñ Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ne Bābal mein Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke pās bhejā thā. K̄hat mein likhā thā,

‡ **28:17** Sitambar tā Aktūbar. * **29:2** Ibrānī mein Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai.

4 “Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Ai tamām jilāwatano jinheñ main Yarūshalam se nikāl kar Bābal le gayā hūn, dhyān se suno!

5 Bābal meñ ghar banā kar un meñ basne lago. Bāgh lagā kar un kā phal khāo. 6 Shādī karke beṭe-beṭiyān paidā karo. Apne beṭe-beṭiyon kī shādī karāo tāki un ke bhī bachche paidā ho jāeñ. Dhyān do ki Mulk-e-Bābal meñ tumhārī tādād kam na ho jāe balki baṛh jāe. 7 Us shahr kī salāmatī ke tālib raho jis meñ main tumheñ jilāwatan karke le gayā hūn. Rab se us ke lie duā karo! Kyoñki tumhārī salāmatī usī kī salāmatī par munhasir hai.’

8 Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Ḳhabardār! Tumhāre darmiyān rahne wāle nabī aur qismat kā hāl batāne wāle tumheñ fareb na deñ. Un ḳhāboñ par tawajjuh mat deñ jo yih deḳhte haiñ.’ 9 Rab farmātā hai, ‘Yih merā nām le kar tumheñ jhūṭī peshgoiyān sunāte haiñ, go main ne unheñ nahīn bhejā.’ 10 Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Tumheñ Bābal meñ rahte hue kul 70 sāl guzar jāeñge. Lekin is ke bād main tumhārī taraf rujū karūnga, main apnā purfazzl wādā pūrā karke tumheñ wāpas lāūngā.’

11 Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Main un mansūboñ se ḳhūb wāqif hūn jo main ne tumhāre lie bāndhe haiñ. Yih mansūbe tumheñ nuqsān nahīn pahuñchāeñge balki tumhārī salāmatī kā bāis hoñge, tumheñ ummīd dilā kar ek achchhā mustaqbil farāham kareñge. 12 Us waqt tum mujhe pukāroge, tum ā kar mujh se duā karoge to main tumhārī sunūngā. 13 Tum mujhe talāsh

karke pā loge. Kyoñki agar tum pūre dil se mujhe ḍhūṇḍo ¹⁴ to maiñ hone dūngā ki tum mujhe pāo.’ Yih Rab kā farmān hai. ‘Phir maiñ tumheñ bahāl karke un tamām qaumoñ aur maqāmoñ se jamā karūnga jahāñ maiñ ne tumheñ muntashir kar diyā thā. Aur maiñ tumheñ us mulk meñ wāpas lāūngā jis se maiñ ne tumheñ nikāl kar jilāwatan kar diyā thā.’ Yih Rab kā farmān hai.

¹⁵ Tumhārā dāwā hai ki Rab ne yahāñ Bābal meñ bhī hamāre lie nabī barpā kie haiñ. ¹⁶⁻¹⁷ Lekin Rab kā jawāb suno! Dāūd ke taḥt par baiṭhne wāle bādshāh aur Yarūshalam meñ bache hue tamām bāshindoñ ke bāre meñ Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Tumhāre jitne bhāī jilāwatanī se bach gae haiñ un ke ḳhilāf maiñ talwār, kāl aur mohlak bīmāriyāñ bhej dūngā. Maiñ unheñ gale hue anjīroñ kī mānind banā dūngā, jo ḳharāb hone kī wajah se khāe nahīñ jāenge. ¹⁸ Maiñ talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ se un kā yoñ tāqqub karūnga ki duniyā ke tamām mamālik un kī hālat dekh kar ghabrā jāenge. Jis qaum meñ bhī maiñ unheñ muntashir karūnga wahāñ logoñ ke roṅṅṭe khare ho jāenge. Kisī par lānat bhejte waqt log kaheṅge ki use Yahūdāh ke bāshindoñ kā-sā anjām nasīb ho. Har jagah wuh mazāq aur ruswāī kā nishānā ban jāenge. ¹⁹ Kyoñ ? Is lie ki unhoñ ne merī na sunī, go maiñ apne ḳhādimoñ yāñī nabiyōñ ke zariye bār bār unheñ paighāmāt bhejtā rahā. Lekin tum ne bhī merī na sunī.’ Yih Rab kā farmān hai.

²⁰ Ab Rab kā farmān suno, tum sab jo jilāwatan

ho chuke ho, jinheñ main Yarūshalam se nikāl kar Bābal bhej chukā hūn. ²¹ Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Aḳhiyab bin Qaulāyāh aur Sidqiyāh bin Māsiyāh merā nām le kar tumheñ jhūṭī peshgoiyān sunāte haiñ. Is lie main unheñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke hāth meñ dūngā jo unheñ tere dekhte dekhte sazā-e-maut degā. ²² Un kā anjām ibratangez misāl ban jāegā. Kisī par lānat bhejte waqt Yahūdāh ke jilāwatan kaheñge, “Rab tere sāth Sidqiyāh aur Aḳhiyab kā-sā sulūk kare jinheñ Shāh-e-Bābal ne āg meñ bhūn liyā!” ²³ Kyonki unhoñ ne Isrāil meñ bedīn harkateñ kī haiñ. Apne parosiyon kī bīwiyon ke sāth zinā karne ke sāth sāth unhoñ ne merā nām le kar aise jhūṭe paighām sunāe haiñ jo main ne unheñ sunāne ko nahīn kahā thā. Mujhe is kā pūrā ilm hai, aur main is kā gawāh hūn.’ Yih Rab kā farmān hai.”

Samāyāh ke lie Rab kā Paighām

²⁴ Rab ne farmāyā, “Bābal ke rahne wāle Samāyāh Naḳhlāmī ko ittalā de, ²⁵ Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki tū ne apnī hī taraf se imām Safaniyāh bin Māsiyāh ko ḳhat bhejā. Dīgar imāmon aur Yarūshalam ke bāqī tamām bāshindoñ ko bhī is kī kāpiyān mil gain. Ḳhat meñ likhā thā,

²⁶ ‘Rab ne āp ko Yahoyadā kī jagah apne ghar kī dekh-bhāl karne kī zimmedārī dī hai. Āp kī zimmedāriyon meñ yih bhī shāmil hai ki har dīwāne aur nabuwwat karne wāle ko kāṭh meñ ḍāl kar us kī gardan meñ lohe kī zanjireñ ḍāleñ.

²⁷ To phir āp ne Anatot ke rahne wāle Yarmiyāh

ke k̄hilāf qadam kyon nahīn uṭhāyā jo āp ke darmiyān nabuwwat kartā rahtā hai? ²⁸ Kyonki us ne hamēñ jo Bābal meñ haiñ k̄hat bhej kar mashwarā diyā hai ki der lagegī, is lie ghar banā kar un meñ basne lago, bāgh lagā kar un kā phal khāo.’ ”

²⁹ Jab Safaniyāh ko Samāyāh kā k̄hat mil gayā to us ne Yarmiyāh ko sab kuchh sunāyā. ³⁰ Tab Yarmiyāh par Rab kā kalām nāzil huā, ³¹ “Tamām jilāwatanon ko k̄hat bhej kar likh de, ‘Rab Samāyāh Naḳhlāmī ke bāre meñ farmātā hai ki go maiñ ne Samāyāh ko nahīn bhejā to bhī us ne tumheñ peshgoiyāñ sunā kar jhūṭ par bharosā rakhne par āmādā kiyā hai. ³² Chunāñche Rab farmātā hai ki maiñ Samāyāh Naḳhlāmī ko us kī aulād samet sazā dūngā. Is qaum meñ us kī nasl k̄hatm ho jāegī, aur wuh k̄hud un achchhī chīzon se lutfandoz nahīn hogā jo maiñ apnī qaum ko farāham karūnga. Kyonki us ne Rab se sarkash hone kā mashwarā diyā hai.’ ”

30

Isrāil aur Yahūdāh Bahāl Ho Jāeñge

¹ Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā, ² “Rab Isrāil kā K̄hudā farmātā hai ki jo bhī paighām maiñ ne tujh par nāzil kie unheñ kitāb kī sūrat meñ qalamband kar! ³ Kyonki Rab farmātā hai ki wuh waqt āne wālā hai jab maiñ apnī qaum Isrāil aur Yahūdāh ko bahāl karke us mulk meñ wāpas lāūngā jo maiñ ne un ke bāpdādā ko mīrās meñ diyā thā.”

⁴ Yih Isrāīl aur Yahūdāh ke bāre meñ Rab ke farmān haiñ. ⁵ “Rab farmātā hai, ‘Khaufzadā chikheñ sunāi de rahī haiñ. Amn kā nām-onishān tak nahīn balki chāroñ taraf dahshat hī dahshat phailī huī hai. ⁶ Kyā mard bachche janm de saktā hai? To phir tamām mard kyon apne hāth kamr par rakh kar dard-e-zah meñ muhtalā auratoñ kī tarah tarap rahe haiñ? Har ek kā rang faq par gayā hai.

⁷ Afsos! Wuh din kitnā haulnāk hogā! Us jaisā koī nahīn hogā. Yāqūb kī aulād ko baṛī musibat pesh āegī, lekin ākhirkār use rihāi milegī.’ ⁸ Rab farmātā hai, ‘Us din maiñ un kī gardan par rakhe jue aur un kī zanjīroñ ko toṛ dālūngā. Tab wuh ghairmulkiyoñ ke ghulām nahīn raheñge ⁹ balki Rab apne Kḥudā aur Dāūd kī nasl ke us bādshāh kī kḥidmat kareñge jise maiñ barpā karke un par muqarrar karūngā.’

¹⁰ Chunāñche Rab farmātā hai, ‘Ai Yāqūb mere kḥādīm, mat ḍar! Ai Isrāīl, dahshat mat khā! Dekh, maiñ tujhe dūr-darāz ilāqoñ se aur terī aulād ko jilāwatanī se chhuṛā kar wāpas le āūngā. Yāqūb wāpas ā kar sukūn se zindagī guzāregā, aur use pareshān karne wālā koī nahīn hogā.’ ¹¹ Kyonki Rab farmātā hai, ‘Maiñ tere sāth hūñ, maiñ hī tujhe bachāūngā. Maiñ un tamām qaumoñ ko nest-o-nābūd kar dūngā jin meñ maiñ ne tujhe muntashir kar diyā hai, lekin tujhe maiñ is tarah safhā-e-hastī se nahīn miṭāūngā. Albattā maiñ munāsib had tak terī tambih karūngā, kyonki maiñ tujhe sazā die baḡhair nahīn chhoṛ saktā.’

¹² Kyonki Rab farmātā hai, ‘Terā zaḡhm lā’ilāj

hai, terī choṭ bhar hī nahīn saktī. ¹³ Koī nahīn hai jo tere haq meñ bāt kare, tere phoṛoñ kā muālajā aur terī shifā mumkin hī nahīn! ¹⁴ Tere tamām āshiq * tujhe bhūl gae haiñ aur terī parwā hī nahīn karte. Terā qusūr bahut sangīn hai, tujh se beshumār gunāh sarzad hue haiñ. Isī lie maiñ ne tujhe dushman kī tarah mārā, zālīm kī tarah tambīh dī hai.

¹⁵ Ab jab choṭ lag gaī hai aur lā'ilāj dard mahsūs ho rahā hai to tū madad ke lie kyoñ chīkhtā hai? Yih maiñ hī ne tere sangīn qusūr aur muta'addid gunāhoñ kī wajah se tere sāth kiyā hai.

¹⁶ Lekin jo tujhe haṛap karen unheñ bhī haṛap kiyā jāegā. Tere tamām dushman jilāwatan ho jāenge. Jinhoñ ne tujhe lūṭ liyā unheñ bhī lūṭā jāegā, jinhoñ ne tujhe ghārat kiyā unheñ bhī ghārat kiyā jāegā.' ¹⁷ Kyoñki Rab farmātā hai, 'Maiñ tere zaḥmoñ ko bhar kar tujhe shifā dūngā, kyoñki logoñ ne tujhe mardūd qarār de kar kahā hai ki Siyyūn ko dekho jis kī fikr koī nahīn kartā.' ¹⁸ Rab farmātā hai, 'Dekho, maiñ Yāqūb ke ḵhaimoñ kī badnasībī ḵhatm karūnga, maiñ Isrāīl ke gharoñ par tars khāūngā. Tab Yarūshalam ko khandarāt par nae sire se tāmīr kiyā jāegā, aur mahal ko dubārā us kī purānī jagah par kharā kiyā jāegā.

¹⁹ Us waqt wahān shukrguzārī ke gīt aur ḵhushī manāne wāloñ kī āwāzeñ buland ho jāengī. Aur maiñ dhyān dūngā ki un kī tādād kam na ho jāe balki mazīd baṛh jāe. Unheñ

* **30:14** Āshiq se murād Isrāīl ke ittahādī haiñ.

haqīr nahīn samjhā jāegā balki main un kī izzat bahut barhā dūngā. ²⁰ Un ke bachche qadīm zamāne kī tarah mahfūz zindagī guzāreṅge, aur un kī jamāt mazbūtī se mere huzūr qāym rahegī. Lekin jitnoñ ne un par zulm kiyā hai unheñ main sazā dūngā.

²¹ Un kā hukmrān un kā apnā hamwatan hogā, wuh dubārā un meñ se uṭh kar taḥtnashīn ho jāegā. Main ḳhud use apne qarīb lāūngā to wuh mere qarīb āegā.’ Kyonki Rab farmātā hai, ‘Sirf wuhī apnī jān ḳhatre meñ dāl kar mere qarīb āne kī jurrat kar saktā hai jise main ḳhud apne qarīb lāyā hūn. ²² Us waqt tum merī qaum hoge aur main tumhārā Ḳhudā hūngā.’ ”

²³ Dekho, Rab kā ḡhazab zabardast āndhī kī tarah nāzil ho rahā hai. Tez bagūle ke jhonke bedīnoñ ke saroñ par utar rahe haiñ. ²⁴ Aur Rab kā shadīd qahr us waqt tak ṭhandā nahīn hogā jab tak us ne apne dil ke mansūboñ ko takmīl tak nahīn pahuñchāyā. Āne wāle dīnoñ meñ tumheñ is kī sāf samajh āegī.

31

Jilāwatanōñ kī Wāpasī

¹ Rab farmātā hai, “Us waqt main tamām Isrāīlī gharānoñ kā Ḳhudā hūngā, aur wuh merī qaum hoṅge.” ² Rab farmātā hai, “Talwār se bache hue logoñ ko registān meñ hī merā fazl hāsīl huā hai, aur Isrāīl apnī ārāmgāh ke pās pahuñch rahā hai.”

³ Rab ne dūr se Isrāīl par zāhir ho kar farmāyā, “Main ne tujhe hameshā hī pyār kiyā hai, is

lie main tujhe baṛī shafqat se apne pās khīnch lāyā hūn. ⁴ Ai kunwārī Isrāīl, terī nae sire se tāmīr ho jāegī, kyonki main khud tujhe tāmīr karūnga. Tū dubārā apne dafon se ārastā ho kar khushī manāne wālon ke loknāch ke lie niklegī. ⁵ Tū dubārā Sāmariya kī pahāriyon par angūr ke bāgh lagāegī. Aur jo padoñ ko lagāenge wuh khud un ke phal se lutfandoz hoenge. ⁶ Kyonki wuh din āne wālā hai jab Ifrāīm ke pahārī ilāqe ke pahredār āwāz de kar kaheenge, ‘Āo ham Siyyūn ke pās jāen tāki Rab apne Khudā ko sijdā karen.’”

⁷ Kyonki Rab farmātā hai, “Yāqūb ko dekh kar khushī manāo! Qaumoñ ke sarbarāh ko dekh kar shādmānī kā nārā mārō! Buland āwāz se Allāh kī hamd-o-sanā karke kaho, ‘Ai Rab, apnī qaum ko bachā, Isrāīl ke bache hue hisse ko chhutkārā de.’ ⁸ Kyonki main unheñ shimālī mulk se wāpas lāūngā, unheñ duniyā kī intahā se jamā karūnga. Andhe aur langare un meñ shāmil hoenge, hāmīlā aur janm dene wālī aurateñ bhī sāth chalengī. Un kā baṛā hujūm wāpas āegā. ⁹ Aur jab main unheñ wāpas lāūngā to wuh rote hue aur iltijāen karte hue mere pīchhe chalenge. Main unheñ nadiyon ke kināre kināre aur aise hamwār rāston par wāpas le chalūngā, jahān thokar khāne kā khatrā nahīn hogā. Kyonki main Isrāīl kā bāp hūn, aur Ifrāīm * merā pahlauṭhā hai.

¹⁰ Ai qaumo, Rab kā kalām suno! Dūr-darāz jazīron tak elān karo, ‘Jis ne Isrāīl ko muntashir

* **31:9** Yahān Ifrāīm Isrāīl kā dūsarā nām hai.

kar diyā hai wuh use dubārā jamā karegā aur charwāhe kī-sī fikr rakh kar us kī gallābānī karegā.’¹¹ Kyoṅki Rab ne fidyā de kar Yāqūb ko bachāyā hai, us ne ewazānā de kar use zorāwar ke hāth se chhurāyā hai.¹² Tab wuh ā kar Siyyūn kī bulandī par khushī ke nāre lagāeṅge, un ke chehre Rab kī barkatoṅ ko dekh kar chamak uṭheṅge. Kyoṅki us waqt wuh unheṅ anāj, nāī mai, zaitūn ke tel aur jawān bher-bakriyoṅ aur gāy-bailoṅ kī kasrat se nawāzegā. Un kī jān serāb bāgh kī tarah sarsabz hogī, aur un kī niḍhāl hālat saṅbhal jāegī.¹³ Phir kuṅwāriyān khushī ke māre loknāch nācheṅgī, jawān aur buzurg ādmī bhī us meṅ hissā leṅge. Yoṅ main un kā mātām khushī meṅ badal dūngā, main un ke diloṅ se ḡham nikāl kar unheṅ apnī tasallī aur shādmānī se bhar dūngā.”¹⁴ Rab farmātā hai, “Main imāmoṅ kī jān ko tar-o-tāzā karūnga, aur merī qaum merī barkatoṅ se ser ho jāegī.”

¹⁵ Rab farmātā hai, “Rāmā meṅ shor mach gayā hai, rone pīṭne aur shadīd mātām kī āwāzeṅ. Rākhil apne bachchoṅ ke lie ro rahī hai aur tasallī qabūl nahīn kar rahī, kyoṅki wuh halāk ho gae haiṅ.”

¹⁶ Lekin Rab farmātā hai, “Rone aur ānsū bahāne se bāz ā, kyoṅki tujhe apnī mehnat kā ajr milegā. Yih Rab kā wādā hai ki wuh dushman ke mulk se lauṭ aeṅge.¹⁷ Terā mustaqbil purummīd hogā, kyoṅki tere bachche apne watan meṅ wāpas aeṅge.” Yih Rab kā farmān hai.

¹⁸ “Isrāīl † kī giryā-o-zārī mujh tak pahuṅch gaī hai. Kyoṅki wuh kahtā hai, ‘Hāy, tū ne merī

† 31:18 Lafzī tarjumā: Ifrāim.

saḡht tādīb kī hai. Merī yoñ tarbiyat huī hai jis tarah bachhre kī hotī hai jab us kī gardan par pahlī bār juā rakhā jātā hai. Ai Rab, mujhe wāpas lā tāki main wāpas āūñ, kyonki tū hī Rab merā Ḳhudā hai. ¹⁹ Mere wāpas āne par mujhe nadāmat mahsūs huī, aur samajh āne par main apnā Sīnā pīṭne lagā. Mujhe sharmindagī aur ruswāī kā shadīd ehsās ho rahā hai, kyonki ab main apnī jawānī ke sharmnāk phal kī fasal kaṭ rahā hūñ.’ ²⁰ Lekin Rab farmātā hai ki Isrāīl merā qīmtī beṭā, merā lāḍlā hai. Go main bār bār us ke ḡhilāf bāteñ kartā hūñ to bhī use yād kartā rahtā hūñ. Is lie merā dil us ke lie taraptā hai, aur lāzim hai ki main us par tars khāūñ.

²¹ Ai merī qaum, aise nishān khare kar jin se logon ko sahih raste kā patā chale! Us pakkī sarak par dhyān de jis par tū ne safr kiyā hai. Ai kuñwārī Isrāīl, wāpas ā, apne in shahron meñ lauṭ ā! ²² Ai bewafā beṭī, tū kab tak bhatakti phiregī? Rab ne mulk meñ ek naī chīz paidā kī hai, yih ki āindā aurat ādmī ke gird rahegī.”

Isrāīl aur Yahūdāh Dubārā Ābād Ho Jāenge

²³ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Jab main Isrāīliyon ko bahāl karūnga to Mulk-e-Yahūdāh aur us ke shahron ke bāshinde dubārā kaheṅge, ‘Ai rāstī ke ghar, ai muḡaddas pahār, Rab tujhe barkat de!’ ²⁴ Tab Yahūdāh aur us ke shahr dubārā ābād hoṅge. Kisān bhī mulk meñ baseṅge, aur wuh bhī jo apne rewaron ke sāth idhar-udhar phirte haiñ. ²⁵ Kyonki main thakemandon ko naī tāḡat dūngā aur ḡhash khāne wālon ko tar-o-tāzā karūnga.”

²⁶ Tab main jāg uṭhā aur chāron taraf dekhā. Merī nīnd kitnī mīṭhī rahī thī!

²⁷ Rab farmātā hai, “Wuh waqt āne wālā hai jab main Isrāīl ke gharāne aur Yahūdāh ke gharāne kā bīj bo kar insān-o-haiwān kī tādād baṛhā dūngā. ²⁸ Pahle main ne baṛe dhyān se unheñ jaṛ se ukhār diyā, girā diyā, ḍhā diyā, hāñ tabāh karke kḥāk meñ milā diyā. Lekin āindā main utne hī dhyān se unheñ tāmīr karūngā, unheñ panīrī kī tarah lagā dūngā.” Yih Rab kā farmān hai. ²⁹ “Us waqt log yih kahne se bāz āeṅge ki wālidain ne khaṭṭe angūr khāe, lekin dānt un ke bachchoñ ke khaṭṭe ho gae haiñ. ³⁰ Kyonki ab se khaṭṭe angūr khāne wāle ke apne hī dānt khaṭṭe hoṅge. Ab se usī ko sazā-e-maut dī jāegī jo qusūrwar hai.”

Nayā Ahd

³¹ Rab farmātā hai, “Aise din ā rahe haiñ jab main Isrāīl ke gharāne aur Yahūdāh ke gharāne ke sāth ek nayā ahd bāndhūngā. ³² Yih us ahd kī mānind nahīn hogā jo main ne un ke bāpdādā ke sāth us din bāndhā thā jab main un kā hāth pakaṛ kar unheñ Mīsr se nikāl lāyā. Kyonki unhoñ ne wuh ahd toṛ diyā, go main un kā mālik thā.” Yih Rab kā farmān hai.

³³ “Jo nayā ahd main un dinoñ ke bād Isrāīl ke gharāne ke sāth bāndhūngā us ke taht main apnī sharīat un ke andar ḍāl kar un ke diloñ par kandā karūngā. Tab main hī un kā Ḳhudā hūngā, aur wuh merī qaum hoṅge. ³⁴ Us waqt se is kī zarūrat nahīn rahegī ki koī apne paṛosī yā bhāi ko tālīm de kar kahe, ‘Rab ko jān lo.’ Kyonki

chhoṭe se le kar bare tak sab mujhe jāneṅge. Kyonki main un kā qusūr muāf karūṅga aur āindā un ke gunāhoṅ ko yād nahīn karūṅga.” Yih Rab kā farmān hai.

³⁵ Rab farmātā hai, “Main hī ne muqarrar kiyā hai ki din ke waqt sūraj chamke aur rāt ke waqt chānd sitāroṅ samet raushnī de. Main hī samundar ko yoṅ uchwāl detā hūn ki us kī maujeṅ garajne lagtī haiṅ. Rabbul-afwāj hī merā nām hai.” ³⁶ Rab farmātā hai, “Jab tak yih qudratī usūl mere sāmne qāym raheṅge us waqt tak Isrāīl qaum mere sāmne qāym rahegī. ³⁷ Kyā insān āsmān kī paimāish kar saktā hai? Yā kyā wuh zamīn kī buniyādoṅ kī taftish kar saktā hai? Hargiz nahīn! Isī tarah yih mumkin hī nahīn ki main Isrāīl kī pūrī qaum ko us ke gunāhoṅ ke sabab se radd karūn.” Yih Rab kā farmān hai.

Yarūshalam ko Nae Sire se Tāmīr Kiyā Jāegā

³⁸ Rab farmātā hai, “Wuh waqt āne wālā hai jab Yarūshalam ko Rab ke lie nae sire se tāmīr kiyā jāegā. Tab us kī fasīl Hananel ke Burj se le kar Kone ke Darwāze tak taiyār ho jāegī. ³⁹ Wahān se shahr kī sarhad sīdhī Jarīb Pahārī tak pahuṅchegī, phir joā kī taraf muṛegī. ⁴⁰ Us waqt jo wādī lāshoṅ aur bhasm huī charbī kī rākh se nāpāk huī hai wuh pūre taur par Rab ke lie maḵsūs-o-muqaddas hogī. Us kī ḍhalānoṅ par ke tamām khet bhī Wādī-e-Qidron tak shāmīl hoṅge, balki mashriq meṅ Ghore ke Darwāze ke kone tak sab kuchh muqaddas hogā. Āindā shahr ko na kabhī dubārā jaṛ se ukhārā jāegā, na tabāh kiyā jāegā.”

32

Yarmiyāh Muhāsare ke Daurān Khet Kharīdtā

Hai

¹ Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh kī hukūmat ke dasweñ sāl meñ Rab Yarmiyāh se hamkalām huā. Us waqt Nabūkadnazzar jo 18 sāl se Bābal kā bādshāh thā ² apnī fauj ke sāth Yarūshalam kā muhāsarā kar rahā thā. Yarmiyāh un dinon meñ shāhī mahal ke muhāfizon ke sahan meñ qaid thā. ³ Sidqiyāh ne yih kah kar use giriftār kiyā thā, “Tū kyon is qism kī peshgoī sunātā hai? Tū kahtā hai, ‘Rab farmātā hai ki main is shahr ko Shāh-e-Bābal ke hāth meñ dene wālā hūñ. Jab wuh us par qabzā karegā ⁴ to Sidqiyāh Bābal kī fauj se nahīn bachegā. Use Shāh-e-Bābal ke hawāle kar diyā jāegā, aur wuh us ke rūbarū us se bāt karegā, apnī ānkhoñ se use dekhegā. ⁵ Shāh-e-Bābal Sidqiyāh ko Bābal le jāegā, aur wahāñ wuh us waqt tak rahegā jab tak main use dubārā qabūl na karūñ. Rab farmātā hai ki agar tum Bābal kī fauj se laṛo to nākām rahoge.’ ”

⁶ Jab Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā to Yarmiyāh ne kahā, “Rab mujh se hamkalām huā, ⁷ ‘Terā chachāzād bhāī Hanamel bin Sallūm tere pās ā kar kahegā ki Anatot meñ merā khet kharīd leñ. Āp sab se qarībī rishtedār haiñ, is lie use kharīdnā āp kā haq balki farz bhī hai tāki zamīn hamāre khandān kī milkiyat rahe.’ ”

* ⁸ Aisā hī huā jis tarah Rab ne farmāyā thā. Merā chachāzād bhāī Hanamel shāhī muhāfizon ke sahan meñ āyā aur mujh se kahā, ‘Binyamīn

* **32:7** Lafzī tarjumā: Ewazānā de kar use chhuṛānā (tāki khandān kā hissā rahe) āp hī kā haq hai.

ke qabīle ke shahr Anatot meñ merā khet k̄harīd leñ. Yih khet k̄harīdnā āp kā maurūsī haq balki farz bhī hai tāki zamīn hamāre k̄hāndān kī milkiyat rahe. Āeñ, use k̄harīd leñ!’

Tab maiñ ne jān liyā ki yih wuhī bāt hai jo Rab ne farmāi thī. ⁹ Chunānche maiñ ne apne chachāzād bhāi Hanamel se Anatot kā khet k̄harīd kar use chāñdī ke 17 sikke de die. ¹⁰ Maiñ ne intaqāl-nāmā likh kar us par muhr lagāi, phir chāñdī ke sikke tol kar apne bhāi ko de die. Maiñ ne gawāh bhī bulāe the tāki wuh pūrī kār-rawāi kī tasdīq karen. ¹¹⁻¹² Is ke bād maiñ ne muharshudā intaqāl-nāmā tamām sharāyt aur qawāyd samet Bārūk bin Nairiyāh bin Mahsiyāh ke sapurd kar diyā. Sāth sāth maiñ ne use ek naql bhī dī jis par muhr nahīn lagī thī. Hanamel, intaqāl-nāme par dastkhat karne wāle gawāh aur sahan meñ hāzir bāqī hamwatan sab is ke gawāh the. ¹³ Un ke dekhthe dekhthe maiñ ne Bārūk ko hidāyat dī,

¹⁴ ‘Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā K̄hudā hai farmātā hai ki muharshudā intaqāl-nāmā aur us kī naql le kar miṭṭī ke bartan meñ ḍāl de tāki lambe arse tak mahfūz raheñ. ¹⁵ Kyoñki Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā K̄hudā hai farmātā hai ki ek waqt āegā jab is mulk meñ dubārā ghar, khet aur angūr ke bāgh k̄harīde jāeñge.’

Yarmiyāh Allāh kī Tamjīd Kartā Hai

¹⁶ Bārūk bin Nairiyāh ko intaqāl-nāmā dene ke bād maiñ ne Rab se duā kī,

¹⁷ ‘Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū ne apnā hāth baḥhā kar baḥī qudrat se āsmān-o-zamīn ko

banāyā, tere lie koī bhī kām nāmumkin nahīn.
¹⁸ Tū hazāroñ par shafqat kartā aur sāth sāth bachchoñ ko un ke wālidain ke gunāhoñ kī sazā detā hai. Ai azīm aur qādir Ḳhudā jis kā nām Rabbul-afwāj hai, ¹⁹ tere maqāsīd azīm aur tere kām zabardast haiñ, terī āñkheñ insān kī tamām rāhoñ ko dekhtī rahtī haiñ. Tū har ek ko us ke chāl-chalan aur āmāl kā munāsib ajr detā hai.

²⁰ Misr meñ tū ne ilāhī nishān aur mojize dikhāe, aur terā yih silsilā āj tak jāri rahā hai, Isrāīl meñ bhī aur bāqī qaumoñ meñ bhī. Yoñ tere nām ko wuh izzat-o-jalāl milā jo tujhe āj tak hāsīl hai. ²¹ Tū ilāhī nishān aur mojize dikhā kar apnī qaum Isrāīl ko Misr se nikāl lāyā. Tū ne apnā hāth barhā kar apnī azīm qudrat Misriyoñ par zāhir kī to un par shadīd dahshat tāri huī. ²² Tab tū ne apnī qaum ko yih mulk baḳhsh diyā jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat thī aur jis kā wādā tū ne qasam khā kar un ke bāpdādā se kiyā thā.

²³ Lekin jab hamāre bāpdādā ne mulk meñ dāḳhil ho kar us par qabzā kiyā to unhoñ ne na terī sunī, na terī sharīat ke mutābiq zindagī guzārī. Jo kuchh bhī tū ne unheñ karne ko kahā thā us par unhoñ ne amal na kiyā. Natīje meñ tū un par yih āfat lāyā. ²⁴ Dushman miṭṭī ke pushte banā kar fasīl ke qarīb pahuñch chukā hai. Ham talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ se itne kamzor ho gae haiñ ki jab Bābal kī fauj shahr par hamlā karegī to wuh us ke qabze meñ āegā. Jo kuchh bhī tū ne farmāyā thā wuh pesh āyā hai. Tū ḳhud is kā gawāh hai. ²⁵ Lekin ai Rab Qādir-e-mutlaq, kamāl hai ki go shahr ko Bābal kī fauj ke hawāle

kiyā jāegā to bhī tū mujh se hamkalām huā hai ki chāndī de kar khet kharīd le aur gawāhoñ se kār-rawāī kī tasdīq karwā.’ ”

Rab kā Jawāb

²⁶ Tab Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā, ²⁷ “Dekh, main Rab aur tamām insānoñ kā Ḳhudā hūñ. To phir kyā koī kām hai jo mujh se nahīñ ho saktā?” ²⁸ Chunāñche Rab farmātā hai, “Main is shahr ko Bābal aur us ke bādshāh Nabūkadnazzar ke hawāle kar dūngā. Wuh zarūr us par qabzā karegā. ²⁹ Bābal ke jo faujī is shahr par hamlā kar rahe haiñ is meñ ghus kar sab kuchh jalā deñge, sab kuchh nazar-e-ātish kareñge. Tab wuh tamām ghar rākh ho jāeñge jin kī chhatoñ par logoñ ne Bāl Dewatā ke lie baḳhūr jalā kar aur ajnabī mābūdoñ ko mai kī nazareñ pesh karke mujhe taish dilāyā.”

³⁰ Rab farmātā hai, “Isrāīl aur Yahūdāh ke qabīle jawānī se le kar āj tak wuhī kuchh karte āe haiñ jo mujhe nāpasand hai. Apne hāthoñ ke kām se wuh mujhe bār bār ghussā dilāte rahe haiñ. ³¹ Yarūshalam kī buniyādeñ ḍālne se le kar āj tak is shahr ne mujhe had se zyādā mushta’īl kar diyā hai. Ab lāzim hai ki main use nazaroñ se dūr kar dūñ. ³² Kyonki Isrāīl aur Yahūdāh ke bāshindoñ ne apnī burī harkatoñ se mujhe taish dilāyā hai, ḳhāh bādshāh ho yā mulāzim, ḳhāh imām ho yā nabī, ḳhāh Yahūdāh ho yā Yarūshalam. ³³ Unhoñ ne apnā muñh mujh se pher kar merī taraf rujū karne se inkār kiyā hai. Go main unheñ bār bār tālīm detā rahā to bhī wuh sunane yā merī tarbiyat qabūl

karne ke lie taiyār nahīn the. ³⁴ Na sirf yih balki jis ghar par mere nām kā ṭhappā lagā hai us meñ unhoñ ne apne ghinaune butoñ ko rakh kar us kī behurmatī kī hai. ³⁵ Wādī-e-Bin-hinnūm kī ūnchī jaghoñ par unhoñ ne Bāl Dewatā kī qurbāngāheñ tāmīr kīñ tāki wahāñ apne beṭe-beṭiyōñ ko Malik Dewatā ke lie qurbān karen. Maiñ ne unheñ aisī qābil-e-ghin harkateñ karne kā hukm nahīn diyā thā, balki mujhe is kā ḵhayāl tak nahīn āyā. Yoñ unhoñ ne Yahūdāh ko gunāh karne par uksāyā hai.

³⁶ Is waqt tum kah rahe ho, ‘Yih shahr zarūr Shāh-e-Bābal ke qabze meñ ā jāegā, kyonki talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ ne hameñ kamzor kar diyā hai.’ Lekin ab shahr ke bāre meñ Rab kā farmān suno, jo Isrāil kā Ḵhudā hai!

³⁷ Beshak maiñ baṛe taish meñ ā kar shahr ke bāshindoñ ko muḵhtalif mamālik meñ muntashir kar dūngā, lekin maiñ unheñ un jaghoñ se phir jamā karke wāpas bhī lāūngā tāki wuh dubārā yahāñ sukūn ke sāth rah sakeñ.

³⁸ Tab wuh merī qaum hoñge, aur maiñ un kā Ḵhudā hūngā. ³⁹ Maiñ hone dūngā ki wuh soch aur chāl-chalan meñ ek ho kar har waqt merā ḵhauf māneñge. Kyonki unheñ mālūm hogā ki aisā karne se hameñ aur hamārī aulād ko barkat milegī.

⁴⁰ Maiñ un ke sāth abadī ahd bāndh kar wādā karūngā ki un par shafqat karne se bāz nahīn āūngā. Sāth sāth maiñ apnā ḵhauf un ke diloñ meñ dāl dūngā tāki wuh mujh se dūr na ho jāeñ.

⁴¹ Unheñ barkat denā mere lie ḵhushī kā bāis hogā, aur maiñ wafādārī aur pūre dil-o-jān se

unheñ panīrī kī tarah is mulk meñ dubārā lagā dūngā.”⁴² Kyonki Rab farmātā hai, “Main hī ne yih baṛī āfat is qaum par nāzil kī, aur main hī unheñ un tamām barkatoñ se nawāzūngā jin kā wādā main ne kiyā hai.”⁴³ Beshak tum is waqt kahte ho, ‘Hāy, hamārā mulk wīrān-o-sunsān hai, us meñ na insān aur na haiwān rah gayā hai, kyonki sab kuchh Bābal ke hawāle kar diyā gayā hai.’ Lekin main farmātā hūn ki pūre mulk meñ dubārā khet kharīde⁴⁴ aur farokht kie jāenge. Log māmūl ke mutābiq intaqālnāme likh kar un par muhr lagāenge aur kār-rawāi kī tasdīq ke lie gawāh bulāenge. Tamām ilāqe yānī Binyamīn ke qabāylī ilāqe meñ, Yarūshalam ke dehāt meñ, Yahūdāh aur pahārī ilāqe ke shahroñ meñ, maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe ke shahroñ meñ aur Dasht-e-Najab ke shahroñ meñ aisā hī kiyā jāegā. Main kḡud un kī badnasībī khatm karūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

33

Yarūshalam meñ Dubārā Kḡushī Hogī

¹ Yarmiyāh ab tak shāhī muhāfizoñ ke sahan meñ giriftār thā ki Rab ek bār phir us se hamkalām huā,² “Jo sab kuchh kḡhalaq kartā, tashkīl detā aur qāym rakhtā hai us kā nām Rab hai. Yihī Rab farmātā hai,³ mujhe pukār to main tujhe jawāb meñ aisī azīm aur nāqābil-e-fahm bāteñ bayān karūngā jo tū nahīn jāntā.

⁴ Kyonki Rab jo Isrāīl kā Kḡudā hai farmātā hai ki tum ne is shahr ke makānoñ balki chand ek shāhī makānoñ ko bhī dhā diyā hai tāki un

ke pattharon aur lakaṛī se fasīl ko mazbūt karo aur shahr ko dushman ke pushton aur talwār se bachāe rakho. ⁵ Go tum Bābal kī fauj se laṛnā chāhte ho, lekin shahr ke ghar Isrāīliyon kī lāshon se bhar jāenge. Kyonki unhin par main apnā ghazab nāzil karūnga. Yarūshalam kī tamām bedīnī ke bāis main ne apnā muñh us se chhupā liyā hai.

⁶ Lekin bād mein main use shifā de kar tanderustī baḥshūngā, main us ke bāshindon ko sehhat atā karūnga aur un par derpā salāmātī aur wafādārī kā izhār karūnga. ⁷ Kyonki main Yahūdāh aur Isrāīl ko bahāl karke unhein waise tāmīr karūnga jaise pahle the. ⁸ Main unhein un kī tamām bedīnī se pāk-sāf karke un kī tamām sarkashī aur tamām gunāhon ko muāf kar dūngā. ⁹ Tab Yarūshalam pūrī duniyā mein mere lie musarrat, shohrat, tārif aur jalāl kā bāis banegā. Duniyā ke tamām mamālik merī us par mehrbānī dekh kar muta'assir ho jāenge. Wuh ghabrā kar kānp uṭheṅge jab unhein patā chalegā ki main ne Yarūshalam ko kitnī barkat aur sukūn muhaiyā kiyā hai.

¹⁰ Tum kahte ho, 'Hamārā shahr wīrān-o-sunsān hai. Us mein na insān, na haiwān rahte haiñ.' Lekin Rab farmātā hai ki Yarūshalam aur Yahūdāh ke dīgar shahron kī jo galiyān is waqt wīrān aur insān-o-haiwān se ḳhālī haiñ, ¹¹ un mein dubārā ḳhushī-o-shādmānī, dūlhe dulhan kī āwāz aur Rab ke ghar mein shukrguzārī kī qurbāniyān pahuñchāne wālon ke gīt sunāi deṅge. Us waqt wuh gāenge, 'Rabbul-afwāj kā shukr karo, kyonki Rab bhalā hai, aur us kī

shafqat abadī hai.’ Kyonki main is mulk ko pahle kī tarah bahāl kar dūngā. Yih Rab kā farmān hai.

¹² Rabbul-afwāj farmātā hai ki filhāl yih maqām wīrān aur insān-o-haiwān se khālī hai. Lekin āindā yahān aur bāqī tamām shahron meñ dubārā aisī charāgāheñ hongi jahān gallābān apne rewaron ko charāenge.

¹³ Tab pūre mulk meñ charwāhe apne rewaron ko ginte aur sañbhālte hue nazar āenge, khāh pahārī ilāqe ke shahron yā maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe meñ dekho, khāh Dasht-e-Najab yā Binyamīn ke qabāylī ilāqe meñ mālūm karo, khāh Yarūshalam ke dehāt yā Yahūdāh ke bāqī shahron meñ dariyāft karo. Yih Rab kā farmān hai.

Abadī Ahd kā Wādā

¹⁴ Rab farmātā hai ki aisā waqt āne wālā hai jab main wuh achchhā wādā pūrā karūnga jo main ne Isrāil ke gharāne aur Yahūdāh ke gharāne se kiyā hai. ¹⁵ Us waqt main Dāūd kī nasl se ek rāstbāz Koñpal phūṭne dūngā, aur wuhī mulk meñ insāf aur rāstī qāym karegā.

¹⁶ Un dinon meñ Yahūdāh ko chhuṭkārā milegā aur Yarūshalam puramn zindagī guzāregā. Tab Yarūshalam ‘Rab Hamārī Rāstī’ kahlāegā.

¹⁷ Kyonki Rab farmātā hai ki Isrāil ke taḡht par baiṭhne wālā hameshā hī Dāūd kī nasl kā hogā.

¹⁸ Isī tarah Rab ke ghar meñ khidmatguzār imām hameshā hī Lāwī ke qabile ke honge. Wuhī mutawātir mere huzūr bhasm hone wālī qurbāniyān aur ghallā aur zabah kī qurbāniyān pesh karenge.”

19 Rab ek bār phir Yarmiyāh se hamkalām huā,
 20 “Rab farmātā hai ki main ne din aur rāt se ahd bāndhā hai ki wuh muqarrarā waqt par aur tartībwar guzareñ. Koī is ahd ko tor nahīn saktā.
 21 Isī tarah main ne apne khādim Dāūd se bhī ahd bāndh kar wādā kiyā ki Isrāīl kā bādshāh hameshā usī kī nasl kā hogā. Nīz, main ne Lāwī ke imāmon se bhī ahd bāndh kar wādā kiyā ki Rab ke ghar meñ khidmatguzār imām hameshā Lāwī ke qabile ke hī honge. Rāt aur din se bandhe hue ahd kī tarah in ahdon ko bhī torā nahīn jā saktā. 22 Main apne khādim Dāūd kī aulād aur apne khidmatguzār Lāwiyon ko sitaron aur samundar kī ret jaisā beshumar banā dūngā.”

23 Rab Yarmiyāh se ek bār phir hamkalām huā,
 24 “Kyā tujhe logon kī bāten mālūm nahīn huīn? Yih kah rahe haiñ, ‘Go Rab ne Isrāīl aur Yahūdāh ko chun kar apnī qaum banā liyā thā, lekin ab us ne donon ko radd kar diyā hai.’ Yon wuh merī qaum ko haqīr jānte haiñ balki ise ab se qaum hī nahīn samajhte.” 25 Lekin Rab farmātā hai, “Jo ahd main ne din aur rāt se bāndhā hai wuh main nahīn torūngā, na kabhī āsmān-o-zamīn ke muqarrarā usūl mansūkh karūngā.
 26 Isī tarah yih mumkin hī nahīn ki main Yāqūb aur apne khādim Dāūd kī aulād ko kabhī radd karūñ. Nahīn, main hameshā hī Dāūd kī nasl meñ se kisī ko takht par biṭhāūngā tāki wuh Ibrāhīm, Is’hāq aur Yāqūb kī aulād par hukūmat kare, kyonki main unheñ bahāl karke un par tars khāūngā.”

34

Sidqiyāh Bābal kī Qaid meñ Mar Jāegā

¹ Rab us waqt Yarmiyāh se hamkalām huā jab Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar apnī pūrī fauj le kar Yarūshalam aur Yahūdāh ke tamām shahron par hamlā kar rahā thā. Us ke sāth duniyā ke un tamām mamālik aur qaumon kī faujeñ thīn jinheñ us ne apne tābe kar liyā thā.

² “Rab jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ke pās jā kar use batā, Rab farmātā hai ki main is shahr Yarūshalam ko Shāh-e-Bābal ke hawāle karne ko hūn, aur wuh ise nazar-e-ātish kar degā. ³ Tū bhī us ke hāth se nahīn bachegā balki zarūr pakaṛā jāegā. Tujhe us ke hawāle kiyā jāegā, aur tū Shāh-e-Bābal ko apnī ānkhoñ se dekhegā, wuh tere rūbarū tujh se bāt karegā. Phir tujhe Bābal jānā paṛegā. ⁴ Lekin ai Sidqiyāh Bādshāh, Rab kā yih farmān bhī sun! Rab tere bāre meñ farmātā hai ki tū talwār se nahīn ⁵ balki tabaḥ maut maregā, aur log usī tarah terī tāzīm meñ lakaṛī kā baṛā ḍher banā kar āg lagāenge jis tarah tere bāpdādā ke lie karte āe haiñ. Wuh tujh par bhī mātām kareñge aur kaheñge, ‘Hāy, mere āqā!’ Yih Rab kā farmān hai.”

⁶ Yarmiyāh Nabī ne Sidqiyāh Bādshāh ko Yarūshalam meñ yih paighām sunāyā. ⁷ Us waqt Bābal kī fauj Yarūshalam, Lakīs aur Azīqā se laṛ rahī thī. Yahūdāh ke tamām qilāband shahron meñ se yihī tīn ab tak qāym rahe the.

Ġhulāmoñ ke sāth Bewafāi

⁸ Rab kā kalām ek bār phir Yarmiyāh par nāzil huā. Us waqt Sidqiyāh Bādshāh ne Yarūshalam ke bāshindōn ke sāth ahd bāndhā thā ki ham apne hamwatan ḡhulāmoñ ko āzād kar deṅge. ⁹ Har ek ne apne hamwatan ḡhulāmoñ aur launḡiyōñ ko āzād karne kā wādā kiyā thā, kyoñki sab muttafiq hue the ki ham apne hamwatanōñ ko ḡhulāmī meñ nahīñ rakheṅge. ¹⁰ Tamām buzurg aur bāqī tamām log yih karne par rāzī hue the. Yih ahd karne par unhoñ ne apne ḡhulāmoñ ko wāqāī āzād kar diyā thā. ¹¹ Lekin bād meñ wuh apnā irādā badal kar apne āzād kie hue ḡhulāmoñ ko wāpas lāe aur unheñ dubārā apne ḡhulām banā liyā thā. ¹² Tab Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā.

¹³ “Rab jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Jab maiñ tumhāre bāpdādā ko Misr kī ḡhulāmī se nikāl lāyā to maiñ ne un se ahd bāndhā. Us kī ek shart yih thī ¹⁴ ki jab kisī hamwatan ne apne āp ko bech kar chhih sāl tak terī ḡhidmat kī hai to lāzim hai ki sātweñ sāl tū use āzād kar de. Yih shart tum sab par sādīq ātī hai. Lekin afsos, tumhāre bāpdādā ne na merī sunī, na merī bāt par dhyān diyā. ¹⁵ Ab tum ne pachhtā kar wuh kuchh kiyā jo mujhe pasand thā. Har ek ne elān kiyā ki ham apne hamwatan ḡhulāmoñ ko āzād kar deṅge. Tum us ghar meñ āe jis par mere nām kā ṡhappā lagā hai aur ahd bāndh kar mere huzūr us wāde kī tasdīq kī. ¹⁶ Lekin ab tum ne apnā irādā badal kar mere nām kī behurmatī kī hai. Apne ḡhulāmoñ aur launḡiyōñ ko āzād kar dene ke bād har ek unheñ apne pās wāpas lāyā hai. Pahle tum ne unheñ batāyā ki jahān jī chāho

chale jāo, aur ab tum ne unheñ dubārā ġhulām banane par majbūr kiyā hai.’

¹⁷ Chunāñche suno jo kuchh Rab farmātā hai! ‘Tum ne merī nahīñ sunī, kyonki tum ne apne hamwatan ġhulāmoñ ko āzād nahīñ chhoṛā. Is lie ab Rab tumheñ talwār, mohlak bīmāriyoñ aur kāl ke lie āzād chhoṛ degā. Tumheñ dekh kar duniyā ke tamām mamālik ke roñgṭe khare ho jāeñge.’ Yih Rab kā farmān hai. ¹⁸⁻¹⁹ ‘Dekho, Yahūdāh aur Yarūshalam ke buzurgoñ, darbāriyoñ, imāmoñ aur awām ne mere sāth ahd bāndhā. Is kī tasdīq karne ke lie wuh ek bachhre ko do hissoñ meñ taqsim karke un ke darmiyān se guzar gae. To bhī unhoñ ne ahd toṛ kar us kī sharāyt pūrī na kīñ. Chunāñche maiñ hone dūngā ki wuh us bachhre kī mānind ho jāeñ jis ke do hissoñ meñ se wuh guzar gae haiñ. ²⁰ Maiñ unheñ un ke dushmanoñ ke hawāle kar dūngā, unhīñ ke hawāle jo unheñ jān se mārne ke darpai haiñ. Un kī lāsheñ parindoñ aur janglī jānwaroñ kī khurāk ban jāeñgī.

²¹ Maiñ Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh aur us ke afsaroñ ko un ke dushman ke hawāle kar dūngā, unhīñ ke hawāle jo unheñ jān se mārne par tule hue haiñ. Wuh yaqīnan Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kī fauj ke qabze meñ ā jāeñge. Kyonki go fauji is waqt pīchhe haṭ gae haiñ, ²² lekin mere hukm par wuh wāpas ā kar Yarūshalam par hamlā kareñge. Aur is martabā wuh us par qabzā karke use nazar-e-ātish kar deñge. Maiñ Yahūdāh ke shahroñ ko bhī yoñ khāk meñ milā dūngā ki koī un meñ nahīñ rah

sakegā.’ ” Yih Rab kā farmān hai.

35

Yarmiyāh Raikābiyon̄ ko Āzmātā Hai

¹ Jab Yahūyaqīm bin Yūsiyāh abhī Yahūdāh kā bādshāh thā to Rab mujh se hamkalām huā, ² “Raikābī k̄hāndān ke pās jā kar unheñ Rab ke ghar ke sahan ke kisī kamre meñ āne kī dāwat de. Jab wuh aeñ to unheñ mai pilā de.”

³ Chunāñche maiñ Yāzaniyāh bin Yarmiyāh bin Habassiniyāh ke pās gayā aur use us ke bhāiyon̄ aur tamām beṭon̄ yānī Raikābiyon̄ ke pūre gharāne samet ⁴ Rab ke ghar meñ lāyā. Ham Hanān ke beṭon̄ ke kamre meñ baiṭh gae. Hanān mard-e-Ḳhudā Yijdaliyāh kā beṭā thā. Yih kamrā buzurgoñ ke kamre se mulhiq aur Rab ke ghar ke darbān Māsiyāh bin Sallūm ke kamre ke ūpar thā. ⁵ Wahāñ maiñ ne mai ke jām aur pyāle Raikābī ādmiyon̄ ko pesh karke un se kahā, “Āeñ, kuchh mai pī leñ.”

⁶ Lekin unhoñ ne inkār karke kahā, “Ham mai nahīñ pīte, kyon̄ki hamāre bāp Yūnadab bin Raikāb ne hameñ aur hamārī aulād ko mai pīne se manā kiyā hai. ⁷ Us ne hameñ yih hidāyat bhī dī, ‘Na makān tāmīr karnā, na bīj bonā aur na angūr kā bāgh lagānā. Yih chīzeñ kabhī bhī tumhārī milkiyat meñ shāmīl na hoñ, kyon̄ki lāzim hai ki tum hameshā k̄haimon̄ meñ zindagī guzāro. Phir tum lambe arse tak us mulk meñ rahoge jis meñ tum mehmān ho.’ ⁸ Chunāñche ham apne bāp Yūnadab bin Raikāb kī in tamām hidāyat ke tābe rahte haiñ. Na ham aur na

hamārī bīwiyān yā bachche kabhī mai pīte haiñ.
⁹ Ham apnī rihāish ke lie makān nahīn banāte, aur na angūr ke bāgh, na khet yā fasleñ hamārī milkiyat meñ hotī haiñ. ¹⁰ Is ke bajāe ham āj tak khaimoñ meñ rahte haiñ. Jo bhī hidāyat hamāre bāp Yūnadab ne hameñ dī us par ham pūre utre haiñ. ¹¹ Ham sirf ārizī taur par shahr meñ thahre hue haiñ. Kyonki jab Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar is mulk meñ ghus āyā to ham bole, ‘Āeñ, ham Yarūshalam Shahr meñ jāeñ tāki Bābal aur Shām kī faujon se bach jāeñ.’ Ham sirf isī lie Yarūshalam meñ thahre hue haiñ.”

¹² Tab Rab kā kalām mujh par nāzil huā,
¹³ “Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Khudā hai farmātā hai ki Yahūdāh aur Yarūshalām ke bāshindoñ ke pās jā kar kah, ‘Tum merī tarbiyat kyon qabūl nahīn karte? Tum merī kyon nahīn sunte?’
¹⁴ Yūnadab bin Raikāb par ghaur karo. Us ne apnī aulād ko mai pīne se manā kiyā, is lie us kā gharānā āj tak mai nahīn pītā. Yih log apne bāp kī hidāyat ke tābe rahte haiñ. Is ke muqābale meñ tum log kyā kar rahe ho? Go main bār bār tum se hamkalām huā to bhī tum ne merī nahīn sunī.

¹⁵ Bār bār main apne nabiyoñ ko tumhāre pās bhejtā rahā tāki mere khādīm tumheñ āgāh karte raheñ ki har ek apnī burī rāh tark karke wāpas āe! Apnā chāl-chalan durust karo aur ajnabī mābūdoñ kī pairawī karke un kī khidmat mat karo! Phir tum us mulk meñ rahoge jo main ne tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko baqshsh diyā thā. Lekin tum ne na tawajjuh dī, na merī sunī. ¹⁶ Yūnadab bin Raikāb kī aulād apne bāp kī

hidāyāt par pūrī utrī hai, lekin is qaum ne merī nahīn sunī.’

¹⁷ Is lie Rab jo lashkaron kā aur Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Suno! Maiñ Yahūdāh par aur Yarūshalam ke har bāshinde par wuh tamām āfat nāzil karūnga jis kā elān maiñ ne kiyā hai. Go maiñ un se hamkalām huā to bhī unhoñ ne na sunī. Maiñ ne unheñ bulāyā, lekin unhoñ ne jawāb na diyā.’ ”

¹⁸ Lekin Raikābiyon se Yarmiyāh ne kahā, “Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Tum apne bāp Yūnadab ke hukm par pūre utar kar us kī har hidāyat aur har hukm par amal karte ho.’ ¹⁹ Is lie Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Yūnadab bin Raikāb kī aulād meñ se hameshā koī na koī hogā jo mere huzūr ḳhidmat karegā.’ ”

36

Rab ke Ghar meñ Yarmiyāh kī Kitāb kī Tilāwat

¹ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh kī hukūmat ke chauthe sāl meñ Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā, ² “Tūmār le kar us meñ Isrāīl, Yahūdāh aur bāqī tamām qaumoñ ke bāre meñ wuh tamām paighāmāt qalamband kar jo maiñ ne Yūsiyāh kī hukūmat se le kar āj tak tujh par nāzil kie haiñ. ³ Shāyad Yahūdāh ke gharāne meñ har ek apnī burī rāh se bāz ā kar wāpas āe agar us āfat kī pūrī ḳhabar un tak pahunche jo maiñ is qaum par nāzil karne ko hūñ. Phir maiñ un kī bedīnī aur gunāh ko muāf karūnga.”

⁴ Chunāñche Yarmiyāh ne Bārūk bin Nairiyāh ko bulā kar us se wuh tamām paighāmāt tūmār

meñ likhwāe jo Rab ne us par nāzil kie the. ⁵ Phir Yarmiyāh ne Bārūk se kaḥā, “Mujhe nazarband kiyā gayā hai, is lie main Rab ke ghar meñ nahīn jā saktā. ⁶ Lekin āp to jā sakte haiñ. Roze ke din yih tūmār apne sāth le kar Rab ke ghar meñ jāeñ. Hāzirīn ke sāmne Rab kī un tamām bātoñ ko paṛh kar sunāeñ jo main ne āp se likhwāi haiñ. Sab ko tūmār kī bāteñ sunāeñ, unheñ bhī jo Yahūdāh kī dīgar ābādiyoñ se yahān pahuñche haiñ. ⁷ Shāyad wuh iltijā kareñ ki Rab un par rahm kare. Shāyad har ek apnī burī rāh se bāz ā kar wāpas āe. Kyoñki jo ḡhazab is qaum par nāzil hone wālā hai aur jis kā elān Rab kar chukā hai wuh bahut sakht hai.”

⁸ Bārūk bin Nairiyāh ne aisā hī kiyā. Yarmiyāh Nabī kī hidāyat ke mutābiq us ne Rab ke ghar meñ tūmār meñ darj Rab ke kalām kī tilāwat kī. ⁹ Us waqt log rozā rakhe hue the, kyoñki bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh kī hukūmat ke pāñchweñ sāl aur naweñ mahīne * meñ elān kiyā gayā thā ki Yarūshalam ke bāshinde aur Yahūdāh ke dīgar shahroñ se āe hue tamām log Rab ke huzūr rozā rakheñ. ¹⁰ Jab Bārūk ne tūmār kī tilāwat kī to tamām log hāzir the. Us waqt wuh Rab ke ghar meñ shāhī muharrir Jamariyāh bin Sāfan ke kamre meñ baiṭhā thā. Yih kamrā Rab ke ghar ke ūpar wāle sahan meñ thā, aur sahan kā Nayā Darwāzā wahān se dūr nahīn thā.

¹¹ Tūmār meñ darj Rab ke tamām paighāmāt sun kar Jamariyāh bin Sāfan kā beṭā Mikāyāh ¹² shāhī mahal meñ mīrmunshī ke daftar meñ chalā gaya. Wahān tamām sarkārī afsar

* 36:9 Nawambar tā Disambar.

baiṭhe the yānī Ilīsamā mīrmunshī, Dilāyāh bin Samāyāh, Ilnātan bin Akbor, Jamariyāh bin Sāfan, Sidqiyāh bin Hananiyāh aur bāqī tamām mulāzim. ¹³ Mikāyāh ne unheñ sab kuchh sunāyā jo Bārūk ne tūmār kī tilāwat karke pesh kiyā thā. ¹⁴ Tab tamām buzurgoñ ne Yahūdī bin Nataniyāh bin Salamiyāh bin Kūshī ko Bārūk ke pās bhej kar use ittalā dī, “Jis tūmār kī tilāwat āp ne logoñ ke sāmne kī use le kar hamāre pās āeñ.” Chunāñche Bārūk bin Nairiyāh hāth meñ tūmār ko thāme hue un ke pās āyā.

¹⁵ Afsaroñ ne kahā, “Zarā baiṭh kar hamāre lie bhī tūmār kī tilāwat karen.” Chunāñche Bārūk ne unheñ sab kuchh paṛh kar sunā diyā. ¹⁶ Yarmiyāh kī tamām peshgoiyāñ sunte hī wuh ghabrā gae aur ḍar ke māre ek dūsre ko deḳhne lage. Phir unhoñ ne Bārūk se kahā, “Lāzim hai kī ham bādshāh ko in tamām bātoñ se āgāh karen. ¹⁷ Hameñ zarā batāeñ, āp ne yih tamām bāteñ kis tarah ḳalamband kīñ? Kyā Yarmiyāh ne sab kuchh zabānī āp ko pesh kiyā?” ¹⁸ Bārūk ne jawāb diyā, “Jī, wuh mujhe yih tamām bāteñ sunātā gayā, aur maiñ sab kuchh siyāhī se is tūmār meñ darj kartā gayā.”

¹⁹ Yih sun kar afsaroñ ne Bārūk se kahā, “Ab chale jāeñ, āp aur Yarmiyāh donoñ chhup jāeñ! Kisī ko bhī patā na chale kī āp kahāñ haiñ.”

Yahūyaqīm Tūmār ko Jalā Detā Hai

²⁰ Afsaroñ ne tūmār ko shāhī mīrmunshī Ilīsamā ke daftar meñ mahfūz rakh diyā, phir darbār meñ dāḳhil ho kar bādshāh ko sab kuchh batā diyā. ²¹ Bādshāh ne Yahūdī ko tūmār le āne kā hukm diyā. Yahūdī, Ilīsamā mīrmunshī ke

daftar se tūmār ko le kar bādshāh aur tamām afsaron kī maujūdagī meñ us kī tilāwat karne lagā.

²² Chūnki nawān mahīnā † thā is lie bādshāh mahal ke us hisse meñ baiṭhā thā jo sardiyoñ ke mausam ke lie banāyā gayā thā. Us ke sāmne paṛī angīṭhī meñ āg jal rahī thī. ²³ Jab bhī Yahūdī tīn yā chār kālam paṛhne se fāriḡh huā to bādshāh ne munshī kī chhurī le kar unheñ tūmār se kāt liyā aur āg meñ phaiñk diyā. Yahūdī paṛhtā aur bādshāh kātṭā gayā. Ākhirkār pūrā tūmār rākh ho gayā thā.

²⁴ Go bādshāh aur us ke tamām mulāzimoñ ne yih tamām bāteñ sunīñ to bhī na wuh ghabrāe, na unhoñ ne pareshān ho kar apne kapṛe phāre.

²⁵ Aur go Ilnātan, Dilāyāh aur Jamariyāh ne bādshāh se minnat kī ki wuh tūmār ko na jalāe to bhī us ne un kī na mānī ²⁶ balki bād meñ Yarahmiyel shāhzādā, Sirāyāh bin Azriyel aur Salamiyāh bin Abdiyel ko bhejā tāki wuh Bārūk munshī aur Yarmiyāh Nabī ko giriftār karen. Lekin Rab ne unheñ chhupāe rakhā thā.

Allāh kā Kalām Dubārā Qalamband Kiyā Jātā Hai

²⁷ Bādshāh ke tūmār ko jalāne ke bād Rab Yarmiyāh se dubārā hamkalām huā,

²⁸ “Nayā tūmār le kar us meñ wuhī tamām paighāmāt qalamband kar jo us tūmār meñ darj the jise Shāh-e-Yahūdāh ne jalā diyā thā. ²⁹ Sāth sāth Yahūyaqīm ke bāre meñ elān kar ki Rab farmātā hai, ‘Tū ne tūmār ko jalā kar Yarmiyāh se shikāyat kī ki tū ne is kitāb meñ kyoñ likhā

† 36:22 Taqriban Disambar.

hai ki Shāh-e-Bābal zarūr ā kar is mulk ko tabāh karegā, aur is meñ na insān, na haiwān rahegā?³⁰ Chunānche Yahūdāh ke bādshāh ke bāre meñ Rab kā faislā sun!

Āindā us ke khāndān kā koī bhī fard Dāūd ke taḡht par nahīn baiṡhegā. Yahūyaqīm kī lāsh bāhar phaiñkī jāegī, aur wahān wuh khule maidān meñ paṛī rahegī. Koī bhī use din kī taptī garmī yā rāt kī shadīd sardī se bachāe nahīn rakhegā.³¹ Maiñ use us ke bachchoñ aur mulāzimoñ samet un kī bedīnī kā munāsib ajr dūngā. Kyonki maiñ un par aur Yarūshalam aur Yahūdāh ke bāshindoñ par wuh tamām āfat nāzil karūnga jis kā elān maiñ kar chukā hūn. Afsos, unhoñ ne merī nahīn sunī.”

³² Chunānche Yarmiyāh ne nayā tūmār le kar use Bārūk bin Nairiyāh ko de diyā. Phir us ne Bārūk munshī se wuh tamām paighāmāt dubārā likhwāe jo us tūmār meñ darj the jise Shāh-e-Yahūdāh Yahūyaqīm ne jalā diyā thā. Un ke alāwā mazīd bahut-se paighāmāt kā izāfā huā.

37

Misr Sidqiyāh kī Madad Nahīn Kar Saktā

¹ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn * bin Yahūyaqīm ko taḡht se utārne ke bād Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne Sidqiyāh bin Yūsiyāh ko taḡht par biṡhā diyā. ² Lekin na Sidqiyāh, na us ke afsaroñ yā awām ne un paighāmāt par dhyān diyā jo Rab ne Yarmiyāh Nabī kī mārifat farmāe the.

* **37:1** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Kūniyāh mustāmal hai.

³ Ek din Sidqiyāh Bādshāh ne Yahūkāl bin Salamiyāh aur imām Safaniyāh bin Māsiyāh ko Yarmiyāh ke pās bhejā tāki wuh guzārish karen, “Mehrbānī karke Rab hamāre Ḳhudā se hamārī shafā'at karen.”

⁴ Yarmiyāh ko ab tak qaid meñ ḍālā nahīn gayā thā, is lie wuh āzādī se logoñ meñ chal-phir saktā thā. ⁵ Us waqt Firaun kī fauj Misr se nikal kar Isrāil kī taraf barh rahī thī. Jab Yarūshalam kā muhāsarā karne wālī Bābal kī fauj ko yih ḳhabar milī to wuh wahān se pīchhe haṭ gaī. ⁶ Tab Rab Yarmiyāh Nabī se hamkalām huā,

⁷ “Rab Isrāil kā Ḳhudā farmātā hai ki Shāh-e-Yahūdāh ne tumheñ merī marzī dariyāft karne bhejā hai. Use jawāb do ki Firaun kī jo fauj tumhārī madad karne ke lie nikal āī hai wuh apne mulk wāpas lautne ko hai. ⁸ Phir Bābal ke faujī wāpas ā kar Yarūshalam par hamlā karenge. Wuh ise apne qabze meñ le kar nazar-e-ātish kar denge. ⁹ Kyoñki Rab farmātā hai ki yih soch kar dhokā mat khāo ki Bābal kī fauj zarūr hameñ chhoṛ kar chalī jāegī. Aisā kabhī nahīn hogā! ¹⁰ Ḳhāh tum hamlā-āwar pūrī bābli fauj ko shikast kyoñ na dete aur sirf zaḳhmī ādmī bache rahte to bhī tum nākām rahte, to bhī yih bāz ek ādmī apne ḳhaimoñ meñ se nikal kar Yarūshalam ko nazar-e-ātish karte.”

Yarmiyāh ko Qaid meñ Ḍālā Jātā Hai

¹¹ Jab Firaun kī fauj Isrāil kī taraf barhne lagī to Bābal ke faujī Yarūshalam ko chhoṛ kar pīchhe haṭ gae. ¹² Un dinoñ meñ Yarmiyāh Binyamīn ke qabāylī ilāqe ke lie rawānā huā, kyoñki wuh apne rishtedāroñ ke sāth kōī

maurūsī milkiyat taqsīm karnā chāhtā thā. Lekin jab wuh shahr se nikalte hue ¹³ Binyamīn ke Darwāze tak pahuñch gayā to pahredāron kā ek afsar use pakar kar kahne lagā, “Tum bhagoṛe ho! Tum Bābal kī fauj ke pās jānā chāhte ho!” Afsar kā nām Iriyāh bin Salamiyāh bin Hananiyāh thā. ¹⁴ Yarmiyāh ne etarāz kiyā, “Yih jhūṭ hai, main bhagoṛā nahīn hūn! Main Bābal kī fauj ke pās nahīn jā rahā.” Lekin Iriyāh na mānā balki use giriftār karke sarkārī afsaron ke pās le gayā. ¹⁵ Use dekh kar unheñ Yarmiyāh par ḡhussā āyā, aur wuh us kī piṭāi karā kar use shāhī muharrir Yūnatan ke ghar meñ lāe jise unhoñ ne qaidḡhānā banāyā thā. ¹⁶ Wahān use ek zamīndoṛ kamre meñ ḡāl diyā gayā jo pahle hauz thā aur jis kī chhat mehrābār thī. Wuh muta'addid dīn us meñ band rahā.

¹⁷ Ek dīn Sidḡiyāh ne use mahal meñ bulāyā. Wahān alahdagī meñ us se pūchhā, “Kyā Rab kī taraf se mere lie koī paighām hai?” Yarmiyāh ne jawāb diyā, “Jī hāñ. Āp ko Shāh-e-Bābal ke hawāle kiyā jāegā.” ¹⁸ Tab Yarmiyāh ne Sidḡiyāh Bādshāh se apnī bāt jāri rakh kar kahā, “Mujh se kyā jurm huā hai? Main ne āp ke afsaron aur awām kā kyā qusūr kiyā hai ki mujhe jel meñ ḡalwā diyā?” ¹⁹ Āp ke wuh nabī kahān haiñ jinhoñ ne āp ko peshgoī sunāi ki Shāh-e-Bābal na āp par, na is mulk par hamlā karegā? ²⁰ Ai mere mālik aur bādshāh, mehrbānī karke merī bāt suneñ, merī guzārish pūrī karen! Mujhe Yūnatan muharrir ke ghar meñ wāpas na bhejeñ, warnā main mar jāūngā.”

²¹ Tab Sidḡiyāh Bādshāh ne hukm diyā ki

Yarmiyāh ko shāhī muhāfizon ke sahan meñ rakhā jāe. Us ne yih hidāyat bhī dī ki jab tak shahr meñ roṭī dastyāb ho Yarmiyāh ko nānbāigalī se har roz ek roṭī miltī rahe. Chunānche Yarmiyāh muhāfizon ke sahan meñ rahne lagā.

38

Yarmiyāh ko Sazā-e-Maut Dene kā Irādā

¹ Safatiyāh bin Mattān, Jidaliyāh bin Fashhūr, Yūkal bin Salamiyāh aur Fashhūr bin Malkiyāh ko mālūm huā ki Yarmiyāh tamām logon ko batā rahā hai ² ki Rab farmātā hai,

“Agar tum talwār, kāl yā wabā se marnā chāho to is shahr meñ raho. Lekin agar tum apnī jān ko bachānā chāho to shahr se nīkal kar apne āp ko Bābal kī fauj ke hawāle karo. Jo koī yih kare us kī jān chhūṭ jāegī. * ³ Kyoñki Rab farmātā hai ki Yarūshalam ko zarūr Shāh-e-Bābal kī fauj ke hawāle kiyā jāegā. Wuh yaqīnan us par qabzā karegā.”

⁴ Tab mazkūrā afsaron ne bādshāh se kahā, “Is ādmī ko sazā-e-maut dīnī chāhie, kyoñki yih shahr meñ bache hue faujiyon aur bāqī tamām logon ko aisī bāteñ batā rahā hai jin se wuh himmat hār gae haiñ. Yih ādmī qaum kī bahbūdī nahīn chāhtā balki use musibat meñ ḍālne par tulā rahtā hai.”

⁵ Sidqiyāh Bādshāh ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, wuh āp ke hāth meñ hai. Maiñ āp ko rok nahīn saktā.” ⁶ Tab unhoñ ne Yarmiyāh ko pakaṛ kar Malkiyāh shāhzādā ke hauz meñ ḍāl diyā.

* **38:2** Lafzī tarjumā: wuh ghanīmat ke taur par apnī jān ko bachāegā.

Yih hauz shāhī muhāfizon ke sahan meñ thā. Rassoñ ke zariye unhoñ ne Yarmiyāh ko utār diyā. Hauz meñ pānī nahīn thā balkī sirf kīchar, aur Yarmiyāh kīchar meñ dhañs gayā.

⁷ Lekin Ethiopiya ke ek darbārī banām Abad-malik ko patā chalā ki Yarmiyāh ke sāth kyā kuchh kiyā jā rahā hai. Jab bādshāh shahr ke darwāze banām Binyamīn meñ kachahrī lagāe baiṭhā thā ⁸ to Abad-malik shāhī mahal se nikal kar us ke pās gayā aur kahā, ⁹ “Mere āqā aur bādshāh, jō sulūk in ādmiyoñ ne Yarmiyāh ke sāth kiyā hai wuh nihāyat burā hai. Unhoñ ne use ek hauz meñ phaiñk diyā hai jahān wuh bhūkā maregā. Kyonki shahr meñ roṭī khatm ho gāī hai.”

¹⁰ Yih sun kar bādshāh ne Abad-malik ko hukm diyā, “Is se pahle ki Yarmiyāh mar jāe yahān se 30 ādmiyoñ ko le kar nabī ko hauz se nikāl deñ.” ¹¹ Abad-malik ādmiyoñ ko apne sāth le kar shāhī mahal ke godām ke nīche ke ek kamre meñ gayā. Wahān se us ne kuchh purāne chīthare aur ghise-phate kapre chun kar unheñ rassoñ ke zariye hauz meñ Yarmiyāh tak utār diyā. ¹² Abad-malik bolā, “Rasse bāndhne se pahle yih purāne chīthare aur ghise-phate kapre baḡhal meñ rakheñ.” Yarmiyāh ne aisā hī kiyā, ¹³ to wuh use rassoñ se khīnch kar hauz se nikāl lāe. Is ke bād Yarmiyāh shāhī muhāfizon ke sahan meñ rahā.

Sidqiyāh ko Ākhirī Martabā Āgāh Kiyā Jātā Hai

¹⁴ Ek din Sidqiyāh Bādshāh ne Yarmiyāh ko Rab ke ghar ke tīsre darwāze ke pās bulā kar

us se kahā, “Main āp se ek bāt dariyāft karnā chāhtā hūn. Mujhe is kā sāf jawāb den, kōi bhī bāt mujh se mat chhupāen.” ¹⁵ Yarmiyāh ne etarāz kiyā, “Agar main āp ko sāf jawāb dūn to āp mujhe mār ḍāleṅge. Aur agar main āp ko mashwarā dūn bhī to āp use qabūl nahīn kareṅge.” ¹⁶ Tab Sidqiyāh Bādshāh ne alahdagī meṅ qasam khā kar Yarmiyāh se wādā kiyā, “Rab kī hayāt kī qasam jis ne hameṅ jān dī hai, na main āp ko mār ḍālūṅgā, na āp ke jānī dushmanon ke hawāle karūṅga.”

¹⁷ Tab Yarmiyāh bolā, “Rab jo lashkaron kā aur Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Apne āp ko Shāh-e-Bābal ke afsarān ke hawāle kar. Phir terī jān chhūṭ jāegī aur yih shahr nazar-e-ātish nahīn ho jāegā. Tū aur terā ḳhāndān jītā rahegā. ¹⁸ Dūsri sūrat meṅ is shahr ko Bābal ke hawāle kiyā jāegā aur faujī ise nazar-e-ātish kareṅge. Tū bhī un ke hāth se nahīn bachegā.’”

¹⁹ Lekin Sidqiyāh Bādshāh ne etarāz kiyā, “Mujhe un hamwatanon se ḍar lagtā hai jo ḡhaddārī karke Bābal kī fauj ke pās bhāg gae haiṅ. Ho saktā hai ki Bābal ke faujī mujhe un ke hawāle karen aur wuh mere sāth badsulūkī karen.” ²⁰ Yarmiyāh ne jawāb diyā, “Wuh āp ko un ke hawāle nahīn kareṅge. Rab kī sun kar wuh kuchh karen jo main ne āp ko batāyā hai. Phir āp kī salāmatī hogī aur āp kī jān chhūṭ jāegī. ²¹ Lekin agar āp shahr se nikal kar hathiyār ḍālne ke lie taiyār nahīn haiṅ to phir yih paighām suneṅ jo Rab ne mujh par zāhir kiyā hai! ²² Shāhī mahal meṅ jitnī ḳhawātīn bach gaī haiṅ un sab ko Shāh-e-Bābal ke afsaron

ke pās pahuñchāyā jāegā. Tab yih ḵhawātīn āp ke bāre meñ kaheñgī, ‘Hāy, jin ādmiyoñ par tū pūrā etamād rakhtā thā wuh fareb de kar tujh par ḡhālib ā gae haiñ. Tere pāñw daldal meñ dhañs gae haiñ, lekin yih log ḡhāyb ho gae haiñ.’ ²³ Hāñ, tere tamām bāl-bachchoñ ko bāhar Bābal kī fauj ke pās lāyā jāegā. Tū ḵhud bhī un ke hāth se nahīñ bachegā balki Shāh-e-Bābal tujhe pakaḡ legā. Yih shahr nazar-e-ātish ho jāegā.”

²⁴ Phir Sidqiyāh ne Yarmiyāh se kahā, “Ḷhabardār! Kīsī ko bhī yih mālūm na ho ki ham ne kyā kyā bāteñ kī haiñ, warnā āp mar jāenge. ²⁵ Jab mere afsaroñ ko patā chale ki merī āp se guftgū huī hai to wuh āp ke pās ā kar pūchheñge, ‘Tum ne bādshāh se kyā bāt kī, aur bādshāh ne tum se kyā kahā? Hameñ sāf jawāb do aur jhūṡ na bolo, warnā ham tumheñ mār ḡaleñge.’ ²⁶ Jab wuh is tarah kī bāteñ kareñge to unheñ sirf itnā-sā batāeñ, ‘Maiñ bādshāh se minnat kar rahā thā ki wuh mujhe Yūnatan ke ghar meñ wāpas na bhejeñ, warnā maiñ mar jāūngā.’”

²⁷ Aisā hī huā. Tamām sarkārī afsar Yarmiyāh ke pās āe aur us se sawāl karne lage. Lekin us ne unheñ sirf wuh kuchh batāyā jo bādshāh ne use kahne ko kahā thā. Tab wuh ḵhāmosh ho gae. Kyoñki kīsī ne bhī us kī bādshāh se guftgū nahīñ sunī thī.

²⁸ Is ke bād Yarmiyāh Yarūshalam kī shikast tak shāhī muhāfizoñ ke sahan meñ qaidī rahā.

39

Yarūshalam kī Shikast

¹ Yarūshalam yon dushman ke hāth meñ āyā: Yahūdāh ke bādshāh ke naweñ sāl aur 10weñ mahīne * meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar apnī tamām fauj le kar Yarūshalam pahuñchā aur shahr kā muhāsarā karne lagā. ² Sidqiyāh ke 11weñ sāl ke chauthē mahīne aur naweñ din † dushman ne fasīl meñ raḡhnā dāl diyā. ³ Tab Nabūkadnazzar ke tamām ālā afsar shahr meñ ā kar us ke Darmiyānī Darwāze meñ baiṭh gae. Un meñ Nairgal-sarāzar jo Rab-māg thā, Samgar-nabū, Sar-sakīm jo Rab-sārīs thā aur Shāh-e-Bābal ke bāqī buzurg shāmil the.

⁴ Unheñ dekh kar Yahūdāh kā bādshāh Sidqiyāh aur us ke tamām faujī bhāg gae. Rāt ke waqt wuh fasīl ke us darwāze se nikle jo Shāhī Bāgh ke sāth mulhiq do dīwāron ke bīch meñ thā. Wuh Wādī-e-Yardan kī taraf dauṛne lage, ⁵ lekin Bābal ke faujiyon ne un kā tāqqub karke Sidqiyāh ko Yarīhū ke maidānī ilāqe meñ pakaṛ liyā. Phir use Mulk-e-Hamāt ke shahr Riblā meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke pās lāyā gayā, aur wahīn us ne Sidqiyāh par faislā sādīr kiyā. ⁶ Sidqiyāh ke deḡhte deḡhte Shāh-e-Bābal ne Riblā meñ us ke beṭon ko qatl kiyā. Sāth sāth us ne Yahūdāh ke tamām buzurgon ko bhī maut ke ghāṭ utār diyā. ⁷ Phir us ne Sidqiyāh kī ānkheñ nikalwā kar use pīṭal kī zanjiṛon meñ jakaṛ liyā aur Bābal ko le jāne ke lie mahfūz rakhā.

* 39:1 Disambar tā Janwarī. † 39:2 18 Julāi.

⁸ Bābal ke faujiyon ne shāhī mahal aur dīgar logoṅ ke gharoṅ ko jalā kar Yarūshalam kī fasīl ko girā diyā. ⁹ Shāhī muhāfizoṅ ke afsar Nabūzarādān ne sab ko jilāwatan kar diyā jo Yarūshalam aur Yahūdāh meṅ pīchhe rah gae the. Wuh bhī un meṅ shāmil the jo jang ke daurān ghaddārī karke Shāh-e-Bābal ke pīchhe lag gae the. ¹⁰ Lekin Nabūzarādān ne sab se nichle tabqe ke bāz logoṅ ko Mulk-e-Yahūdāh meṅ chhoṛ diyā, aise log jin ke pās kuchh nahīn thā. Unheṅ us ne us waqt angūr ke bāgh aur khet die.

¹¹⁻¹² Nabūkadnazzar Bādshāh ne shāhī muhāfizoṅ ke afsar Nabūzarādān ko hukm diyā, “Yarmiyāh ko apne pās rakheṅ. Us kā khayāl rakheṅ. Use nuqsān na pahuṅchāeṅ balki jo bhī darḳhāst wuh kare use pūrā kareṅ.”

¹³ Chunānche shāhī muhāfizoṅ ke afsar Nabūzarādān ne kisī ko Yarmiyāh ke pās bhejā. Us waqt Nabūshazbān jo Rab-sārīs thā, Nairgal-sarāzar jo Rab-māg thā aur Shāh-e-Bābal ke bāqī afsar Nabūzarādān ke pās the. ¹⁴ Yarmiyāh ab tak shāhī muhāfizoṅ ke sahan meṅ giriftār thā. Unhoṅ ne hukm diyā ki use wahān se nikāl kar Jidaliyāh bin Aḳhīqām bin Sāfan ke hawāle kar diyā jāe tāki wuh use us ke apne ghar pahuṅchā de. Yoṅ Yarmiyāh apne logoṅ ke darmiyān basne lagā.

Abad-malik ke lie Khushkhabri

¹⁵ Jab Yarmiyāh abhī shāhī muhāfizoṅ ke sahan meṅ giriftār thā to Rab us se hamkalām huā,

16 “Jā kar Ethiopiya ke Abad-malik ko batā, ‘Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki dekh, main is shahr ke sāth wuh sab kuchh karne ko hūn jis kā elān main ne kiyā thā. Main us par mehrbānī nahīn karūngā balki use nuqsān pahuñchāūngā. Tū apnī āñkhoñ se yih dekhegā. 17 Lekin Rab farmātā hai ki tujhe main us din chhuṭkārā dūngā, tujhe un ke hawāle nahīn kiyā jāegā jin se tū ḍartā hai. 18 Main ḳhud tujhe bachāūngā. Chūñki tū ne mujh par bharosā kiyā is lie tū talwār kī zad meñ nahīn āegā balki terī jān chhūṭ jāegī. † Yih Rab kā farmān hai.’ ”

40

Yarmiyāh ko Āzād Kiyā Jātā Hai

1 Āzād hone ke bād bhī Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā. Shāhī muhāfizoñ ke afsar Nabūzarādān ne use Rāmā meñ rihā kiyā thā. Kyonki jab Yarūshalam aur bāqī Yahūdāh ke qaidiyon ko Mulk-e-Bābal meñ le jāne ke lie jamā kiyā gayā to mālūm huā ki Yarmiyāh bhī zanjīron meñ jakaṛā huā un meñ shāmil hai. 2 Tab Nabūzarādān ne Yarmiyāh ko bulā kar us se kahā, “Rab āp ke Ḳhudā ne elān kiyā thā ki is jagah par āfat āegī. 3 Aur ab wuh yih āfat usī tarah hī lāyā jis tarah us ne farmāyā thā. Sab kuchh is lie huā ki āp kī qaum Rab kā gunāh kartī rahī aur us kī na sunī. 4 Lekin āj main wuh zanjīreñ khol detā hūn jin se āp ke hāth

† 39:18 Lafzī tarjumā: Tū ḡhanīmat ke taur par apnī jān ko bachāegā.

jakare hue haiñ. Āp āzād haiñ. Agar chāheñ to mere sāth Bābal jāeñ. Tab main hī āp kī nigarānī karūñga. Bāqī āp kī marzī. Agar yihīñ rahnā pasand karenge to yihīñ raheñ. Pūre mulk meñ jahāñ bhī jānā chāheñ jāeñ. Koī āp ko nahīñ rokegā.”

⁵ Yarmiyāh ab tak jhijak rahā thā, is lie Nabūzarādān ne kahā, “Phir Jidaliyāh bin Aḳhīqām bin Sāfan ke pās chale jāeñ! Shāh-e-Bābal ne use sūbā Yahūdāh ke shahron par muqarrar kiyā hai. Us ke sāth raheñ. Yā phir jahāñ bhī rahnā pasand karen wahīñ raheñ.”

Nabūzarādān ne Yarmiyāh ko kuchh ḳhurāk aur ek tohfā de kar use ruḳhsat kar diyā. ⁶ Jidaliyāh Misfāh meñ ṭhahrā huā thā. Yarmiyāh us ke pās jā kar mulk ke bache hue logon ke bīch meñ basne lagā.

Jidaliyāh ko Qatl Karne kī Sāzishēñ

⁷ Dehāt meñ ab tak Yahūdāh ke kuchh faujī afsar apne dastoñ samet chhupe rahte the. Jab unheñ ḳhabar milī ki Shāh-e-Bābal ne Jidaliyāh bin Aḳhīqām ko Yahūdāh kā gawarnar banā kar un ḡharīb ādmiyon aur bāl-bachchon par muqarrar kiyā hai jo jilāwatan nahīñ hue haiñ ⁸ to wuh Misfāh meñ Jidaliyāh ke pās āe. Afsaron ke nām Ismāīl bin Nataniyāh, Qarīh ke beṭe Yūhanān aur Yūnatan, Sirāyāh bin Tanhūmat, Īphī Natūfātī ke beṭe aur Yāzaniyāh bin Mākātī the. Un ke faujī bhī sāth āe. ⁹ Jidaliyāh bin Aḳhīqām bin Sāfan ne ḳasam khā kar un se wādā kiyā, “Bābal ke tābe ho jāne se mat ḍarnā! MulK meñ ābād ho kar Shāh-e-Bābal kī ḳhidmat karen

to āp kī salāmatī hogī. ¹⁰ Main̄ khud Misfāh meñ ṭhahar kar āp kī sifārish karūnga jab Bābal ke numāinde āenge. Itne meñ angūr, mausam-e-garmā kā phal aur zaitūn kī fasleñ jamā karke apne bartanoñ meñ mahfūz rakheñ. Un shahroñ meñ ābād raheñ jin par āp ne qabzā kar liyā hai.”

¹¹ Yahūdāh ke muta'addid bāshinde Moāb, Ammon, Adom aur dīgar paṛosī mamālik meñ hijrat kar gae the. Ab jab unheñ ittalā milī ki Shāh-e-Bābal ne kuchh bache hue logoñ ko Yahūdāh meñ chhoṛ kar Jidaliyāh bin Aḥhīqām bin Sāfan ko gawarnar banā diyā hai ¹² to wuh sab Yahūdāh meñ wāpas āe. Jin mamālik meñ bhī wuh muntashir hue the wahāñ se wuh Misfāh āe tāki Jidaliyāh se mileñ. Us mausam-e-garmā meñ wuh angūr aur bāqī phal kī baṛī fasal jamā kar sake.

¹³ Ek din Yūhanān bin Qarīh aur wuh tamām faujī afsar jo ab tak dehāt meñ ṭhahre hue the Jidaliyāh se milne āe. ¹⁴ Misfāh meñ pahuñch kar wuh Jidaliyāh se kahne lage, “Kyā āp ko nahīn mālūm ki Ammon ke bādshāh Bālīs ne Ismāil bin Nataniyāh ko āp ko qatl karne ke lie bhejā hai?” Lekin Jidaliyāh bin Aḥhīqām ne un kī bāt kā yaqīn na kiyā. ¹⁵ Tab Yūhanān bin Qarīh Misfāh āyā aur alahdagī meñ Jidaliyāh se milā. Wuh bolā, “Mujhe Ismāil bin Nataniyāh ke pās jā kar use mār dene kī ijāzat deñ. Kisī ko bhī patā nahīn chalegā. Kyā zarūrat hai ki wuh āp ko qatl kare? Agar wuh is meñ kāmyāb ho jāe to āp ke pās jamāshudā hamwatan sab ke sab muntashir ho jāenge aur Yahūdāh kā bachā huā hissā halāk ho jāegā.” ¹⁶ Jidaliyāh ne Yūhanān

ko dānṭ kar kahā, “Aisā mat karnā! Jo kuchh āp Ismāil ke bāre meñ batā rahe haiñ wuh jhūṭ hai.”

41

Ismāil Jidaliyāh Gawarnar ko Qatl Kartā Hai

¹ Ismāil bin Nataniyāh bin Ilisamā shāhī nasl kā thā aur pahle Shāh-e-Yahūdāh kā ālā afsar thā. Sātweñ mahīne * meñ wuh das ādmiyoñ ko apne sāth le kar Misfāh meñ Jidaliyāh se milne āyā. Jab wuh mil kar khānā khā rahe the ² to Ismāil aur us ke das ādmī achānak uṭhe aur apnī talwāroñ ko khīnch kar Jidaliyāh ko mār dālā. Yoñ Ismāil ne us ādmī ko qatl kiyā jise Bābal ke bādshāh ne sūbā Yahūdāh par muqarrar kiyā thā. ³ Us ne Misfāh meñ Jidaliyāh ke sāth rahne wāle tamām hamwatanonñ ko bhī qatl kiyā aur wahāñ ṭaharne wāle Bābal ke faujiyoñ ko bhī.

⁴ Agle din jab kisī ko mālūm nahīn thā ki Jidaliyāh ko qatl kiyā gayā hai ⁵ to 80 ādmī wahāñ pahuñche jo Sikam, Sailā aur Sāmariya se ā kar Rab ke tabāhshudā ghar meñ us kī parastish karne jā rahe the. Un ke pās ghallā aur baḳhūr kī qurbāniyān thīn, aur unhoñ ne gham ke māre apnī dārhiyān mundwā kar apne kapre phār lie aur apnī jild ko zaḳhmī kar diyā thā. ⁶ Ismāil rote rote Misfāh se nikal kar un se milne āyā. Jab wuh un ke pās pahuñchā to kahne lagā, “Jidaliyāh bin Aḳhīqām ke pās āo aur dekho ki kyā huā hai!”

⁷ Jyoñ hī wuh shahr meñ dāḳhil hue to Ismāil aur us ke sāthiyoñ ne unheñ qatl karke ek hauz

* **41:1** Sitambar tā Aktūbar.

meñ phaiñk diyā. ⁸ Sirf das ādmī bach gae jab unhoñ ne Ismāil se kahā, “Hameñ mat qatl karnā, kyoñki hamāre pās gandum, jau aur shahd ke zaḡhīre haiñ jo ham ne khule maidān meñ kahīñ chhupā rakhe haiñ.” Yih sun kar us ne unheñ dūsroñ kī tarah na mārā balki zindā chhoṛā.

⁹ Jis hauz meñ Ismāil ne mazkūrā ādmiyoñ kī lāsheñ phaiñk dīñ wuh bahut baṛā thā. Yahūdāh ke bādshāh Āsā ne use us waqt banwāyā thā jab Isrāīlī bādshāh Bāshā se jang thī aur wuh Misfāh ko mazbūt banā rahā thā. Ismāil ne isī hauz ko maqtūloñ se bhar diyā thā. ¹⁰ Misfāh ke bāqī logoñ ko us ne qaidī banā liyā. Un meñ Yahūdāh ke bādshāh kī beṭiyāñ aur bāqī wuh tamām log shāmil the jin par shāhī muhāfizoñ ke sardār Nabūzarādān ne Jidaliyāh bin Aḡhīqām ko muqarrar kiyā thā. Phir Ismāil un sab ko apne sāth le kar Mulk-e-Ammon ke lie rawānā huā.

¹¹ Lekin Yūhanān bin Qarīh aur us ke sāthī afsaroñ ko ittalā dī gaī kī Ismāil se kyā jurm huā hai. ¹² Tab wuh apne tamām faujiyoñ ko jamā karke Ismāil se laṛne ke lie nikle aur us kā tāqqub karte karte use Jibaūn ke johaṛ ke pās jā liyā. ¹³ Jyoñ hī Ismāil ke qaidiyoñ ne Yūhanān aur us ke afsaroñ ko dekhā to wuh ḡhush hue. ¹⁴ Sab ne Ismāil ko chhoṛ diyā aur muṛ kar Yūhanān ke pās bhāḡ āe. ¹⁵ Ismāil āṭh sāthiyoñ samet farār huā aur Yūhanān ke hāth se bach kar Mulk-e-Ammon meñ chalā gayā.

¹⁶ Yoñ Misfāh ke bache hue tamām log Jibaūn meñ Yūhanān aur us ke sāthī afsaroñ ke zer-

e-nigarānī āe. Un meñ wuh tamām faujī, ƙhawātīn, bachche aur darbārī shāmīl the jinheñ Ismāīl ne Jīdaliyāh ko qatl karne ke bād qaidī banāyā thā. ¹⁷ Lekin wuh Misfāh wāpas na gae balki āge chalte chalte Bait-laham ke qarīb ke gānw banām Sarāy-kimhām meñ ruk gae. Wahān wuh Misr ke lie rawānā hone kī taiyāriyān karne lage, ¹⁸ kyonki wuh Bābal ke intaqām se ɗarte the, is lie ki Jīdaliyāh bin Aƙhīqām ko qatl karne se Ismāīl bin Nataniyāh ne us ādmī ko maut ke ghāṭ utārā thā jise Shāh-e-Bābal ne Yahūdāh kā gawarnar muqarrar kiyā thā.

42

Yarmiyāh Misr na Jāne kā Mashwarā Detā Hai

¹ Yūhanān bin Qarīh, Yazaniyāh bin Hūsāyāh aur dīgar faujī afsar bāqī tamām logoñ ke sāth chhoṭe se le kar baṛe tak ² Yarmiyāh Nabī ke pās āe aur kahne lage, “Hamārī minnat qabūl karen aur Rab apne Ƙhudā se hamāre lie duā karen. Āp ƙhud dekh sakte haiñ ki go ham pahle muta'addid log the, lekin ab thoṛe hī rah gae haiñ. ³ Duā karen ki Rab āp kā Ƙhudā hameñ dikhāe ki ham kahān jāen aur kyā kuchh karen.”

⁴ Yarmiyāh ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, main duā meñ zarūr Rab āp ke Ƙhudā ko āp kī guzarish pesh karūnga. Aur jo bhī jawāb Rab de wuh main lafz balafz āp ko batā dūngā. Main āp ko kisī bhī bāt se mahrūm nahīn rakhūngā.”

⁵ Unhoñ ne kahā, “Rab hamārā wafādār aur qābil-e-etamād gawāh hai. Agar ham har bāt par amal na karen jo Rab āp kā Ƙhudā āp kī

mārifat ham par nāzil karegā to wuhī hamāre ḵhilāf gawāhī de. ⁶ Ḵhāh us kī hidāyat hamēn achchhī lage yā burī, ham Rab apne Ḵhudā kī suneṅge. Kyoṅki ham jānte haiṅ ki jab ham Rab apne Ḵhudā kī suneṅ tab hī hamārī salāmatī hogī. Isī lie ham āp ko us ke pās bhej rahe haiṅ.”

⁷ Das din guzarne ke bād Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā. ⁸ Us ne Yūhanān, us ke sāthī afsaroṅ aur bāqī tamām logoṅ ko chhoṭe se le kar baṛe tak apne pās bulā kar ⁹ kahā, “Āp ne mujhe Rab Isrāīl ke Ḵhudā ke pās bhejā tāki maiṅ āp kī guzārish us ke sāmne lāūn. Ab us kā farmān suneṅ! ¹⁰ ‘Agar tum is mulk meṅ raho to maiṅ tumheṅ nahīn girāūṅgā balki tāmīr karūṅga, tumheṅ jaṛ se nahīn ukhārūṅgā balki panīrī kī tarah lagā dūṅgā. Kyoṅki mujhe us musībat par afsos hai jis meṅ maiṅ ne tumheṅ muḅtalā kiyā hai. ¹¹ Is waqt tum Shāh-e-Bābal se darte ho, lekin us se ḵhauf mat khānā!’ Rab farmātā hai, ‘Us se dahshat na khāo, kyoṅki maiṅ tumhāre sāth hūn aur tumhārī madad karke us ke hāth se chhuṭkārā dūṅgā. ¹² Maiṅ tum par rahm karūṅga, is lie wuh bhī tum par rahm karke tumheṅ tumhāre mulk meṅ wāpas āne degā.

¹³ Lekin agar tum Rab apne Ḵhudā kī sunane ke lie taiyār na ho balki kaho ki ham is mulk meṅ nahīn raheṅge ¹⁴ balki Misr jāeṅge jahān na jang dekheṅge, na jangī narsinge kī āwāz suneṅge aur na bhūke raheṅge ¹⁵ to Rab kā jawāb suno! Ai Yahūdāh ke bache hue logo, Rab Isrāīl kā Ḵhudā farmātā hai ki agar tum Misr meṅ jā kar wahān panāh lene par tule hue ho ¹⁶ to yaqīn

jāno ki jis talwār aur kāl se tum darte ho wuh wahīn Misr meñ tumhārā pīchhā kartā rahegā. Wahāñ jā kar tum yaqīnan maroge. ¹⁷ Jitne bhī Misr jā kar wahāñ rahne par tule hue hoñ wuh sab talwār, kāl aur mohlak bīmāriyon kī zad meñ ā kar mar jāenge. Jis musibat meñ maiñ unheñ ḍāl dūngā us se koī nahīn bachegā.’

¹⁸ Kyoñki Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Pahle merā saḳht ḡhazab Yarūshalam ke bāshindoñ par nāzil huā. Agar tum Misr jāo to merā ḡhazab tum par bhī nāzil hogā. Tumheñ dekh kar logoñ ke roñgṭe khare ho jāenge, aur tum un kī lān-tān aur hiqārat kā nishānā banoge. Lānat karne wālā apne dushmanoñ ke lie tumhāre jaisā anjām chāhegā. Jahāñ tak tumhāre watan kā tālluq hai, tum use āindā kabhī nahīn dekhoge.’

¹⁹ Ai Yahūdāh ke bache hue logo, ab Rab āp se hamkalām huā hai. Us kā jawāb sāf hai. Misr ko mat jānā! Yih bāt khūb jān leñ ki āj maiñ ne āp ko āgāh kar diyā hai. ²⁰ Āp ne ḳhud apnī jān ko ḳhatre meñ ḍāl diyā jab āp ne mujhe Rab apne Ḳhudā ke pās bhej kar kahā, ‘Rab hamāre Ḳhudā se hamāre lie duā karen. Us kā pūrā jawāb hameñ sunāen, kyoñki ham us kī tamām bātoñ par amal karenge.’ ²¹ Āj maiñ ne yih kiyā hai, lekin āp Rab apne Ḳhudā kī sunane ke lie taiyār nahīn haiñ. Jo kuchh bhī us ne mujhe āp ko sunāne ko kahā hai us par āp amal nahīn karnā chāhte. ²² Chunāñche ab jān leñ ki jahāñ āp jā kar panāh lenā chāhte haiñ wahāñ āp talwār, kāl aur mohlak bīmāriyon kī zad meñ ā kar halāk ho

jāeṅge.”

43

Yarmiyāh kī Āgāhī ko Nazarandāz Kiyā Jātā Hai

¹ Yarmiyāh ḵhāmosh huā. Jo kuchh bhī Rab un ke Ḵhudā ne Yarmiyāh ko unheñ sunāne ko kahā thā use us ne un sab tak pahuñchāyā thā. ² Phir Azariyāh bin Hūsāyāh, Yūhanān bin Aḵhīqām aur tamām badtamīz ādmī bol uṭhe, “Tum jhūṭ bol rahe ho! Rab hamāre Ḵhudā ne tumheñ yih sunāne ko nahīn bhejā kī Misr ko na jāo, na wahān ābād ho jāo. ³ Is ke pīchhe Bārūk bin Nairiyāh kā hāth hai. Wuhī tumheñ hamāre ḵhilāf uksā rahā hai, kyoṅki wuh chāhtā hai ki ham Bābliyoṅ ke hāth meñ ā jāeñ tāki wuh hameñ qatl kareñ yā jilāwatan karke Mulk-e-Bābal le jāeñ.”

⁴ Aisī bāteñ karte karte Yūhanān bin Qarīh, dīgar faujī afsaroṅ aur bāqī tamām logoṅ ne Rab kā hukm radd kiyā. Wuh Mulk-e-Yahūdāh meñ na rahe ⁵ balki sab Yūhanān aur bāqī tamām faujī afsaroṅ kī rāhnumāī meñ Misr chale gae. Un meñ Yahūdāh ke wuh bache hue sab log shāmil the jo pahle muḵhtalif mamālik meñ muntashir hue the, lekin ab Yahūdāh meñ dubārā ābād hone ke lie wāpas āe the. ⁶ Wuh tamām mard, aurateñ aur bachche bādshāh kī beṭiyōṅ samet bhī un meñ shāmil the jinheñ shāhī muhāfizoṅ ke sardār Nabūzarādān ne Jidaliyāh bin Aḵhīqām ke sapurd kiyā thā. Yarmiyāh Nabī aur Bārūk bin Nairiyāh ko bhī sāth jānā paṛā. ⁷ Yoṅ wuh Rab kī hidāyat radd

karke rawānā hue aur chalte chalte Misrī sarhad ke shahr Tahfanhīs tak pahuñche.

Shāh-e-Bābal ke Misr meñ Ghus Āne kī Pesh-goī

⁸ Tahfanhīs meñ Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā, ⁹ “Apne hamwatanon kī maujūdagī meñ chand ek bare patthar Firaun ke mahal ke darwāze ke qarīb le jā kar farsh kī kachchī inṭon ke nīche dabā de. ¹⁰ Phir unheñ batā de, ‘Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki main apne ḳhādīm Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ko bulā kar yahān lāūngā aur us kā taḳht un pattharon ke ūpar kharā karūngā jo main ne Yarmiyāh ke zariye dabāe haiñ. Nabūkadnazzar unhīn ke ūpar apnā shāhī tambū lagāegā. ¹¹ Kyonki wuh āegā aur Misr par hamlā karke har ek ke sāth wuh kuchh karegā jo us ke nasīb meñ hai. Ek mar jāegā, dūsrā qaid meñ jāegā aur tīsrā talwār kī zad meñ āegā. ¹²⁻¹³ Nabūkadnazzar Misrī dewatāon ke mandiron ko jalā kar rākh kar degā aur un ke buton par qabzā karke unheñ apne sāth le jāegā. Jis tarah charwāhā apne kapre se juēñ nikāl nikāl kar use sāf kar letā hai usī tarah Shāh-e-Bābal Misr ko māl-o-matā se sāf karegā. Misr āte waqt wuh Sūraj Dewatā ke mandir meñ jā kar us ke satūnon ko ḳhā degā aur bāqī Misrī dewatāon ke mandir bhī nazar-e-ātish karegā. Phir Shāh-e-Bābal sahīh-salāmat wahān se wāpas chalā jāegā.’”

44

Tum Butparastī se Bāz Kyoñ Nahīn Āte?

¹ Rab kā kalām ek bār phir Yarmiyāh par nāzil huā. Us meñ wuh un tamām hamwatanon se hamkalām huā jo shimālī Misr ke shahron Mijdāl, Tahfanhīs aur Memfis aur junūbī Misr banām Patrūs meñ rahte the.

² “Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Tum ne ḳhud wuh baṛī āfat dekhī jo main Yarūshalam aur Yahūdāh ke dīgar tamām shahron par lāyā. Āj wuh wīrān-o-sunsān haiñ, aur un meñ koī nahīn bastā. ³ Yoñ unheñ un kī burī harkaton kā ajr milā. Kyoñki ajnabī mābūdon ke lie baḳhūr jalā kar un kī ḳhidmat karne se unhoñ ne mujhe taish dilāyā. Aur yih aise dewatā the jin se pahle na wuh, na tum aur na tumhāre bāpdādā wāqif the. ⁴ Bār bār main nabiyoñ ko un ke pās bhejtā rahā, aur bār bār mere ḳhādim kahte rahe ki aisī ghinaunī harkateñ mat karnā, kyoñki mujhe in se nafrat hai! ⁵ Lekin unhoñ ne na sunī, na dhyān diyā. Na wuh apnī bedīnī se bāz āe, na ajnabī mābūdon ko baḳhūr jalāne kā silsilā band kiyā.

⁶ Tab merā shadīd ḡhazab un par nāzil huā. Mere qahr kī zabardast āg ne Yahūdāh ke shahron aur Yarūshalam kī galiyoñ meñ phailte phailte unheñ wīrān-o-sunsān kar diyā. Āj tak un kā yihī hāl hai.’

⁷ Ab Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Tum apnā satyānās kyoñ kar rahe ho? Aise qadam uṭhāne se tum Yahūdāh se āe hue mardon aur auraton ko bachchoñ aur shīrḳharon samet halākat kī taraf lā rahe ho. Is

sūrat mein ek bhī nahīn bachegā. ⁸ Mujhe apne hāthoñ ke kām se taish kyoñ dilāte ho? Yahān Misr mein panāh le kar tum ajnabī mābūdoñ ke lie baḡhūr kyoñ jalāte ho? Is se tum apne āp ko nest-o-nābūd kar rahe ho, tum duniyā kī tamām qaumoñ ke lie lānat aur mazāq kā nishānā banoge. ⁹ Kyā tum apnī qaum ke sangīn gunāhoñ ko bhūl gae ho? Kyā tumheñ wuh kuchh yād nahīn jo tumhāre bāpdādā, Yahūdāh ke rāje rāniyoñ aur tum se tumhārī bīwiyoñ samet Mulk-e-Yahūdāh aur Yarūshalam kī galiyoñ mein sarzad huā hai? ¹⁰ Āj tak tum ne na inkisārī kā izhār kiyā, na merā ḡhauf mānā, aur na merī shariyat ke mutābiq zindagī guzārī. Tum un hidāyāt ke tābe na rahe jo main ne tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko atā kī thīn.’

¹¹ Chunāñche Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Main tum par āfat lāne kā atāl irādā rakhtā hūñ. Tamām Yahūdāh ḡhatm ho jāegā. ¹² Main Yahūdāh ke us bache hue hisse ko safhā-e-hastī se miṭā dūngā jo Misr mein jā kar panāh lene par tulā huā thā. Sab Misr mein halāk ho jāenge, ḡhāh talwār se, ḡhāh kāl se. Chhoṭe se le kar bare tak sab ke sab talwār yā kāl kī zad mein ā kar mar jāenge. Unheñ dekh kar logoñ ke roñgṭe khare ho jāenge, aur wuh dūsoñ kī lān-tān aur hiḡārat kā nishānā baneñge. Lānat karne wālā apne dushmanoñ ke lie unhīn kā-sā anjām chāhegā. ¹³ Jis tarah main ne Yarūshalam ko sazā dī ain usī tarah main Misr mein āne wāle hamwatanon ko talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ se sazā dūngā. ¹⁴ Yahūdāh ke jitne bache hue log yahān Misr mein panāh lene ke lie

āe haiñ wuh sab yihīñ halāk ho jāeñge. Koī bhī bach kar Mulk-e-Yahūdāh meñ nahīñ lauṭegā, go tum sab wahāñ dubārā ābād hone kī shadīd ārzū rakhte ho. Sirf chand ek is meñ kāmyāb ho jāeñge.’ ”

Āsmānī Malikā kī Pūjā par Zid

¹⁵ Us waqt shimālī aur junūbī Misr meñ rahne wāle Yahūdāh ke tamām mard aur aurateñ ek baṛe ijtimā ke lie jamā hue the. Mardoñ ko ḳhūb mālūm thā ki hamārī bīwiyāñ ajnabī mābūdoñ ko baḳhūr kī qurbāniyāñ pesh kartī haiñ. Ab unhoñ ne Yarmiyāh se kahā, ¹⁶ “Jo bāt āp ne Rab kā nām le kar ham se kī hai wuh ham nahīñ mānte. ¹⁷ Ham un tamām bātoñ par zarūr amal kareñge jo ham ne kahī haiñ. Ham āsmānī malikā dewī ke lie baḳhūr jalāeñge aur use mai kī nazareñ pesh kareñge. Ham wuhī kuchh kareñge jo ham, hamāre bāpdādā, hamāre bādshāh aur hamāre buzurg Mulk-e-Yahūdāh aur Yarūshalam kī galiyoñ meñ kiyā karte the. Kyoñki us waqt roṭī kī kasrat thī aur hamārā achchhā hāl thā. Us waqt ham kisī bhī musibat se dochār na hue. ¹⁸ Lekin jab se ham āsmānī malikā ko baḳhūr aur mai kī nazareñ pesh karne se bāz āe haiñ us waqt se har lihāz se hājatmand rahe haiñ. Usī waqt se ham talwār aur kāl kī zad meñ ā kar nest ho rahe haiñ.” ¹⁹ Auratoñ ne bāt jāri rakh kar kahā, “Kyā āp samajhte haiñ ki hamāre shauharoñ ko is kā ilm nahīñ thā ki ham āsmānī malikā ko baḳhūr aur mai kī nazareñ pesh kartī haiñ, ki ham us kī shakl kī ṭikkīyāñ banā kar us kī pūjā kartī haiñ?”

Chand Ek ke Bachne kī Peshgoī

²⁰ Yarmiyāh etarāz karne wāle tamām mardoñ aur auratoñ se dubārā muḡhātib huā, ²¹ “Dekho, Rab ne us baḡhūr par dhyān diyā jo tum aur tumhāre bāpdādā ne bādshāhoñ, buzurgoñ aur awām samet Yahūdāh ke shahroñ aur Yarūshalam kī galiyoñ meñ jalāyā hai. Yih bāt use ḡhūb yād hai. ²² Āḡhirkār ek waqt āyā jab tumhārī sharīr aur ghinaunī harkateñ qābil-e-bardāsht na rahīñ, aur Rab ko tumheñ sazā denī paṛī. Yihī wajah hai ki āj tumhārā mulk wīrān-o-sunsān hai, ki use dekh kar logoñ ke roñgṭe khaṛe ho jāte haiñ. Lānat karne wālā apne dushman ke lie aisā hī anjām chāhtā hai. ²³ Āfat isī lie tum par āī ki tum ne butoñ ke lie baḡhūr jalā kar Rab kī na sunī. Na tum ne us kī sharīat ke mutābiq zindagī guzārī, na us kī hidāyāt aur ahkām par amal kiyā. Āj tak mulk kā yihī hāl rahā hai.”

²⁴ Phir Yarmiyāh ne tamām logoñ se auratoñ samet kahā, “Ai Misr meñ rahne wāle Yahūdāh ke tamām hamwatano, Rab kā kalām suno! ²⁵ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki tum aur tumhārī bīwiyōñ ne isrār kiyā hai, ‘Ham zarūr apnī un mannatoñ ko pūrā kareñge jo ham ne mānī haiñ, ham zarūr āsmānī malikā ko baḡhūr aur mai kī nazareñ pesh kareñge.’ Aur tum ne apne alfāz aur apnī harkatoñ se sābit kar diyā hai ki tum sanjīdagī se apne is elān par amal karnā chāhte ho. To ṡhīk hai, apnā wādā aur apnī mannateñ pūrī karo!

²⁶ Lekin ai Misr meñ rahne wāle tamām hamwatano, Rab ke kalām par dhyān do! Rab

farmātā hai ki mere azīm nām kī qasam, āindā Misr meñ tum meñ se koī merā nām le kar qasam nahīn khāegā, koī nahīn kahegā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq kī hayāt kī qasam!’ ²⁷ Kyonki main tumhārī nigarānī kar rahā hūn, lekin tum par mehrbānī karne ke lie nahīn balki tumheñ nuqsān pahuñchāne ke lie. Misr meñ rahne wāle Yahūdāh ke tamām log talwār aur kāl kī zad meñ ā jāenge aur piste piste halāk ho jāenge. ²⁸ Sirf chand ek dushman kī talwār se bach kar Mulk-e-Yahūdāh wāpas āenge. Tab Yahūdāh ke jitne bache hue log Misr meñ panāh lene ke lie āe haiñ wuh sab jān leñge ki kis kī bāt durust niklī hai, merī yā un kī. ²⁹ Rab farmātā hai ki main tumheñ nishān bhī detā hūn tāki tumheñ yaqīn ho jāe ki main tumhāre khilāf khālī bāteñ nahīn kar rahā balki tumheñ yaqīnan Misr meñ sazā dūngā. ³⁰ Nishān yih hogā ki jis tarah main ne Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ko us ke jānī dushman Nabūkadnazzar ke hawāle kar diyā usī tarah main Hufṛā Firaun ko bhī us ke jānī dushmanon ke hawāle kar dūngā. Yih Rab kā farmān hai.”

45

Bārūk ke lie Tasallī kā Paighām

¹ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh kī hukūmat ke chauthē sāl meñ Yarmiyāh Nabī ko Bārūk bin Nairiyāh ke lie Rab kā paighām milā. Us waqt Yarmiyāh Bārūk se wuh tamām bāteñ likhwā rahā thā jo us par nāzil huī thiñ. Yarmiyāh ne kahā, ² “Ai Bārūk, Rab Isrāil kā Ḳhudā tere bāre meñ farmātā hai ³ ki tū kahtā

hai, ‘Hāy, mujh par afsos! Rab ne mere dard meñ izāfā kar diyā hai, ab mujhe ranj-o-alam bhī sahnā partā hai. Maiñ karāhte karāhte thak gayā hūñ. Kahiñ bhī ārām-o-sukūn nahiñ miltā.’

⁴ Ai Bārūk, Rab jawāb meñ farmātā hai ki jo kuchh maiñ ne ḳhud tāmīr kiyā use maiñ girā dūngā, jo paudā maiñ ne ḳhud lagāyā use jar se ukhār dūngā. Pūre mulk ke sāth aisā hī sulūk karūnga. ⁵ To phir tū apne lie kyoñ baṛī kāmyābī hāsīl karne kā ārzūmand hai? Aisā ḳhayāl chhoṛ de, kyoñki maiñ tamām insānoñ par āfat lā rahā hūñ. Yih Rab kā farmān hai. Lekin jahān bhī tū jāe wahān maiñ hone dūngā ki terī jān chhūṭ jāe.” *

46

Misr kī Shikast kī Peshgoī

¹ Yarmiyāh par muḳhtalif qaumoñ ke bāre meñ bhī paighāmāt nāzil hue. Yih zail meñ darj haiñ.

² Pahlā paighām Misr ke bāre meñ hai. Yahūdāh ke bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh ke chauthē sāl meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne Dariyā-e-Furāt par wāqe shahr Karkimīs ke pās Misrī fauj ko shikast dī thī. Un dinon meñ Misrī bādshāh Nikoh Firaun kī fauj ke bāre meñ Rab kā kalām nāzil huā,

³ “Apnī baṛī aur chhoṭī dhāleñ taiyār karke jang ke lie niklo! ⁴ Ghoṛoñ ko rathoñ meñ joto! Dīgar ghoṛoñ par sawār ho jāo! ḳhod pahan kar khare ho jāo! Apne nezoñ ko raughan se

* **45:5** Lafzī tarjumā: Maiñ tujhe terī jān ghanīmat ke taur par bakhsh dūngā.

chamkā kar zirābaktar pahan lo! ⁵ Lekin mujhe kyā nazar ā rahā hai? Mīsrī faujiyon par dahshat tāri hui hai. Wuh pīchhe haṭ rahe haiñ, un ke sūrmāon ne hathiyār ḍāl die haiñ. Wuh bhāg bhāg kar farār ho rahe haiñ aur pīchhe bhī nahīñ dekhte. Rab farmātā hai ki chāron taraf dahshat hī dahshat phail gāi hai. ⁶ Kisī ko bhī bachne na do, ḳhāh wuh kitnī tezī se kyon na bhāg rahā ho yā kitnā zabardast faujī kyon na ho. Shimāl meñ Dariyā-e-Furāt ke kināre hī wuh ṭhokar khā kar gir gae haiñ.

⁷ Yih kyā hai jo Dariyā-e-Nīl kī tarah chaṛh rahā hai, jo sailāb ban kar sab kuchh ḡharq kar rahā hai? ⁸ Mīsr Dariyā-e-Nīl kī tarah chaṛh rahā hai, wuhī sailāb ban kar sab kuchh ḡharq kar rahā hai. Wuh kahtā hai, ‘Maiñ chaṛh kar pūrī zamīn ko ḡharq kar dūngā. Maiñ shahron ko un ke bāshindon samet tabāh karūngā.’ ⁹ Ai ghoṛo, dushman par ṭuṭ paṛo! Ai ratho, dīwānon kī tarah daṛo! Ai faujiyo, laṛne ke lie niklo! Ai Ethopiyā aur Libiyā ke sipāhiyo, apnī dhāleñ pakaṛ kar chalo, ai Ludiya ke tīr chalāne wālo, apne kamān tān kar āge baṛho!

¹⁰ Lekin āj Qādir-e-mutlaq, Rabbul-afwāj kā hī dīn hai. Intaqām ke is dīn wuh apne dushmanon se badlā legā. Us kī talwār unheñ khā khā kar ser ho jāegī, aur un kā ḳhūn pī pī kar us kī pyās bujhegī. Kyonki shimāl meñ Dariyā-e-Furāt ke kināre unheñ Qādir-e-mutlaq, Rabbul-afwāj ko qurbān kiya jāegā.

¹¹ Ai kuñwārī Mīsr Beṭī, Mulk-e-Jīliyād meñ jā kar apne zaḳhmon ke lie balsān ḳharīd le. Lekin kyā fāydā? ḳhāh tū kitnī dawāi kyon na istemāl

kare terī choteñ bhar hī nahīn saktīn! ¹² Terī sharmindagī kī khabar dīgar aqwām meñ phail gaī hai, terī chikheñ pūrī duniyā meñ gūnj rahī haiñ. Kyoñki tere sūrme ek dūsre se thokar khā kar gir gae haiñ.”

Shāh-e-Bābal ke Misr meñ Ghus Āne kī Pesh-goī

¹³ Jab Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar Misr par hamlā karne āyā to Rab is ke bāre meñ Yarmiyāh se hamkalām huā,

¹⁴ “Misrī shahroñ Mijdāl, Memfis aur Tah-fanhīs meñ elān karo, ‘Jang kī taiyāriyān karke larne ke lie khare ho jāo! Kyoñki talwār tumhare ās-pās sab kuchh khā rahī hai.’

¹⁵ Ai Misr, tere sūrmāoñ ko khāk meñ kyoñ milāyā gayā hai? Wuh khare nahīn rah sakte, kyoñki Rab ne unheñ dabā diyā hai. ¹⁶ Us ne muta'addid afrād ko thokar khāne diyā, aur wuh ek dūsre par gir gae. Unhoñ ne kahā, ‘Āo, ham apnī hī qaum aur apne watan meñ wāpas chale jāeñ jahān zālim kī talwār ham tak nahīn pahuñch saktī.’ ¹⁷ Wahān wuh pukār uthe, ‘Misr kā bādshāh shor to bahut machātā hai lekin is ke pichhe kuchh bhī nahīn. Jo sunahrā mauqā use milā wuh jātā rahā hai.’ ”

¹⁸ Duniyā kā Bādshāh jis kā nām Rabbul-afwāj hai farmātā hai, “Merī hayāt kī qasam, jo tum par hamlā karne ā rahā hai wuh dūsroñ se utnā barā hai jitnā Tabūr dīgar pahāroñ se aur Karmil samundar se ūñchā hai. ¹⁹ Ai Misr ke bāshindo, apnā māl-o-asbāb bāndh kar jilāwatan hone kī taiyāriyān karo. Kyoñki Memfis mismār ho

kar nazar-e-ātish ho jāegā. Us meñ koī nahīn rahegā.

²⁰ Misr ḵhūsūrāt-sī jawān gāy hai, lekin shimāl se mohlak makkhī ā kar us par dhāwā bol rahī hai. Hān, wuh ā rahī hai. ²¹ Misrī fauj ke bhāre ke faujī moṭe-tāze bachhre haiñ, lekin wuh bhī muṛ kar farār ho jāenge. Ek bhī qāym nahīn rahegā. Kyoñki āfat kā din un par āne wālā hai, wuh waqt jab unheñ pūrī sazā milegī.

²² Misr sānp kī tarah phunkārtē hue pīchhe haṭ jāegā jab dushman ke faujī pūre zor se us par hamlā kareñge, jab wuh lakaḥhāroñ kī tarah apñī kulhāriyāñ pakare hue us par ṭuṭ pareñge.”

²³ Rab farmātā hai, “Tab wuh Misr kā jangal kāṭ dāleñge, go wuh kitnā ghanā kyoñ na ho. Kyoñki un kī tādād ṭiddiyōñ se zyādā hogī balki wuh angināt hoñge. ²⁴ Misr Beṭī kī be’izzatī kī jāegī, use shimālī qaum ke hawāle kiyā jāegā.”

²⁵ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Maiñ Thības Shahr ke dewatā Āmūn, Firaun aur tamām Misr ko us ke dewatāoñ aur bādshāhoñ samet sazā dūngā. Hān, maiñ Firaun aur us par etamād rakhne wāle tamām logoñ kī adālat karūngā.” ²⁶ Rab farmātā hai,

“Maiñ unheñ un ke jānī dushmanoñ ke hawāle kar dūngā, aur wuh Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar aur us ke afsaroñ ke qābū meñ ā jāenge. Lekin bād meñ Misr pahle kī tarah dubārā ābād ho jāegā.

²⁷ Jahān tak terā tālluq hai, ai Yāqūb mere ḵhādīm, ḵhauf mat khā! Ai Isrāīl, hauslā mat hār! Dekh, maiñ tujhe dūr-darāz mulk se chhuṭkārā dūngā. Terī aulād ko maiñ us mulk se

najāt dūngā jahān use jilāwatan kiyā gayā hai. Phir Yāqūb wāpas ā kar ārām-o-sukūn kī zindagī guzāregā. Koī nahīn hogā jo use haibatzadā kare.”²⁸ Rab farmātā hai, “Ai Yāqūb mere kḥādim, kḥauf na khā, kyoṅki maiṅ tere sāth hūn. Maiṅ un tamām qaumoṅ ko nest-o-nābūd kar dūngā jin meṅ maiṅ ne tujhe muntashir kar diyā hai, lekin tujhe maiṅ is tarah safhā-e-hastī se nahīn miṭāūngā. Albattā maiṅ munāsib had tak terī tambīh karūngā, kyoṅki maiṅ tujhe sazā die baḡhair nahīn chhoṛ saktā.”

47

Filistiyōn ko Safhā-e-Hastī se Miṭāyā Jāegā

¹ Firaun ke Ḡhazzā Shahr par hamlā karne se pahle Yarmiyāh Nabī par Filistiyōn ke bāre meṅ Rab kā kalām nāzil huā,

² “Rab farmātā hai ki shimāl se pānī ā rahā hai jo sailāb ban kar pūre mulk ko ḡharq kar degā. Pūrā mulk shahroṅ aur bāshindoṅ samet us meṅ ḍūb jāegā. Log chīkh uṭheṅge, aur mulk ke tamām bāshinde āh-o-zārī kareṅge.

³ Kyoṅki sarpā daurte hue ghoṛoṅ kī ṭapeṅ sunāi deṅgī, dushman ke rathoṅ kā shor aur pahiyōn kī gaḡgarāhaṭ un ke kānoṅ tak pahuṅchegī. Bāp kḥaufzadā ho kar yoṅ sākit ho jāeṅge ki wuh apne bachchoṅ kī madad karne ke lie pīchhe bhī dekh nahīn sakeṅge. ⁴ Kyoṅki wuh dīn āne wālā hai jab tamām Filistiyōn ko nest-o-nābūd kiyā jāegā tāki Sūr aur Saīdā ke ākhirī madad karne wāle bhī khatm ho jāeṅ. Kyoṅki Rab Filistiyōn

ko safhā-e-hastī se miṭāne wālā hai, Jazīrā-e-Krete ke un bache huon ko jo yahān ā kar ābād hue haiñ.

⁵ Ghazzā Beṭī mātam ke ālam meñ apnā sar munḍwāegī, Askqalūn Shahr mismār ho jāegā. Ai maidānī ilāqe ke bache hue logo, tum kab tak apnī jild ko zaḥmī karte rahoge? ⁶ ‘Hāy, ai Rab kī talwār, kyā tū kabhī nahīñ ārām karegī? Dubārā apne miyān meñ chhup jā! Kḥāmosh ho kar ārām kar!’ ⁷ Lekin wuh kis tarah ārām kar saktī hai jab Rab ne ḳhud use chalāyā hai, jab usī ne use Askqalūn aur sāhilī ilāqe par dhāwā bolne kā hukm diyā hai?”

48

Moāb ke Anjām kī Peshgoī

¹ Moāb ke bāre meñ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai,

“Nabū Shahr par afsos, kyonki wuh tabāh ho gayā hai. Dushman ne Qiriyatāym kī behurmatī karke us par qabzā kar liyā hai. Chaṭān ke qile kī ruswāī ho gaī, wuh pāsh pāsh ho gayā hai.

² Ab se koī Moāb kī tārif nahīñ karegā. Hasbon meñ ādmī us kī shikast kī sāzishēñ karke kah rahe haiñ, āo, ham Moābī qaum ko nest-o-nābūd karen. ‘Ai Madmīn, tū bhī tabāh ho jāegā, talwār tere bhī pīchhe par jāegī.’

³ Suno! Horonāym se chīkheñ buland ho rahī haiñ. Tabāhī aur baṛī shikast kā shor mach rahā hai. ⁴ Moāb chūr chūr ho gayā hai, us ke bachche zor se chillā rahe haiñ. ⁵ Log rote rote Lūhīt kī taraf chaṛh rahe haiñ. Horonāym kī taraf utarte rāste par shikast kī āh-o-zārī sunāī de rahī hai.

⁶ Bhāg kar apnī jān bachāo! Registān meñ jhārī kī mānind ban jāo.

⁷ Chūnki tum Moābiyon ne apnī kāmyābiyon aur daulat par bharosā rakhā, is lie tum bhī qaid meñ jāoge. Tumhārā dewatā Kamos bhī apne pujāriyon aur buzurgoñ samet jilāwatan ho jāegā. ⁸ Tabāh karne wālā har shahr par hamlā karegā, ek bhī nahīn bachegā. Jis tarah Rab ne farmāyā hai, wādī bhī tabāh ho jāegī aur maidān-e-murtafā bhī. ⁹ Moāb par namak dāl do, kyōnki wuh mismār ho jāegā. Us ke shahr wīrān-o-sunsān ho jāenge, aur un meñ koī nahīn basegā.

¹⁰ Us par lānat jo sustī se Rab kā kām kare! Us par lānat jo apnī talwār ko ḡhūn bahāne se rok le! ¹¹ Apnī jawānī se le kar āj tak Moāb ārām-o-sukūn kī zindagī guzārtā āyā hai, us mai kī mānind jo kabhī nahīn chheṛī gaī aur kabhī ek bartan se dūsre meñ unḡeli nahīn gaī. Is lie us kā mazā qāym aur zāyqā behtarīn rahā hai.” ¹² Lekin Rab farmātā hai, “Wuh din āne wālā hai jab main aise ādmīyon ko us ke pās bhejūngā jo mai ko bartanoñ se nikāl kar zāe kar deñge, aur bartanoñ ko ḡhālī karne ke bād pāsh pāsh kar deñge. ¹³ Tab Moāb ko apne dewatā Kamos par yoñ sharm āegī jis tarah Isrāīl ko Baitel ke us but par sharm āī jis par wuh bharosā rakhtā thā.

¹⁴ Hāy, tum apne āp par kitnā faḡhr karte ho ki ham sūrme aur zabardast jangjū haiñ. ¹⁵ Lekin duniyā kā Bādshāh jis kā nām Rabbul-afwāj hai farmātā hai ki Moāb tabāh ho jāegā, aur dushman us ke shahron meñ ghus āegā. Us

ke behtarīn jawān qatl-o-ghārat kī zad meñ ā kar halāk ho jāenge.

Moāb kī Tāqat Ṭuṭ Gaī Hai

¹⁶ Moāb kā anjām qarīb hī hai, āfat us par nāzil hone wālī hai. ¹⁷ Ai paṛos meñ basne wālo, us par mātām karo! Jitne us kī shohrat jānte ho āh-o-zārī karo. Bolo, ‘Hāy, Moāb kā zordār asā-e-shāhī ṭuṭ gayā hai, us kī shān-o-shaukat kī alāmat khāk meñ milāī gaī hai.’

¹⁸ Ai Dibon Beṭī, apne shāndār taḡht par se utar kar pyāsī zamīn par baiṭh jā. Kyonki Moāb ko tabāh karne wālā tere khilāf bhī chaṛh āegā, wuh tere qilāband shahron ko bhī mismār karegā. ¹⁹ Ai Aroīr kī rahne wālī, saṛak ke kināre kharī ho kar guzarne wālon par ghaur kar! Apnī jān bachāne wālon se pūchh le ki kyā huā hai. ²⁰ Tab tujhe jawāb milegā, ‘Moāb ruswā huā hai, wuh pāsh pāsh ho gayā hai. Buland āwāz se wāwailā karo! Dariyā-e-Arnon ke kināre elān karo ki Moāb khatm hai.’

²¹ Maidān-e-murtafā par Allāh kī adālat nāzil huī hai. Haulūn, Yahaz, Mifāt, ²² Dibon, Nabū, Bait-diblātāym, ²³ Qiriyatāym, Bait-jamūl, Bait-maūn, ²⁴ Qariyot aur Busrā, gharz Moāb ke tamām shahron kī adālat huī hai, khāh wuh dūr hon yā qarīb.”

²⁵ Rab farmātā hai, “Moāb kī tāqat ṭuṭ gaī hai, us kā bāzū pāsh pāsh ho gayā hai. ²⁶ Use mai pilā pilā kar matwālā karo, wuh apnī qai meñ loṭ-poṭ ho kar sab ke lie mazāq kā nishānā ban jāe. Kyonki wuh maḡhrūr ho kar Rab ke khilāf kharā ho gayā hai.

²⁷ Tum Moābiyon ne Isrāīl ko apne mazāq kā nishānā banāyā thā. Tum yon use gāliyān dete rahe jaise use chorī karte waqt pakaṛā gayā ho. ²⁸ Lekin ab tumhārī bārī ā gaī hai. Apne shahron ko chhoṛ kar chaṭānon meñ jā baso! Kabūtar ban kar chaṭānon kī darāron meñ apne ghoñsle banāo.

²⁹ Ham ne Moāb ke takabbur ke bāre meñ sunā hai, kyonki wuh had se zyādā mutakabbir, maḡhrūr, ghamandī, ḡhudpasand aur anāparast hai.”

³⁰ Rab farmātā hai, “Main us ke takabbur se wāqif hūn. Lekin us kī dīngeñ abas haiñ, un ke pīchhe kuchh nahīn hai. ³¹ Is lie main Moāb par āh-o-zārī kar rahā, tamām Moāb ke sabab se chillā rahā hūn. Qīr-harāsāt ke bāshindoñ kā anjām dekh kar main āheñ bhar rahā hūn. ³² Ai Sibmāh kī angūr kī bel, Yāzer kī nisbat main kahīn zyādā tujh par mātām kar rahā hūn. Terī koñpleñ Yāzer tak phailī huī thīn balki samundar ko pār bhī kartī thīn. Lekin ab tabāh karne wālā dushman tere pake hue angūron aur mausam-e-garmā ke phal par tūt paṛā hai. ³³ Ab ḡhushī-o-shādmānī Moāb ke bāḡhoñ aur khetoñ se jātī rahī hai. Main ne angūr kā ras nikālne kā kām rok diyā hai. Koī ḡhushī ke nāre lagā lagā kar angūr ko pānwoñ tale nahīn raundtā. Shor to mach rahā hai, lekin ḡhushī ke nāre buland nahīn ho rahe balki jang ke.

³⁴ Hasbon meñ log madad ke lie pukār rahe haiñ, un kī āwāz İliyālī aur Yahaz tak sunāi de rahī hai. Isī tarah Zuḡhar kī chīkheñ Horonāym aur İjlat-shalīshiyāh tak pahuñch gaī

haiñ. Kyoñki Nimrīm kā pānī bhī khushk ho jāegā.” ³⁵ Rab farmātā hai, “Moāb meñ jo ūñchī jaghoñ par chaṛh kar apne dewatāoñ ko baḅhūr aur bāqī qurbāniyañ pesh karte haiñ un kā maiñ ḅhātmā kar dūngā.

³⁶ Is lie merā dil bāñsrī ke mātāmī sur nikāl kar Moāb aur Qīr-harāsāt ke lie nohā kar rahā hai. Kyoñki un kī hāsīlshudā daulat jāṭī rahī hai. ³⁷ Har sar ganjā, har dāṛhī muñḁwāī gaī hai. Har hāth kī jild ko zaḅhmī kar diyā gayā hai, har kamr ṭāṭ se mulabbas hai. ³⁸ Moāb kī tamām chhatoñ par aur us ke chaukoñ meñ āh-o-zārī buland ho rahī hai.”

Kyoñki Rab farmātā hai, “Maiñ ne Moāb ko bekār miṭṭī ke bartan kī tarah toṛ ḁālā hai. ³⁹ Hāy, Moāb pāsh pāsh ho gayā hai! Log zār-o-qatār ro rahe haiñ, aur Moāb ne sharm ke māre apnā muñh ḁhāñp liyā hai. Wuh mazāq kā nishānā ban gayā hai, use dekh kar tamām paṛosiyōñ ke roñgṭe khare ho gae haiñ.”

Moāb Rab ke ḅhilāf Uṭh Khaṛā Huā Hai

⁴⁰ Rab farmātā hai, “Wuh dekho! Dushman uqāb kī tarah Moāb par jhapṭṭā mārṭā hai. Apne paroñ ko phailā kar wuh pūre mulk par sāyā ḁāltā hai. ⁴¹ Qariyot qiloñ samet us ke qabze meñ ā gayā hai. Us din Moābī sūrmāoñ kā dil dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah pech-o-tāb khāegā. ⁴² Kyoñki Moābī qaum safhā-e-hastī se miṭ jāegī, is lie ki wuh maḅhrūr ho kar Rab ke ḅhilāf khaṛī ho gaī hai.

⁴³ Ai Moābī qaum, dahshat, gaṛhā aur phandā tere nasīb meñ haiñ.” ⁴⁴ Kyoñki Rab farmātā hai, “Jo dahshat se bhāg kar bach jāe wuh gaṛhe meñ

gir jāegā, aur jo gaṛhe se nikal jāe wuh phande meñ phaṅs jāegā. Kyonki main Moāb par us kī adālat kā sāl lāungā.

⁴⁵ Panāhguzīn thakehāre Hasbon ke sāy meñ ruk jāte haiñ. Lekin afsos, Hasbon se āg nikal āī hai aur Sīhon Bādshāh ke shahr meñ se sholā bharak uṭhā hai jo Moāb kī peshānī ko aur shor machāne wālon ke chāndoñ ko nazar-e-ātish karegā. ⁴⁶ Ai Moāb, tujh par afsos! Kamos Dewatā ke parastār nest-o-nābūd haiñ, tere beṭe-beṭiyān qaidī ban kar jilāwatan ho gae haiñ.

⁴⁷ Lekin āne wāle dinoñ meñ main Moāb ko bahāl karūnga.” Yih Rab kā farmān hai.

Yahān Moāb par adālat kā faisla ikhtitām par pahuñch gayā hai.

49

Ammoniyon kī Adālat

¹ Ammoniyon ke bāre meñ Rab farmātā hai, “Kyā Isrāīl kī koī aulād nahīn, koī wāris nahīn jo Jad ke qabāyli ilāqe meñ rah sake? Malik Dewatā ke parastāron ne us par kyon qabzā kiyā hai? Kyā wajah hai ki yih log Jad ke shahron meñ ābād ho gae haiñ?” ² Chunānche Rab farmātā hai, “Wuh waqt āne wālā hai ki mere hukm par Ammonī dārul-hukūmat Rabbā ke khilāf jang ke nāre lagāe jāenge. Tab wuh malbe kā dher ban jāegā, aur gird-o-nawāh kī ābādiyān nazar-e-ātish ho jāengī. Tab Isrāīl unheñ mulk badar karegā jinheñ ne use mulk badar kiyā thā.” Yih Rab kā farmān hai.

³ “Ai Hasbon, wāwailā kar, kyonki Aī Shahr barbād huā hai. Ai Rabbā kī beṭiyo, madad ke

lie chillāo! Tāṭ oṛh kar mātām karo! Fasīl ke andar bechainī se idhar-udhar phiro! Kyoṅki Malik Dewatā apne pujāriyoṅ aur buzurgoṅ samet jilāwatan ho jāegā. ⁴ Ai bewafā beṭī, tū apnī zarkhez wādiyoṅ par itnā faḡhr kyoṅ kartī hai? Tū apne māl-o-daulat par bharosā karke sheḡhī mārṭī hai ki ab mujh par koī hamlā nahīn karegā.” ⁵ Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj farmātā hai, “Main tamām paṛosiyoṅ kī taraf se tujh par dahshat chhā jāne dūngā. Tum sab ko chāroṅ taraf muntashir kar diyā jāegā, aur tere panāhguzīnoṅ ko koī jamā nahīn karegā.

⁶ Lekin bād meṅ main Ammoniyōṅ ko bahāl karūṅga.” Yih Rab kā farmān hai.

Adom kī Adālat

⁷ Rabbul-afwāj Adom ke bāre meṅ farmātā hai, “Kyā Temān meṅ hikmat kā nām-o-nishān nahīn rahā? Kyā dānishmand sahīh mashwarā nahīn de sakte? Kyā un kī dānāī bekār ho gaī hai?

⁸ Ai Dadān ke bāshindo, bhāg kar hijrat karo, zamīn ke andar chhup jāo. Kyoṅki main Esau kī aulād par āfat nāzil kartā hūn, merī sazā kā din qarīb ā gayā hai. ⁹ Ai Adom, agar tū angūr kā bāgh hotā aur mazdūr fasal chunane ke lie āte to thoṛā-bahut un ke pīchhe rah jātā. Agar dākū rāt ke waqt tujhe lūṭ lete to wuh sirf utnā hī chhīn lete jitnā uṭhā kar le jā sakte haiṅ. Lekin terā anjām is se kahīn zyādā burā hogā. ¹⁰ Kyoṅki main ne Esau ko nangā karke us kī tamām chhupne kī jagheṅ ḡhūṅḡ nikālī haiṅ. Wuh kahīn bhī chhup nahīn sakegā. Us kī aulād, bhāī aur hamsāe halāk ho jāenge, ek bhī bāqī

nahīn rahegā. ¹¹ Apne yatīmoñ ko pīchhe chhoṛ de, kyonki main un kī jān ko bachāe rakhūngā. Tumhārī bewāeñ bhī mujh par bharosā rakheñ.”

¹² Rab farmātā hai, “Jinheñ mere ghazab kā pyālā pīne kā faislā nahīn sunāyā gayā thā unheñ bhī pīnā paṛā. To phir terī jān kis tarah bachegī? Nahīn, tū yaqīnan sazā kā pyālā pī legā.” ¹³ Rab farmātā hai, “Mere nām kī qasam, Busrā Shahr gird-o-nawāh ke tamām shahroñ samet abadī khandarāt ban jāegā. Use dekh kar logoñ ke roñgṭe khare ho jāeñge, aur wuh use lān-tān kareñge. Lānat karne wālā apne dushman ke lie Busrā hī kā-sā anjām chāhegā.”

¹⁴ Main ne Rab kī taraf se paighām sunā hai, “Ek qāsīd ko aqwām ke pās bhejā gayā hai jo unheñ hukm de, ‘Jamā ho kar Adom par hamlā karne ke lie niklo! Us se laṛne ke lie uṭho!’”

¹⁵ Ab main tujhe chhoṭā banā dūngā, ek aīsī qaum jise dīgar log haqīr jāeñge. ¹⁶ Māzī meñ dūsre tujh se dahshat khāte the, lekin is bāt ne aur tere ghurūr ne tujhe fareb diyā hai. Beshak tū chaṭanoñ kī darāroñ meñ baserā kartā hai, aur pahārī bulandiyāñ tere qabze meñ haiñ. Lekin khāh tū apnā ghoñslā uqāb kī-sī ūñchī jaghoñ par kyon na banāe to bhī main tujhe wahāñ se utār kar khāk meñ milā dūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

¹⁷ “Mulk-e-Adom yon barbād ho jāegā ki wahāñ se guzarne wāloñ ke roñgṭe khare ho jāeñge. Us ke zaḥmoñ ko dekh kar wuh ‘Taubā taubā’ kaheñge.” ¹⁸ Rab farmātā hai, “Us kā anjām Sadūm, Amūrā aur un ke paṛosī shahroñ kī mānind hogā jinheñ Allāh ne ulṭā

kar nest-o-nābūd kar diyā. Wahān koī nahīn basegā. ¹⁹ Jis tarah sherbabar Yordan ke jangal se nikal kar shādāb charāgāhoñ meñ charne wālī bheṛ-bakriyoñ par ṭuṭ partā hai usī tarah maiñ achānak Adom par hamlā karke use us ke apne mulk se bhagā dūngā. Tab wuh jise maiñ ne muqarrar kiyā hai Adom par hukūmat karegā. Kyoñki kaun merī mānind hai? Kaun mujh se jawāb talab kar saktā hai? Kaun-sā gallābān merā muqābalā kar saktā hai?”

²⁰ Chunāñche Adom par Rab kā faislā suno! Temān ke bāshindoñ ke lie us ke mansūbe par dhyān do! Dushman pūre rewaṛ ko sab se nanhe bachchoñ se le kar baṛoñ tak ghasiṭ kar le jāegā. Us kī charāgāh wīrān-o-sunsān ho jāegī. ²¹ Adom itne dhaṛām se gir jāegā ki zamīn thartharā uṭhegī. Logoñ kī chikheñ Bahre-Qulzum tak sunāi deñgī. ²² Wuh dekho! Dushman uqāb kī tarah uṛ kar Adom par jhapattā mārta hai. Wuh apne paroñ ko phailā kar Busrā par sāyā ḍāltā hai. Us din Adomī sūrmāoñ kā dil dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah pech-o-tāb khāegā.

Damishq kī Adālat

²³ Rab Damishq ke bāre meñ farmātā hai, “Hamāt aur Arfād sharmindā ho gae haiñ. Burī khabreñ sun kar wuh himmat hār gae haiñ. Pareshānī ne unheñ us mutalātim samundar jaisā bechain kar diyā hai jo tham nahīn saktā. ²⁴ Damishq himmat hār kar bhāgne ke lie muṛ gayā hai. Dahshat us par chhā gaī hai, aur wuh

dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah tarap rahā hai.

²⁵ Hāy, Damishq ko tark kiyā gayā hai! Jis mashhūr shahr se merā dil lutfandoz hotā thā wuh wīrān-o-sunsān hai.” ²⁶ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Us din us ke jawān ādmī galiyon meñ gir kar rah jāeñge, us ke tamām faujī halāk ho jāeñge. ²⁷ Maiñ Damishq kī fasīl ko āg lagā dūngā jo phailte phailte Bin-hadad Bādshāh ke mahalon ko bhī apnī lapet meñ le legī.”

Baddū Qabīlon kī Adālat

²⁸ Zail meñ Qīdār aur Hasūr ke Baddū qabīlon ke bāre meñ kalām darj hai. Bād meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne unheñ shikast dī. Rab farmātā hai,

“Uṭho! Qīdār par hamlā karo! Mashriq meñ basne wāle Baddū qabīlon ko tabāh karo! ²⁹ Tum un ke khaimon, bher-bakriyon aur ūnton ko chhīn loge, un ke khaimon ke pardon aur bāqī sāmān ko lūṭ loge. Chīkheñ sunāi deñgī, ‘Hāy, chāron taraf dahshat hī dahshat!’”

³⁰ Rab farmātā hai, “Ai Hasūr meñ basne wāle qabīlo, jaldī se bhāg jāo, zamīn kī darāron meñ chhup jāo! Kyonki Shāh-e-Bābal ne tum par hamlā karne kā faislā karke tumhāre khilāf mansūbā bāndh liyā hai.” ³¹ Rab farmātā hai, “Ai Bābal ke faujiyo, uṭh kar us qaum par hamlā karo jo alahdagī meñ pursukūn aur mahfūz zindagī guzartī hai, jis ke na darwāze, na kundē haiñ. ³² Un ke ūṅ aur baṛe baṛe rewaṛ lūṭ kā māl ban jāeñge. Kyonki maiñ registān ke kināre par rahne wāle in qabīlon ko chāron taraf muntashir kar dūngā. Un par chāron taraf se

āfat āegī.” Yih Rab kā farmān hai. ³³ “Hasūr hameshā tak wīrān-o-sunsān rahegā, us meñ koī nahīn basegā. Gīdaṛ hī us meñ apne ghar banā leñge.”

Mulk-e-Ailām kī Adālat

³⁴ Shāh-e-Yahūdāh Sidqiyāh kī hukūmat ke ibtidāī dinoñ meñ Rab Yarmiyāh Nabī se hamkalām huā. Paighām Ailām ke mutālliq thā.

³⁵ “Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Maiñ Ailām kī kamān ko toṛ ḍāltā hūñ, us hathiyār ko jis par Ailām kī tāqat mabnī hai. ³⁶ Āsmān kī chāroñ simtoñ se maiñ ailāmiyoñ ke k̄hilāf tez hawāeñ chalāūngā jo unheñ uṛā kar chāroñ taraf muntashir kar deñgī. Koī aisā mulk nahīn hogā jis tak ailāmī jilāwatan nahīn pahuñcheñge.’

³⁷ Rab farmātā hai, ‘Maiñ Ailām ko us ke jānī dushmanoñ ke sāmne pāsh pāsh kar dūngā. Maiñ un par āfat lāūngā, merā saḡht qahr un par nāzil hogā. Jab tak wuh nest na hoñ maiñ talwār ko un ke pīchhe chalātā rahūngā. ³⁸ Tab maiñ Ailām meñ apnā taḡht khaṛā karke us ke bādshāh aur buzurgoñ ko tabāh kar dūngā.’ Yih Rab kā farmān hai.

³⁹ Lekīn Rab yih bhī farmātā hai, ‘Āne wāle dinoñ meñ maiñ Ailām ko bahāl karūnga.’ ”

50

Bābal kī Adālat

¹ Mulk-e-Bābal aur us ke dārul-hukūmat Bābal ke bāre meñ Rab kā kalām Yarmiyāh Nabī par nāzil huā,

² “Aqwām ke sāmne elān karo, har jagah ittalā do! Jhañḍā gāṛ kar kuchh na chhupāo balki sab

ko sāf batāo, ‘Bābal Shahr dushman ke qabze meñ ā gayā hai! Bel Dewatā kī behurmatī huī hai, Marduk Dewatā pāsh pāsh ho gayā hai. Bābal ke tamām dewatāoñ kī behurmatī huī hai, tamām but chaknāchūr ho gae haiñ!’ ³ Kyoñki shimāl se ek qaum Bābal par chaṛh āī hai jo pūre mulk ko barbād kar degī. Insān aur haiwān sab hijrat kar jāeñge, mulk meñ koī nahīn rahegā.”

⁴ Rab farmātā hai, “Jab yih waqt āegā to Isrāil aur Yahūdāh ke log mil kar apne watan meñ wāpas āeñge. Tab wuh rote hue Rab apne Ḳhudā ko talāsh karne āeñge. ⁵ Wuh Siyyūn kā rāstā pūchh pūchh kar apnā ruḵh us taraf kar leñge aur kaheñge, ‘Āo, ham Rab ke sāth lipaṭ jāeñ, ham us ke sāth abadī ahd bāndh leñ jo kabhī na bhulāyā jāe.’ ⁶ Merī qaum kī hālat gumshudā bheṛ-bakriyoñ kī mānind thī. Kyoñki un ke gallābānoñ ne unheñ ghalat rāh par lā kar farebdeh pahāroñ par āwārā phirne diyā thā. Yoñ pahāroñ par idhar-udhar ghūmte ghūmte wuh apnī ārāmḡāh bhūl gae the. ⁷ Jo bhī un ko pāte wuh unheñ pakaṛ kar khā jāte the. Un ke muḵhālif kahte the, ‘Is meñ hamārā kyā qusūr hai? Unhoñ ne to Rab kā gunāh kiyā hai, go wuh un kī haqīqī charāḡāh hai aur un ke bāpdādā us par ummīd rakhte the.’

Bābal se Hijrat Karo!

⁸ Ai merī qaum, Mulk-e-Bābal aur us ke dārul-hukūmat se bhāḡ niklo! Un bakroñ kī mānind ban jāo jo rewaṛ kī rāhnumāī karte haiñ. ⁹ Kyoñki maiñ shimālī mulk meñ baṛī qaumoñ ke ittahād ko Bābal par hamlā karne

par ubhārūnga, jo us ke ḳhilāf saf-ārā ho kar us par qabzā karegā. Dushman ke tīrandāz itne māhir hoṅge ki har tīr nishāne par lag jāegā.”
¹⁰ Rab farmātā hai, “Bābal ko yoṅ lūṭ liyā jāegā ki tamām lūṭne wāle ser ho jāeṅge.

¹¹ Ai mere maurūsī hisse ko lūṭne wālo, beshak tum is waqt shādiyānā bajā kar ḳhushī manāte ho. Beshak tum gāhte hue bachhroṅ kī tarah uchhalte-kūḍte aur ghoṛoṅ kī tarah hinhināte ho. ¹² Lekin āindā tumhārī mān behad sharmindā ho jāegī, jis ne tumheṅ janm diyā wuh ruswā ho jāegī. Āindā Bābal sab se zalīl qaum hogī, wuh ḳhushk aur wīrān registān hī hogī. ¹³ Jab Rab kā ḡhazab un par nāzil hogā to wahān koī ābād nahīn rahegā balki mulk sarāsar wīrān-o-sunsān rahegā. Bābal se guzarne wāloṅ ke roṅṅte khare ho jāeṅge, us ke zaḳhmoṅ ko dekh kar sab ‘Taubā taubā’ kaheṅge.

¹⁴ Ai tīrandāzo, Bābal Shahr ko gher kar us par tīr barsāo! Tamām tīr istemāl karo, ek bhī bāqī na rahe, kyoṅki us ne Rab kā gunāh kiyā hai. ¹⁵ Chāroṅ taraf us ke ḳhilāf jang ke nāre lagāo! Dekho, us ne hathiyār ḍāl die haiṅ. Us ke burj gir gae. Us kī dīwāreṅ mismār ho gā haiṅ. Rab intaqām le rahā hai, chunānche Bābal se ḳhūb badlā lo. Jo sulūk us ne dūsroṅ ke sāth kiyā, wuhī us ke sāth karo. ¹⁶ Bābal meṅ jo bīj bote aur fasal ke waqt darāntī chalāte haiṅ unheṅ rū-e-zamīn par se miṭā do. Us waqt shahr ke pardesī mohlak talwār se bhāg kar apne apne watan meṅ wāpas chale jāeṅge.

¹⁷ Isrāīlī qaum sherbabaroṅ ke hamle se bikhre hue rewaṛ kī mānind hai. Kyoṅki pahle Shāh-

e-Asūr ne ā kar use harap kar liyā, phir Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne us kī haḍḍiyon ko chabā liyā.” ¹⁸ Is lie Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Pahle main ne Shāh-e-Asūr ko sazā dī, aur ab main Shāh-e-Bābal ko us ke mulk samet wuhī sazā dūngā. ¹⁹ Lekin Isrāil ko main us kī apnī charāgāh meñ wāpas lāūngā, aur wuh dubārā Karmil aur Basan kī dhalānon par charegā, wuh dubārā Ifrāim aur Jiliyād ke pahārī ilāqon meñ ser ho jāegā.” ²⁰ Rab farmātā hai, “Un dinon meñ jo Isrāil kā qusūr dhūnd nikālne kī koshish kare use kuchh nahīn milegā. Yihī Yahūdāh kī hālat bhī hogī. Us ke gunāh pāe nahīn jāenge, kyonki jin logon ko main zindā chhoṛūngā unheñ main muāf kar dūngā.”

Allāh Apne Ghar kā Badlā Letā Hai

²¹ Rab farmātā hai, “Mulke-Marātāym aur Fiḡod ke bāshindon par hamlā karo! Unheñ mārte mārte safhā-e-hastī se miṭā do! Jo bhī hukm main ne diyā us par amal karo.

²² Mulke-Bābal meñ jang kā shor-sharābā suno! Bābal kī haulnāk shikast dekho! ²³ Jo pahle tamām duniyā kā hathoṛā thā use toṛ kar ṭukṛe ṭukṛe kar diyā gayā hai. Bābal ko dekh kar logon ko saḡht dhachkā lagtā hai.

²⁴ Ai Bābal, main ne tere lie phandā lagā diyā, aur tujhe patā na chalā balki tū us meñ phaṅs gayā. Chūnki tū ne Rab kā muqābalā kiyā isī lie terā khoj lagāyā gayā aur tujhe pakaṛā gayā.” ²⁵ Qādir-e-mutlaq jo Rabbul-afwāj hai farmātā hai, “Main apnā aslākhānā khol kar apnā ḡhazab

nāzil karne ke hathiyār nikāl lāyā hūn, kyoṅki Mulk-e-Bābal meṅ un kī ashadd zarūrat hai.

²⁶ Chāroṅ taraf se Bābal par chaṛh āo! Us ke anāj ke godāmoṅ ko khol kar sāre māl kā dher lagāo! Phir sab kuchh nest-o-nābūd karo, kuchh bachā na rahe. ²⁷ Us ke tamām bailoṅ ko zabah karo! Sab qasāi kī zad meṅ āeṅ! Un par afsos, kyoṅki un kā muqarrarā din, un kī sazā kā waqt ā gayā hai.

²⁸ Suno! Mulk-e-Bābal se bache hue panāhguzīn Siyyūn meṅ batā rahe haiṅ kī Rab hamāre Ḳhudā ne kis tarah intaqām liyā. Kyoṅki ab us ne apne ghar kā badlā liyā hai!

²⁹ Tamām tīrandāzoṅ ko bulāo tāki Bābal par hamlā karen! Use gher lo tāki koī na bache. Use us kī harkatoṅ kā munāsib ajr do! Jo burā sulūk us ne dūsroṅ ke sāth kiyā wuhī us ke sāth karo. Kyoṅki us kā rawaiyā Rab, Isrāīl ke Quddūs ke sāth gustākhānā thā. ³⁰ Is lie us ke naujawān galiyoṅ meṅ gir kar mar jāeṅge, us ke tamām faujī us din halāk ho jāeṅge.” Yih Rab kā farmān hai.

³¹ Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj farmātā hai, “Ai gustākh shahr, maiṅ tujh se nipaṭne wālā hūn. Kyoṅki wuh din ā gayā hai jab tujhe sazā milnī hai. ³² Tab gustākh shahr ṭhokar khā kar gir jāegā, aur koī use dubārā khaṛā nahīn karegā. Maiṅ us ke tamām shahroṅ meṅ āg lagā dūngā jo gird-o-nawāh meṅ sab kuchh rākh kar degī.”

Rab Apnī Qaum ko Rihā Karwātā Hai

³³ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Isrāīl aur Yahūdāh ke logoṅ par zulm huā hai. Jinhoṅ ne

unheñ asīr karke jilāwatan kiyā hai wuh unheñ rihā nahīn karnā chāhte, unheñ jāne nahīn dete. ³⁴ Lekin un kā Chhurāne Wālā qawī hai, us kā nām Rabbul-afwāj hai. Wuh ḵhūb laṛ kar un kā muāmālā durust karegā tāki mulk ko ārām-o-sukūn mil jāe. Lekin Bābal ke bāshindoñ ko wuh thartharāne degā.”

³⁵ Rab farmātā hai, “Talwār Bābal kī qaum par ṭūṭ paṛe! Wuh Bābal ke bāshindoñ, us ke buzurgoñ aur dānishmandoñ par ṭūṭ paṛe!

³⁶ Talwār us ke jhūṭe nabiyōñ par ṭūṭ paṛe tāki bewuqūf sābit hoñ. Talwār us ke sūrmāoñ par ṭūṭ paṛe tāki un par dahshat chhā jāe. ³⁷ Talwār Bābal ke ghoṛoñ, rathoñ aur pardesī faujiyoñ par ṭūṭ paṛe tāki wuh auratoñ kī mānind ban jāeñ. Talwār us ke ḵhazānoñ par ṭūṭ paṛe tāki wuh chhīn lie jāeñ. ³⁸ Talwār us ke pānī ke zaḵhīroñ par ṭūṭ paṛe tāki wuh ḵhushk ho jāeñ. Kyoñki Mulk-e-Bābal butoñ se bharā huā hai, aise butoñ se jin ke bāis log dīwānoñ kī tarah phirte haiñ. ³⁹ Āḵhir meñ galiyoñ meñ sirf registān ke jānwar aur janglī kutte phireñge, wahāñ uqābī ullū baseñge. Wuh hameshā tak insān kī bastiyoñ se mahrūm aur nasl-dar-nasl ḡhairābād rahegā.” ⁴⁰ Rab farmātā hai, “Us kī hālat Sadūm aur Amūrā kī-sī hogī jinheñ main ne paṛos ke shahroñ samet ulṭā kar safhā-e-hastī se miṭā diyā. Āindā wahāñ koī nahīn basegā, koī nahīn ābād hogā.” Yih Rab kā farmān hai.

Shimāl se Dushman Ā Rahā Hai

⁴¹ “Dekho, shimāl se fauj ā rahī hai, ek baṛī qaum aur muta'addid bādshāh duniyā kī intahā

se rawānā hue haiñ. ⁴² Us ke zālīm aur berahm faujī kamān aur shamshīr se lais haiñ. Jab wuh apne ghoṛoñ par sawār ho kar chalte haiñ to garajte samundar kā-sā shor barpā hotā hai. Ai Bābal Beṭī, wuh sab jang ke lie taiyār ho kar tujh se laṛne ā rahe haiñ. ⁴³ Un kī khabar sunte hī Shāh-e-Bābal himmat hār gayā hai. Khaufzadā ho kar wuh dard-e-zah meñ muṭtalā aurat kī tarah tarapne lagā hai.

⁴⁴ Jis tarah sherbabar Yordan ke jangloñ se nikal kar shādāb charāgāhoñ meñ charne wālī bheṛoñ par ṭuṭ parṭā hai usī tarah maiñ Bābal ko ek dam us ke mulk se bhagā dūngā. Phir maiñ apne chune hue ādmī ko Bābal par muqarrar karūngā. Kyoñki kaun mere barābar hai? Kaun mujh se jawāb talab kar saktā hai? Wuh gallābān kahān hai jo merā muqābalā kar sake?”
⁴⁵ Chunāñche Bābal par Rab kā faislā suno, Mulk-e-Bābal ke lie us ke mansūbe par dhyān do! “Dushman pūre rewaṛ ko sab se nanhe bachchoñ se le kar baṛoñ tak ghasīṭ kar le jāegā. Us kī charāgāh wīrān-o-sunsān ho jāegī.

⁴⁶ Jyoñ hī nārā buland hogā ki Bābal dushman ke qabze meñ ā gayā hai to zamīn laraz uṭhegī. Tab madad ke lie Bābal kī chīkheñ dīgar mamālik tak gūnjeñgī.”

51

Bābal kā Zamānā Khatm Hai

¹ Rab farmātā hai, “Maiñ Bābal aur us ke bāshindoñ ke khalāf mohlak āndhī chālāūngā.

² Maiñ Mulk-e-Bābal meñ ghairmulkī bhejūngā tāki wuh use anāj kī tarah phaṭak kar tabāh

kareñ. Āfat ke din wuh pūre mulk ko ghere rakheñge. ³ Tīrandāz ko tīr chalāne se roko! Faujī ko zirābaktar pahan kar laṛne ke lie khaṛe hone na do! Un ke naujawānoñ ko zindā mat chhoṛnā balki fauj ko sarāsar nest-o-nābūd kar denā!

⁴ Tab Mulk-e-Bābal meñ har taraf lāsheñ nazar āeñgī, talwār ke chire hue us kī galiyoñ meñ paṛe raheñge. ⁵ Kyoñki Rabbul-afwāj ne Isrāil aur Yahūdāh ko akelā * nahīñ chhoṛā, un ke Ḳhudā ne unheñ tark nahīñ kiyā. Mulk-e-Bābal kā qusūr nihāyat sangīn hai, us ne Isrāil ke Quddūs kā gunāh kiyā hai. ⁶ Bābal se bhāg niklo! Daur kar apnī jān bachāo, warnā tumheñ bhī Bābal ke qusūr kā ajr milegā. Kyoñki Rab ke intaqām kā waqt ā pahuñchā hai, ab Bābal ko munāsib sazā milegī.

⁷ Bābal Rab ke hāth meñ sone kā pyālā thā jise us ne pūrī duniyā ko pilā diyā. Aqwām us kī mai pī pī kar matwālī ho gaīñ, is lie wuh dīwānī ho gaī haiñ. ⁸ Lekin ab yih pyālā achānak gir kar ṭuṭ gayā hai. Chunāñche Bābal par āh-o-zārī karo! Us ke dard aur taklif ko dūr karne ke lie balsān le āo, shāyad use shifā mile. ⁹ Lekin log kahēñge, ‘Ham Bābal kī madad karnā chāhte the, lekin us ke zaḡhm bhar nahīñ sakte. Is lie āo, ham use chhoṛ deñ aur har ek apne apne mulk meñ jā base. Kyoñki us kī saḡht adālat ho rahī hai, jītnā āsmān aur bādāl buland haiñ utnī hī saḡht us kī sazā hai.’

¹⁰ Rab kī qaum bole, ‘Rab hamārī rāstī raushnī meñ lāyā hai. Āo, ham Siyyūn meñ wuh kuchh

* 51:5 Lafzī tarjumā: ranḡwā.

sunāen jo Rab hamāre Ḳhudā ne kiyā hai.’

¹¹ Tiron ko tez karo! Apnā tarkash un se bhar lo! Rab Mādī bādshāhon ko harkat mein lāyā hai, kyonki wuh Bābal ko tabāh karne kā irādā rakhtā hai. Rab intaqām legā, apne ghar kī tabāhī kā badlā legā. ¹² Bābal kī fasīl ke ḳhilāf jang kā jhandā gār do! Shahr ke irdgird pahrādārī kā band-o-bast mazbūt karo, hān mazīd santrī khare karo. Kyonki Rab ne Bābal ke bāshindon ke ḳhilāf mansūbā bāndh kar us kā elān kiyā hai, aur ab wuh use pūrā karegā.

¹³ Ai Bābal Beṭī, tū gahre pānī ke pās bastī aur nihāyat daulatmand ho gāī hai. Lekin ḳhabardār! Terā anjām qarīb hī hai, terī zindagī kā dhāgā kaṭ gayā hai. ¹⁴ Rabbul-afwāj ne apne nām kī qasam khā kar farmāyā hai ki main tujhe dushmanon se bhar dūngā, aur wuh ṭiddiyon ke ḡhol kī tarah pūre shahr ko ḡhānp leṅge. Har jagah wuh tujh par fatah ke nāre lagāeṅge.

¹⁵ Dekho, Allāh hī ne apnī qudrat se zamīn ko ḳhalaq kiyā, usī ne apnī hikmat se duniyā kī buniyād rakhī, aur usī ne apnī samajh ke mutābiq āsmān ko ḳhaime kī tarah tān liyā. ¹⁶ Us ke hukm par āsmān par pānī ke zaḳhīre garajne lagte haiṅ. Wuh duniyā kī intahā se bādāl chaṛhnī detā, bārish ke sāth bijlī kaṛakne detā aur apne godāmon se hawā nikalne detā hai.

¹⁷ Tamām insān ahmaq aur samajh se ḳhālī haiṅ. Har sunār apne buton ke bāis sharmindā huā hai. Us ke but dhokā hī haiṅ, un mein dam nahīn. ¹⁸ Wuh fuzūl aur mazhakāḳhez haiṅ.

Adālat ke waqt wuh nest ho jāenge. ¹⁹ Allāh jo Yāqūb kā maurūsī hissā hai in kī mānind nahīn hai. Wuh sab kā Ḳhāliq hai, aur Isrāīlī qaum us kā maurūsī hissā hai. Rabbul-afwāj hī us kā nām hai.

Ab Rab Bābal par Hamlā Karegā

²⁰ Ai Bābal, tū merā hathorā, merā jangī hathiyār thā. Tere hī zariye maiñ ne qaumōñ ko pāsh pāsh kar diyā, saltanatoñ ko ḳhāk meñ milā diyā. ²¹ Tere hī zariye maiñ ne ghoṛoñ ko sawāroñ samet aur rathoñ ko rathbānoñ samet pāsh pāsh kar diyā. ²² Tere hī zariye maiñ ne mardoñ aur auratoñ, buzurgoñ aur bachchoñ, naujawānoñ aur kuñwāriyoñ ko pārā pārā kar diyā. ²³ Tere hī zariye maiñ ne gallābān aur us ke rewaṛ, kisān aur us ke bailoñ, gawarnaroñ aur sarkārī mulāzimoñ ko rezā rezā kar diyā.

²⁴ Lekin ab maiñ Bābal aur us ke tamām bāshindoñ ko un kī Siyyūn ke sāth badsulūkī kā pūrā ajr dūngā. Tum apñī āñkhoñ se is ke gawāh hoge.” Yih Rab kā farmān hai.

²⁵ Rab farmātā hai, “Ai Bābal, pahle tū mohlak pahār thā jis ne tamām duniyā kā satyānās kar diyā. Lekin ab maiñ tujh se nipaṭ letā hūñ. Maiñ apñā hāth tere ḳhilāf barhā kar tujhe ūñchī ūñchī chaṭānoñ se paṭaḳh dūngā. Aḳhirkār malbe kā jhulsā huā dher hī bāqī rahegā. ²⁶ Tū itnā tabāh ho jāegā ki tere patthar na kisī makān ke konoñ ke lie, na kisī buniyād ke lie istemāl ho sakeñge.” Yih Rab kā farmān hai.

²⁷ “Āo, mulk meñ jang kā jhandā gār do! Aqwām meñ narsingā phūñk phūñk kar unheñ

Bābal ke khilāf laṛne ke lie maḥsūs karo! Us se laṛne ke lie Arārāt, Minnī aur Ashkanāz kī saltanaton ko bulāo! Bābal se laṛne ke lie kamāṇdar muḡarrar karo. Ghoṛe bhej do jo ṭiddiyon ke haulnāk ḡhol kī tarah us par ṭuṭ paṛeñ. ²⁸ Aḡwām ko Bābal se laṛne ke lie maḥsūs karo! Mādī bādshāh apne gawarnaron, afsaron aur tamām mutī mamālik samet taiyār ho jāeñ. ²⁹ Zamīn laraztī aur thartharātī hai, kyonki Rab kā mansūbā aṭal hai, wuh Mulk-e-Bābal ko yon tabāh karnā chāhtā hai ki āindā us meñ koī na rahe.

³⁰ Bābal ke jangāzmūdā fauji laṛne se bāz ā kar apne qilon meñ chhup gae haiñ. Un kī tāqat jāti rahī hai, wuh auraton kī mānind ho gae haiñ. Ab Bābal ke gharon ko āg lag gaī hai, fasil ke darwāzon ke kunde ṭuṭ gae haiñ. ³¹ Yake bād dīgare qāsīd dauṛ kar Shāh-e-Bābal ko ittalā dete haiñ, ‘Shahr chāron taraf se dushman ke qabze meñ hai! ³² Dariyā ko pār karne ke tamām rāste us ke hāth meñ haiñ, sarkanḡe kā daldali ilāqā jal rahā hai, aur fauji khauf ke māre behis-o-harkat ho gae haiñ.’ ”

³³ Kyonki Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Fasal kī kaṭāi se pahle pahle gāhne kī jagah ke farsh ko dabā dabā kar mazbūt kiyā jātā hai. Yihī Bābal Beṭī kī hālat hai. Fasal kī kaṭāi qarīb ā gaī hai, aur thoṛī der ke bād Bābal ko pānwoñ tale kḡhūb dabāyā jāegā.

Rab Bābal se Yarūshalam kā Intaqām Legā

³⁴ Siyyūn Beṭī rotī hai, ‘Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne mujhe haṛap kar liyā, chūs

liyā, k̄hālī bartan kī tarah ek taraf rakh diyā hai. Us ne azhdahe kī tarah mujhe nigal liyā, apne peṭ ko merī lazīz chīzoñ se bhar liyā hai. Phir us ne mujhe watan se nikāl diyā.’³⁵ Lekin ab Siyyūn kī rahne wālī kahe, ‘Jo ziyādatī mere sāth huī wuh Bābal ke sāth kī jāe. Jo qatl-o-ghārat mujh meñ huī wuh Bābal ke bāshindoñ meñ mach jāe!’”

³⁶ Rab Yarūshalam se farmātā hai, “Dekh, main̄ k̄hud tere haq meñ laṛūngā, main̄ k̄hud terā badlā lūngā. Tab us kā samundar k̄hushk ho jāegā, us ke chashme band ho jāenge.³⁷ Bābal malbe kā d̄her ban jāegā. Gīdaṛ hī us meñ apnā ghar banā leñge. Use dekh kar guzarne waloñ ke roñgṭe khare ho jāenge, aur wuh ‘Taubā taubā’ kah kar āge nikleñge. Koī bhī wahāñ nahīn basegā.

³⁸ Is waqt Bābal ke bāshinde sherbabar kī tarah dahār rahe haiñ, wuh sher ke bachchoñ kī tarah ghurrā rahe haiñ.³⁹ Lekin Rab farmātā hai ki wuh abhī mast hoñge ki main̄ un ke lie ziyāfat taiyār karūnga, ek aisī ziyāfat jis meñ wuh matwāle ho kar k̄hushī ke nāre māreñge, phir abadī nīnd so jāenge. Us nīnd se wuh kabhī nahīn uṭheñge.⁴⁰ Main̄ unheñ bheṛ ke bachchoñ, menḍhoñ aur bakroñ kī tarah qasāī ke pās le jāūngā.

⁴¹ Hāy, Bābal dushman ke qabze meñ ā gayā hai! Jis kī tārif pūrī duniyā kartī thī wuh chhīn liyā gayā hai! Ab use dekh kar qaumoñ ke roñgṭe khare ho jāte haiñ.⁴² Samundar Bābal par chaṛh āyā hai, us kī garajtī lahroñ ne use dhānp liyā hai.⁴³ Us ke shahr registān ban gae haiñ,

ab chāroñ taraf k̄hushk aur wīrān bayābān hī nazar ātā hai. Na koī us meñ rahtā, na us meñ se guzartā hai.

⁴⁴ Maiñ Bābal ke dewatā Bel ko sazā de kar us ke muñh se wuh kuchh nikāl dūngā jo us ne harāp kar liyā thā. Ab se dīgar aqwām jauq-dar-jauq us ke pās nahīn āēngī, kyonki Bābal kī fasīl bhī gir gaī hai.

⁴⁵ Ai merī qaum, Bābal se nikal ā! Har ek apnī jān bachāne ke lie wahāñ se bhāg jāe, kyonki Rab kā shadīd ghazab us par nāzil hone ko hai.

⁴⁶ Jab afwāheñ mulk meñ phail jāeñ to himmat mat hārnā, na k̄hauf khānā. Kyonki har sāl koī aur afwāh phailegī, zulm par zulm aur hukmrān par hukmrān ātā rahegā. ⁴⁷ Kyonki wuh waqt qarīb hī hai jab maiñ Bābal ke butoñ ko sazā dūngā. Tab pūre mulk kī behurmatī ho jāegī, aur us ke maqtūl us ke bīch meñ gir kar paṛe raheñge. ⁴⁸ Tab āsmān-o-zamīn aur jo kuchh un meñ hai Bābal par shādiyānā bajāeñge. Kyonki tabāhkun dushman shimāl se us par hamlā karne ā rahā hai.” Yih Rab kā farmān hai.

⁴⁹ “Bābal ne pūrī duniyā meñ beshumār logoñ ko qatl kiyā hai, lekin ab wuh k̄hud halāk ho jāegā, is lie ki us ne itne Isrāīliyoñ ko qatl kiyā hai.

⁵⁰ Ai talwār se bache hue Isrāīliyo, ruke na raho balki rawānā ho jāo! Dūr-darāz mulk meñ Rab ko yād karo, Yarūshalam kā bhī k̄hayāl karo! ⁵¹ Beshak tum kahte ho, ‘Ham sharmindā haiñ, hamārī saḡht ruswāī huī hai, sharm ke māre ham ne apne muñh ko ḍhāñp liyā hai.

Kyoñki pardesī Rab ke ghar kī muqaddastarīn jaghoñ meñ ghus āe haiñ.’

⁵² Lekin Rab farmātā hai ki wuh waqt āne wālā hai jab maiñ Bābal ke butoñ ko sazā dūngā. Tab us ke pūre mulk meñ maut ke ghāṭ utarne wāloñ kī āheñ sunāi deñgī. ⁵³ Ḳhāh Bābal kī tāqat āsmān tak ūñchī kyoñ na ho, ḳhāh wuh apne buland qile ko kitnā mazbūt kyoñ na kare to bhī wuh gir jāegā. Maiñ tabāh karne wāle faujī us par chaṛhā lāūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

⁵⁴ “Suno! Bābal meñ chīkheñ buland ho rahī haiñ, Mulk-e-Bābal dhaṛām se gir paṛā hai.

⁵⁵ Kyoñki Rab Bābal ko barbād kar rahā, wuh us kā shoṛ-sharābā band kar rahā hai. Dushman kī lahreñ mutalātim samundar kī tarah us par chaṛh rahī haiñ, un kī garajtī āwāz fizā meñ gūñj rahī hai. ⁵⁶ Kyoñki tabāhkun dushman Bābal par hamlā karne ā rahā hai. Tab us ke sūrmāoñ ko pakaṛā jāegā aur un kī kamāneñ ṭuṭ jāeñgī. Kyoñki Rab intaqām kā Ḳhudā hai, wuh har insān ko us kā munāsib ajr degā.”

⁵⁷ Duniyā kā Bādshāh jis kā nām Rabbul-afwāj hai farmātā hai, “Maiñ Bābal ke baṛoñ ko matwālā karūngā, ḳhāh wuh buzurg, dānishmand, gawarnar, sarkārī afsar yā faujī kyoñ na hoñ. Tab wuh abadī nīnd so jāeñge aur dubārā kabhī nahīn uṭheñge.”

⁵⁸ Rab farmātā hai, “Bābal kī moṭī moṭī fasīl ko ḳhāk meñ milāyā jāegā, aur us ke ūñche ūñche darwāze rākh ho jāeñge. Tab yih kahāwat Bābal par sādiq āegī, ‘Aqwām kī mehnat-mashaqqat befāydā rahī, jo kuchh unhoñ ne baṛī mushkil se banāyā wuh nazar-e-ātish ho gayā hai.’ ”

Yarmiyāh Apnā Paighām Bābal Bhejtā Hai

⁵⁹ Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ke chauthe sāl meñ Yarmiyāh Nabī ne yih kalām Sirāyāh bin Nairiyāh bin Mahsiyāh ke sapurd kar diyā jo us waqt bādshāh ke sāth Bābal ke lie rawānā huā. Safr kā pūrā band-o-bast Sirāyāh ke hāth meñ thā.

⁶⁰ Yarmiyāh ne tūmār meñ Bābal par nāzil hone wālī āfat kī pūrī tafsīl likh dī thī. Us ke Bābal ke bāre meñ tamām paighāmāt us meñ qalamband the. ⁶¹ Us ne Sirāyāh se kahā, “Bābal pahuñch kar dhyān se tūmār kī tamām bātoñ kī tilāwat karen. ⁶² Tab duā karen, ‘Ai Rab, tū ne elān kiyā hai ki main Bābal ko yoñ tabāh karūnga ki āindā na insān, na haiwān us meñ basegā. Shahr abad tak wīrān-o-sunsān rahegā.’ ⁶³ Pūrī kitāb kī tilāwat ke iḡhtitām par use patthar ke sāth bāndh leñ, phir Dariyā-e-Furāt meñ phaiñk kar ⁶⁴ boleñ, ‘Bābal kā beṛā is patthar kī tarah ḡharq ho jāegā. Jo āfat main us par nāzil karūnga us se use yoñ ḡhāk meñ milāyā jāegā ki dubārā kabhī nahīn uṭhegā. Wuh sarāsar ḡhatm ho jāegā.’ ”

Yarmiyāh ke paighāmāt yahāñ iḡhtitām par pahuñch gae haiñ.

52

Shāh-e-Yahūdāh Sidqiyāh kī Hukūmat

¹ Sidqiyāh 21 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ us kī hukūmat kā daurāniyā 11 sāl thā. Us kī māñ Hamūtal bint Yarmiyāh Libnā Shahr kī rahne wālī thī.

² Yahūyaqīm kī tarah Sidqiyāh aisā kām kartā

rahā jo Rab ko nāpasand thā. ³ Rab Yarūshalam aur Yahūdāh ke bāshindon se itnā nārāz huā ki ākhir meñ us ne unheñ apne huzūr se k̄hārij kar diyā.

Sidqiyāh kā Farār aur Giriftārī

Ek din Sidqiyāh Bābal ke bādshāh se sarkash huā, ⁴ is lie Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar tamām fauj apne sāth le kar dubārā Yarūshalam pahuñchā tāki us par hamlā kare.

Sidqiyāh kī hukūmat ke naweñ sāl meñ Bābal kī fauj Yarūshalam kā muhāsarā karne lagī. Yih kām dasweñ mahīne ke dasweñ din * shurū huā. Pūre shahr ke irdgird bādshāh ne pushte banwāe. ⁵ Sidqiyāh kī hukūmat ke 11weñ sāl tak Yarūshalam qāym rahā. ⁶ Lekin phir kāl ne shahr meñ zor pakaṛā, aur awām ke lie khāne kī chīzeñ na rahīñ.

Chauthe mahīne ke naweñ din † ⁷ Bābal ke faujiyon ne fasīl meñ rakhnā ḍāl diyā. Usī rāt Sidqiyāh apne tamām faujiyon samet farār hone meñ kāmyāb huā, agarche shahr dushman se ghirā huā thā. Wuh fasīl ke us darwāze se nikle jo Shāhī Bāgh ke sāth mulhiq do dīwāron ke bīch meñ thā. Wuh Wādī-e-Yardan kī taraf bhāgne lage, ⁸ lekin Bābal kī fauj ne bādshāh kā tāqqub karke use Yarihū ke maidān meñ pakaṛ liyā. Us ke faujī us se alag ho kar chāron taraf muntashir ho gae. ⁹ Aur wuh k̄hud giriftār ho gayā. Phir use Mulk-e-Hamāt ke shahr Riblā meñ Shāh-e-Bābal ke pās lāyā gayā, aur wahīñ us ne Sidqiyāh par faislā sādīr kiyā. ¹⁰ Sidqiyāh ke

* 52:4 15 Janwarī. † 52:6 18 Julāi.

dekhte dekhte Shāh-e-Bābal ne Riblā meñ us ke beṭoñ ko qatl kiyā. Sāth sāth us ne Yahūdāh ke tamām buzurgoñ ko bhī maut ke ghāṭ utār diyā. ¹¹ Phir us ne Sidqiyāh kī ānkheñ nikalwā kar use pītal kī zanjīroñ meñ jakaṛ liyā aur Bābal le gayā jahāñ wuh jīte-jī rahā.

Yarūshalam aur Rab ke Ghar kī Tabāhī

¹² Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kī hukūmat ke 19weñ sāl meñ bādshāh kā khās afsar Nabūzarādān Yarūshalam pahuñchā. Wuh shāhī muhāfizoñ par muqarrar thā. Pāñchweñ mahīne ke sātweñ din † us ne ā kar ¹³ Rab ke ghar, shāhī mahal aur Yarūshalam ke tamām makānoñ ko jalā diyā. Har baṛī imārat bhasm ho gāī. ¹⁴ Us ne apne tamām faujiyoñ se shahr kī pūrī fasīl ko bhī girā diyā. ¹⁵ Phir Nabūzarādān ne sab ko jilāwatan kar diyā jo Yarūshalam meñ pīchhe rah gae the. Wuh bhī un meñ shāmil the jo jang ke daurān ghaddārī karke Shāh-e-Bābal ke pīchhe lag gae the. Nabūzarādān bāqīmāndā kārīgar aur gharīboñ meñ se bhī kuchh Bābal le gayā. ¹⁶ Lekin us ne sab se nichle tabqe ke bāz logoñ ko Mulk-e-Yahūdāh meñ chhoṛ diyā tāki wuh angūr ke bāghoñ aur khetoñ ko sañbhāleñ.

¹⁷ Bābal ke faujiyoñ ne Rab ke ghar meñ jā kar pītal ke donoñ satūnoñ, pānī ke bāsanōñ ko uṭhāne wālī hathgāriyoñ aur Samundar nāmī pītal ke hauz ko toṛ diyā aur sārā pītal uṭhā kar Bābal le gae. ¹⁸ Wuh Rab ke ghar kī khidmat saranjām dene ke lie darkār sāmān bhī le gae yānī bālṭiyāñ, belche, battī katarne ke auzār,

† 52:12 17 Agast.

chhiṛkāw ke kaṭore, pyāle aur pītal kā bāqī sārā sāmān. ¹⁹ K̄hālis sone aur chāndī ke bartan bhī is meñ shāmīl the yānī bāsan, jalte hue koele ke bartan, chhiṛkāw ke kaṭore, bālṭiyān, shamādān, pyāle aur mai kī nazareñ pesh karne ke bartan. Shāhī muhāfizoñ kā yih afsar sārā sāmān uṭhā kar Bābal le gayā. ²⁰ Jab donoñ satūnoñ, Samundar nāmī hauz, hauz ko uṭhāne wāle pītal ke bailoñ aur bāsanoñ ko uṭhāne wālī hathgāriyoñ kā pītal tuṛwāyā gayā to wuh itnā waznī thā ki use tolā na jā sakā. Sulemān Bādshāh ne yih chīzeñ Rab ke ghar ke lie banwāi thīn. ²¹ Har satūn kī ūnchāi 27 fuṭ aur gherā 18 fuṭ thā. Donoñ khokhle the, aur un kī dīwāroñ kī moṭāi 3 inch thī. ²² Un ke bālāi hissoñ kī ūnchāi sārhe sāt fuṭ thī, aur wuh pītal kī jāli aur anāroñ se saje hue the. ²³ 96 anār lage hue the. Jāli ke irdgird kul 100 anār lage the.

²⁴ Shāhī muhāfizoñ ke afsar Nabūzarādān ne zail ke qaidiyoñ ko alag kar diyā: imām-e-āzam Sirāyāh, us ke bād āne wāle imām Safaniyāh, Rab ke ghar ke tīn darbānoñ, ²⁵ shahr ke bache huoñ meñ se us afsar ko jo shahr ke faujiyoñ par muqarrar thā, Sidqiyāh Bādshāh ke sāt mushīroñ, ummat kī bhartī karne wāle afsar aur shahr meñ maujūd us ke 60 mardoñ ko. ²⁶ Nabūzarādān in sab ko alag karke sūbā Hamāt ke shahr Riblā le gayā jahān Shāh-e-Bābal thā. ²⁷ Wahān Nabūkadnazzar ne unheñ sazā-e-maut dī.

Yoñ Yahūdāh ke bāshindoñ ko jilāwatan kar diyā gayā. ²⁸ Nabūkadnazzar ne apnī hukūmat ke 7weñ sāl meñ Yahūdāh ke 3,023 afrād,

29 18weñ sāl meñ Yarūshalam ke 832 afrād,
 30 aur 23weñ sāl meñ 745 afrād ko jilāwatan kar
 diyā. Yih āḫhirī log shāhī muhāfizon ke afsar
 Nabūzarādān ke zariye Bābal lāe gae. Kul 4,600
 afrād jilāwatan hue.

Yahūyākīn ko Āzād Kiyā Jātā Hai

31 Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn kī
 jilāwatanī ke 37weñ sāl meñ Awīl-marūdak
 Bābal kā bādshāh banā. Usī sāl ke 12weñ
 mahīne ke 25weñ din § us ne Yahūyākīn ko
 qaidḫāne se āzād kar diyā. 32 Us ne us ke
 sāth narm bāteñ karke use izzat kī aisī kursī
 par biṭhāyā jo Bābal meñ jilāwatan kie gae
 bāqī bādshāhoñ kī nisbat zyādā aham thī.
 33 Yahūyākīn ko qaidī ke kapṛe utārne kī ijāzat
 milī, aur use zindagī-bhar bādshāh kī mez par
 bāqāydaḡī se khānā khāne kā sharf hāsīl rahā.
 34 Bādshāh ne muḡarrar kiyā ki Yahūyākīn
 ko umr-bhar itnā wazīfā miltā rahe ki us kī
 rozmarṛā zarūriyāt pūrī hotī raheñ.

clxxx

Kitab-i Muqaddas
The Holy Bible in Urdu, Urdu Geo Version, Roman
Script

copyright © 2019 Urdu Geo Version

Language: (Urdu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-05-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 May 2022

123ff8cb-27b3-5817-a02a-22e67145fd30